

Výroční zpráva 2001

Geschäftsbericht 2001

Generali Pojišťovna a.s.



Generali Pojišťovna a.s.
Bělehradská 132
120 84 Praha 2
Telefon (02) 21091 000, Telefax (02) 21091 300

člen České asociace pojišťoven
Mitglied des Tschechischen Versicherungsverbandes



Obsah

Inhalt

Základní údaje o společnosti Grundangaben über die Gesellschaft	4
Úvodní slovo předsedy představenstva Vorwort des Vorstandsvorsitzenden	6
Představenstvo Vorstand	10
Dozorčí rada Aufsichtsrat	11
Zpráva o situaci Lagebericht	13
Zpráva dozorčí rady Bericht des Aufsichtsrates	49
Auditorská zpráva Bericht des Abschlußprüfers	53
Rozvaha, Výkaz zisků a ztrát Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung	59
Příloha k účetní závěrce Anhang zum Jahresabschluß	71
Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami Bericht über die Beziehungen zwischen verbundenen Personen	103
Adresy Adressen	113
Tiráž Impressum	114

Základní údaje o společnosti

Grundangaben über die Gesellschaft

Obchodní jméno: Generali Pojišťovna a.s.
Sídlo: 120 84 Praha 2, Bělehradská 132
IČO: 618 59 869

Základní jmění: 410.000.000,- Kč

Akcionář: Generali Holding Vienna AG,
1010 Wien, Landskrongasse 1 - 3

Povolení k činnosti uděleno MF ČR dne 26. 10. 1994
pod č.j. 323/53 479/1994

Zápis do obchodního rejstříku: 1. 1. 1995
Počátek činnosti: 1. 1. 1995

Geschäftsname: Generali Pojišťovna a.s.
Sitz: 120 84 Praha 2, Bělehradská 132
Identifikationsnummer: 618 59 869

Grundkapital: 410.000.000,- Kč

Aktionär: Generali Holding Vienna AG,
1010 Wien, Landskrongasse 1 - 3

Genehmigung zur Ausübung der Tätigkeit erteilt vom Finanzministerium
am 26. 10. 1994 unter der Aktennummer 323/53 479/1994

Eintragung in das Handelsregister: 1. 1. 1995
Beginn der Tätigkeit: 1. 1. 1995



Generali Pojišťovna a.s.

Základní pojistění

- Různé formy životního pojištění
- Úrazové pojištění
- Cestovní pojištění
- Pojištění domácnosti
- Pojištění odpovědnosti za škodu
- Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla
- Pojištění právní ochrany
- Pojištění průmyslových a podnikatelských rizik

PAN
TIE
MAJ
CE
VAN
GELI
STIA
MEN'S

Generali Pojišťovna a.s.

- Různé formy životního pojištění
- Úrazové pojištění
- Cestovní pojištění
- Pojištění domácnosti
- Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla
- Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla (povinné ručení)
- Pojištění právní ochrany
- Pojištění průmyslových a podnikatelských rizik

Generali Pojišťovna a.s.
vítáme Vás



Úvodní slovo předsedy představenstva



Ing. Jaroslav Mlynář, CSc., předseda představenstva

V prvním roce třetího tisíciletí zaznamenala česká ekonomika pokračující růst hrubého domácího produktu a rozvoj v mnoha hospodářsky důležitých odvětvích. Pojistný trh České republiky dosáhl i v roce 2001 vysokého tempa růstu, které bylo výrazně nad celkovými makroekonomickými ukazateli anebo parametry rozvoje jiných odvětví. Neustále vzrůstající míra pojištěnosti je důkazem, že ve společnosti stoupá společenské povědomí o prospěšnosti a nutnosti pojistné ochrany.

Zřetelněji než v minulosti rostla zejména oblast životního pojištění. Významným motivačním faktorem se staly daňové úlevy na straně pojištěných i na straně zaměstnavatelů zavedené s účinností od 1. 1. 2001. Zaměstnavatelé začali chápat a využívat podporu životního pojištění jako nástroj pro stabilizaci perspektivních pracovníků. Přitom lze očekávat, že vzhledem k právě probíhající diskusi o reformě penzijního systému České republiky bude podíl životního pojištění i nadále stoupat.

Do života a hospodaření pojišťoven se zásadně projeví teroristické útoky v USA ze dne 11. 9. 2001, které odstartovaly zejména zvýšení cen zajištěného a celkových nákladů pojišťoven a také podstatně selektivnější přístup v oblasti převzetí rizik. Více než v minulosti jsou zajišťovny a pod jejich tlakem následně i pojišťovny nuceny preferovat hospodářský výsledek a výnos před obratovými ukazateli.

K celkově úspěšnému roku 2001 v českém pojišťovníctví přispěla podstatným způsobem i pojišťovna Generali. Stejně jako v minulých letech se podařilo dosáhnout strategického cíle, tj. růstu 4 až 5 % nad celkovým pojistným trhem, a odpovídajícím způsobem posílit tržní pozice.

Analytici předpokládají, že hospodářský růst bude v České republice pokračovat i v letošním roce. Vedle již zmíněného růstu životního pojištění - stimulovaného možností daňové odpočitatelnosti - můžeme očekávat také nárůst v oblasti neživotního pojištění, zejména v důsledku postupného nastavení výše pojistného na ekonomicky potřebnou úroveň.

Dobrou výchozí pozici vzhledem k hospodářskému klimatu a dynamice růstu pojišťovnictví chce pojišťovna Generali také odpovídajícím způsobem využít. Jsme pevně odhodláni dále upevňovat a posilovat postavení Generali jako podstatné součásti českého pojišťovacího trhu a spolehlivého a silného partnera pro své zákazníky a obchodní partnery.

Jménem představenstva děkuji všem našim zaměstnancům a obchodním zástupcům, kteří svým každodenním úsilím a pracovním nasazením výrazně přispěli k celkovým úspěchům roku 2001. Akcionáři jsme vděční za důvěru, poskytovanou podporu a také možnost aktivně participovat na mezinárodní spolupráci a sdílení know-how ve skupině Generali.

Naším zákazníkům a obchodním partnerům děkuji za dlouhodobě poskytovanou důvěru, které si vážíme. Chceme i nadále vynaložit veškeré úsilí na to, abychom se Vám odvděčili poskytováním kvalitních moderních služeb a uvedením myšlenky „care-insurer“ do každodenního života.



Ing. Jaroslav Mlynář, CSc.

Vorwort des Vorstandsvorsitzenden

Im ersten Jahr des dritten Jahrtausends verzeichnete die tschechische Ökonomie ein fortsetzendes Wachstum des Brutto-Nationalproduktes und eine Entfaltung in vielen bedeutenden Wirtschaftszweigen. Der Versicherungsmarkt in der Tschechischen Republik erreichte im Jahre 2001 ein hohes Wachstum, das markant über den gesamten makroökonomischen Kennziffern und über den anderen wirtschaftlichen Branchen lag. Die immer steigende Versicherungsrate (Anzahl der Versicherungsverträge pro Kopf) ist ein Beweis, dass das Bewusstsein über den Nutzen und den Vorteil des Versicherungsschutzes in der Gesellschaft steigt.

Deutlicher als in der Vergangenheit stieg besonders der Lebensversicherungsbereich. Die Steuererleichterung (sowohl auf der Seite der Versicherten als auch auf der Seite der Arbeitgeber), die seit 01. 01. 2001 in Kraft sind, sind zu einem bedeutenden Motivationsfaktor geworden. Die Arbeitgeber begannen, die Unterstützung der Lebensversicherung als Stabilisationsmittel der perspektiven Mitarbeiter zu verstehen und zu nutzen. Dabei kann man erwarten, dass der Anteil der Lebensversicherung, hinsichtlich der derzeit geführten Diskussion über die Reformen des Altersrentensystems, weiter steigen wird.

Das Leben und die Wirtschaft der Versicherungsgesellschaften wurden grundsätzlich von den terroristischen Angriffen am 11. 09. 2001 beeinflusst. Dies machte sich besonders in der Steigerung der Rückversicherungspreise und der Gesamtkosten der Versicherungen und auch der wesentlich selektiveren Einstellung im Bereich der Risiko-Übernahme bemerkbar. Die Rückversicherer und unter ihrem Druck auch die Versicherungen sind gezwungen, mehr als in der Vergangenheit, das Ergebnis und den Ertrag vor den Umsatz zu stellen.

Auch die Generali hat einen wesentlichen Beitrag zum allgemein erfolgreichen Jahr 2001 der tschechischen Versicherungswirtschaft geleistet. Gleich wie in den Vorjahren ist es gelungen, das strategische Ziel zu erreichen – d. h. ein Wachstum von 4 bis 5% über dem Versicherungsmarkt und dadurch eine entsprechende Verstärkung der Marktposition.

Die Analytiker setzen voraus, dass das wirtschaftliche Wachstum in der Tschechischen Republik auch im Jahre 2002 fortsetzen wird. Wir können (neben dem schon erwähnten und durch Steuererleichterung verstärkten Wachstum der Lebensversicherung) auch eine Steigerung im Bereich der Nichtlebensversicherung besonders in Folge der allmählichen Einstellung der Prämienhöhe auf das ökonomisch notwendige Niveau.

Generali Pojišťovna a.s. will hinsichtlich des Wirtschaftswachstums und der Dynamik der Versicherungswirtschaft ihre gute Position entsprechend nutzen. Wir sind fest entschlossen, die Marktposition der Generali Pojišťovna a.s. als einen bedeutenden Anteil des tschechischen Versicherungsmarktes und als einen zuverlässigen und starken Partner für unsere Kunden und Vertriebspartner weiter zu festigen und auszubauen.

Im Namen des Vorstandes danke ich allen unseren Mitarbeitern und Vertriebsvertretern, die durch ihren täglichen Einsatz zum Erfolg des Jahres 2001 besonders beigetragen haben. Wir bedanken uns bei den Aktionären für das Vertrauen, die gewährte Unterstützung und auch für die Gelegenheit, an der aktiven internationalen Zusammenarbeit und dem Know-How im Rahmen der Generali-Gruppe teilzunehmen.

Ich danke unseren Kunden und den Vertriebspartnern für das in uns gesetzte Vertrauen, das wir sehr schätzen. Wir wollen auch alle Kraft weiter aufwenden, um durch hochwertige moderne Dienstleistungen und durch die Einführung des Gedankens „Care- insurer“ ins tägliche Leben, uns dankbar zu erweisen.



Ing. Jaroslav Mlynář, CSc.

Představenstvo Vorstand



Ing. Jaroslav Mlynář, CSc., Ing. Anna Petiková, Dr. Ing. August Fischer

Předseda **Ing. Jaroslav Mlynář, CSc.**
Vorsitzender

Ing. Anna Petiková

Dr. Ing. August Fischer

Dozorčí rada Aufsichtsrat

Předseda **Dr. Dietrich Karner**
Vorsitzender

Dkfm. Werner Moertel

Dipl.-Bw. Walter Steidl

Dr. Lorenzo Kravina

Mgr. Svatava Cimrová

Ing. Josef Hodbod'

Zpráva o situaci

Generali Pojišťovna a.s.

Zpráva o situaci

Hospodářská a politická situace

Data o vývoji národního hospodářství v uplynulém a tomto roce jsou uspokojivá. Růst hrubého domácího produktu, tažený především tvorbou hrubého fixního kapitálu a spotřebou domácností, dosáhl v roce 2001 přibližně 3,8 % (oproti 2,9 % v roce 2000). Pro rok 2002 se předpokládá hospodářský růst 3,2 %.

Míra inflace, podmíněná hospodářským růstem, deregulací cen v oblasti bydlení a vývojem cen potravin, stoupla na 4,7 % (oproti 3,9 % v roce 2000). V roce 2002 je očekávána inflace na úrovni kolem 3,0 %.

Nezaměstnanost se ocitla díky masivní tvorbě nových pracovních míst financovaných přímými zahraničními investicemi na úrovni 8,9 % (oproti 8,8 % v roce 2000). Pro rok 2002 je odhadována míra nezaměstnanosti kolem 8,7 %.

Schodek obchodní bilance dosáhl hodnoty 119 miliard Kč, což je méně, než v roce 2000 (121 miliard Kč). Zatímco domácí ekonomika rostla, což se projevilo mimo jiné růstem dovozu investičního a spotřebního zboží, konjunkturální vývoj v zahraničí byl méně příznivý. Zlepšený výkon domácího hospodářství, růst reálných mezd a optimismus českých domácností vedl k růstu spotřebitelské poptávky o 5,4 %. Problémy německé ekonomiky, která má na českém exportu nejvyšší podíl, se na straně vývozu začaly projevovat na konci druhé poloviny roku. Za prvních 11 měsíců roku 2001 byl vývoz z EU do České republiky z pohledu teritoriální struktury vývozu třetím nejrychleji rostoucím (oproti roku 2000 se zvýšil o 17 %). ČR se za stejné období umístila v žebříčku zvýšení dovozu do EU na prvním místě, když její vývozy do EU vzrostly o 18 %. To svědčí o tom, že české firmy se stále úspěšněji prosazují na trzích EU.

Deficit obchodní bilance byl bohatě kompenzován přílivem přímých zahraničních investic ve výši 213 miliard Kč. Pokračování přílivu přímých zahraničních investic se očekává i v roce 2002 (307 miliard Kč). Podpořit by ho měly investiční pobídky vlády, mj. např. podpora při plánovaném vybudování několika průmyslových zón.

Kapitálový trh se ocitl v hluboké depresi pod silným působením vývoje na světových trzích, přičemž na konci roku 2001 bylo možné pozorovat příznaky mírného oživení. Pokles akciového trhu měřený poklesem indexu PX-50 za celý loňský rok dosáhl 17,5 %, přičemž minima dosáhl 17. září (několik dnů po útoku v USA), avšak od té doby do konce roku posílil již o 23,3 %. Kurs koruny oproti euru se pod vlivem přímých zahraničních investic zhodnocoval nepřetržitě po celý rok. Oproti dolaru koruna pod tlakem relací dolaru vůči euru kontroverzně oslabovala. Ve vztahu k dolaru však koruna momentálně vykazuje viditelnou pokračující tendenci ke zhodnocení. Předpokládaný silný příliv zahraničních přímých investic dává tušit, že působení tendence ke zhodnocení kursu koruny, zvláště ve vztahu k euru, bude i nadále pokračovat. Díky těmto tendencím by mohl střednědobě kurs koruny zůstat relativně stabilní v pásmu mezi 32 až 36 Kč/EUR, resp. Kč/USD, avšak o něco níže než v roce 2001.

Výnosnost úrokových produktů byla velmi volatilní. Po dvou vlnách na začátku roku a o prázdninách 2001 se nacházely úrokové sazby na peněžním trhu při negativně skloněné výnosové křivce mezi 4,70 a 4,50 % p.a. Průměrná tříměsíční sazba PRIBOR v prosinci 2001 činila 5,2 % (oproti 5,4 % v prosinci 2000). Na kapitálovém trhu se při pozitivně orientované výnosové křivce pohybovaly výnosy

u pětiletých instrumentů mezi 5,15 a 5,60 % p.a. Na počátku roku 2002 (v lednu) ČNB dvakrát po sobě snížila diskontní sazbu až na 3,25 %. Snížení sazby bylo však spíše než snahou o podporu ekonomického růstu (při současně probíhajícím intervenčním prodeji koruny) motivováno snahou oslabit kurs koruny. Vše však nasvědčuje tomu, že očekávaný efekt se nedostavil a koruna bude pokračovat v déle trvajícím trendu ke zhodnocení.

Rok 2002 bude rokem konání řádných voleb do dolní komory parlamentu. Naplnění programových cílů menšinové sociálně-demokratické vlády bylo obtížné. Byla nastartována reforma státní správy. Výsledkem snah v oblasti adaptace právního řádu na normy EU bylo z celkem 31 kapitol projednávaných v procesu připojení 24 uzavřeno, 7 kapitol je před uzavřením nebo zůstává na horké léto 2002. Řada úkolů, mezi nimi např. také reforma penzijního systému, však zůstává odložena pro příští vládu.

Vážným problémem by se pro českou ekonomiku v budoucnu mohl stát schodek veřejných rozpočtů. Státní rozpočet České republiky skončil se schodkem 67,7 miliard Kč (v roce 2000 schodek činil 46,1 miliardy Kč). Na rok 2002 sněmovna schválila schodek 46,2 miliardy Kč.

Ve veřejných financích dále roste význam státní podpory bydlení, životního pojištění a penzijního připojištění.

Prostředky ze stavebního spoření tvořily zhruba 15 % primárních vkladů v bankovním sektoru, smlouvu mělo uzavřeno přibližně 50 % obyvatel (odhad pro rok 2002 je 60 %). V roce 2001 bylo uzavřeno více než 1,5 milionů nových smluv (oproti 1,1 milionů v r. 2000, tj. nárůst 27 %, i přesto, že v polovině roku většina stavebních spořitelen přistoupila k omezení úrokových bonifikací). Po volbách v r. 2002 zřejmě bude snaha státní podporu omezit (výdaje státu na státní příspěvky v r. 2001 činily cca 11 miliard Kč).

Po stavebním spoření a penzijním připojištění se počínaje rokem 2001 dočkalo státní podpory také kapitálové životní pojištění. Podpora životního pojištění probíhá formou snížení daňového základu o zaplacené pojistné. Tím se v budoucnosti ještě urychlí jeho rozvoj oproti ostatním pojistným odvětvím. S růstem podílu životního pojištění dále vzroste i význam celého oboru pojišťovnictví v ekonomice a jak věříme, také jeho prestiž a pozitivní vnímání veřejností.

V roce 2001 byla prodejem Komerční banky dokončena privatizace bankovního sektoru. Po předchozím prodeji státního podílu v České spořitelně a převzetí IPB ČSOB jsou i největší české banky v soukromých rukou. Bankovní sektor se po několika letech stabilizoval. Kromě privatizace bankovního sektoru přispívá k pokrytí rozpočtových výdajů sociálně-demokratické vlády také probíhající nebo připravovaná privatizace v oblasti energetiky, plynárenství, petrochemie (ČEZ, Unipetrol, Transgaz) a telekomunikací (Telecom, prodej licencí UMTS mobilním operátorům), ale také prodeje např. vodárenských podniků, které podpořily pro změnu komunální rozpočty.

Pojišťovnictví

Příjmy z pojistného vzrostly za rok 2001 o 16,4 % na 79,4 miliardy Kč (oproti 68,2 miliardy Kč v roce 2000), tedy tempem výraznějším než v předchozím roce (růst v roce 2000 činil 9,2 %), a to jak v odvětví životního, tak i neživotního pojištění. Přitom odvětví životního pojištění rostlo opět vyšším tempem než odvětví neživotního pojištění.

Celkový objem předepsaného životního pojištění v roce 2001 činil 28,3 miliardy Kč, to znamená růst 25,7 % (oproti 22,5 miliardy Kč a tempu růstu 13,2 % v roce 2000). Potenciál růstu životního pojištění však zdaleka nebyl vyčerpán. Předpokládáme, že teprve v roce 2002 si řada občanů i zaměstnavatelů v plném rozsahu uvědomí výhodnost životního pojištění v souvislosti s platnými daňovými úlevami.

V oblasti neživotního pojištění se příjmy z pojistného zvýšily na 51,1 miliardy Kč, což znamenalo růst 10,0 % (oproti 46,5 miliardy Kč a nárůstu 7,3 % v roce 2000).

Pokračující zostřování konkurence mezi pojišťovnami v oblasti pojistných podmínek a pojistného byla v první polovině roku příčinou přetrvávající stagnace pojistného v neživotním pojištění. Cenový boj byl zvláště zřetelný v odvětvích havarijního pojištění motorových vozidel, pojištění průmyslových rizik, dopravního pojištění a pojištění odpovědnosti za škodu. Nabídky pojistného některých pojišťovatelů se ocitly pod minimální možnou mírou a spolu s vyplácenými provizními sazbami výrazně přesáhly únosnou mez a vytvořily tak u nich potenciál pro budoucí ekonomické potíže. Po zářijových teroristických útocích v USA však došlo k zásadnímu obratu. Především celosvětový tlak zajistitelů způsobil, že také české pojišťovny začaly přehodnocovat svoji cenovou politiku v oblasti neživotního pojištění. Ceny pojistného v neživotním pojištění (především pojištění průmyslových rizik a pojištění odpovědnosti) začaly stoupat již v říjnu 2001. Růst cen bude v roce 2002 pokračovat.

Růst předepsaného pojistného u neživotního pojištění byl částečně ovlivněn růstem cen pojištění odpovědnosti za škody způsobené provozem motorového vozidla (povinného ručení). Neopakovala se však situace z roku 2000, kdy se povinné ručení stalo hybnou silou růstu celé oblasti neživotního pojištění. Růst cen pojistného byl tentokrát do značné míry vykompenzován příznavými bonusy za bezeškodní průběh. Růst předepsaného pojistného v povinném ručení činil 12,9 % (oproti 29,6 % v roce 2000). Předepsané pojistné tak dosáhlo hodnoty 15,8 miliardy Kč (oproti 14 miliardám Kč v roce 2000). Tento růst byl vyvolán společnou snahou ČKP a pojišťoven pokrýt jednak vzrůstající škodovost a dále pak především deficit v rezervách bývalého zákonného pojištění, jehož odhad vzrostl z 2,6 miliard na 4,2 miliardy Kč v roce 2001. Monopol České pojišťovny v oblasti povinného ručení byl na základě zákona ukončen k 31. 12. 1999 a toto pojistné odvětví tak vstoupí v roce 2002 již do třetího roku své existence na otevřeném trhu.

V souladu se zákonem o pojišťovnictví č. 363/1999 Sb. v platném znění, který nabyl účinnosti již 1. 4. 2000, a který stanovil konkrétní kroky směrem k harmonizaci s právními normami Evropské unie, probíhá v České republice proces přelicensování. Všechny pojišťovny jsou povinny do konce března 2002 požádat

Ministerstvo financí o novou licenci, aby tak doložily způsob, jak se společnost přizpůsobila podmínkám nového zákona. Generali Pojišťovna a.s. byla první pojišťovnou, která toto povolení (17. 1. 2002) získala. Další významnou legislativní změnou, které se pojišťovny musely přizpůsobit, bylo přijetí zákona na ochranu osobních údajů č. 101/2000 Sb.

Vývoj obchodní činnosti Generali Pojišťovny a.s.

Sedmý obchodní rok představoval z velké části úspěšnou etapu v dalším rozvoji společnosti. Co do počtu obchodních míst a zastoupení Generali pojišťovna a.s. dosáhla žádoucího pokrytí území České republiky. Úsilím vlastního odbytu a díky spolupráci s našimi externími partnery se podařilo dosáhnout stanovených cílů pro rok 2001 a zvýšit objem předepsaného hrubého pojistného v tempu vyšším, než byl průměrný růst trhu. Tím jsme v roce 2001 zvýšili náš podíl na trhu na 2,7 % (oproti 2,6 % v roce 2000). Generali Pojišťovna a.s. zaujímá 8. místo na českém pojišťovacím trhu.

Pojistně technický obchod

Pojistně technické rezervy se vyměřují tak, aby v souladu s uznávanými pravidly pojistné matematiky mohly být z těchto rezerv a smluvně sjednaného celkového úhrnu přijatého pojistného splněny všechny závazky pojišťovny k budoucímu plnění. Obsahují rezervy pojistného životních pojištění pro garantovaná pojistná plnění a podíly na zisku přidělované pojistníkům v souladu s pojistnými podmínkami.

V životním pojištění nebyla v roce 2001 vyplacena žádná plnění z důchodového pojištění, ale byla opět vyplacena plnění z pojištění pro případ dožití v celkové výši 1,9 milionů Kč (oproti 0,8 miliónu Kč v roce 2000). Náklady na úhradu pojistných událostí nepřekročily kalkulovanou částku a činily 42,8 milionů Kč (oproti 29,6 milionů Kč v roce 2000). Rezerva pojistného životních pojištění byla zvýšena o 324,1 milionů Kč (oproti 284,7 milionů Kč v roce 2000).

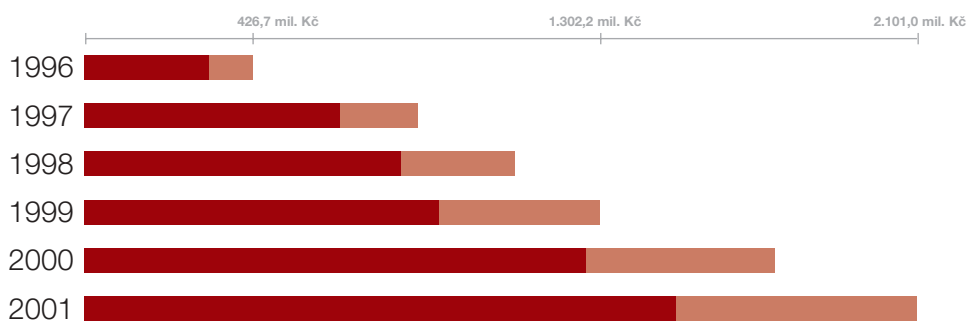
V neživotním pojištění poskytnutá pojistná plnění a nároky na plnění pojištěným a poškozeným, včetně nákladů na škodní administrativu a zábranu škod, činily 934,2 milionů Kč (ve srovnání s 552,4 milionů Kč v roce 2000). Z této částky bylo 511,5 milionů Kč (264,4 milionů Kč v roce 2000) kryto zajištěním.

Pojistně technické rezervy jsou kryty kapitálovými investicemi výrazně nad potřebný rozsah. Proti pojistně technickým rezervám v rámci životního a neživotního pojištění celkem 1.944,7 milionů Kč (oproti 1.481,1 milionů Kč v roce 2000) stojí kapitálové investice v hodnotě 2.863,4 milionů Kč (oproti 2.217,6 milionů Kč v roce 2000).

Vývoj předepsaného pojistného

Předepsané hrubé pojistné dosáhlo 2.101,0 milionů Kč (oproti 1.743,8 milionům Kč v roce 2000), což představuje nárůst o 20,5 %. Na životní pojištění připadlo 609,5 milionů Kč (oproti 478,3 milionů Kč v roce 2000), což představuje růst o 27,4 %. U neživotního pojištění činil objem předepsaného hrubého pojistného 1.491,5 milionů Kč (ve srovnání s 1.265,5 milionů Kč v roce 2000), což znamená růst o 17,9 %. Podíl předepsaného životního pojištění na celkovém předepsaném pojistném dosáhl 29,1 % (oproti 27,4 % v roce 2000).

Vývoj předepsaného pojistného



Údaje v mil. Kč	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Životní pojištění	110,8	199,5	289,6	408,2	478,3	609,5
Neživotní pojištění	315,9	644,3	797,4	894,0	1.265,5	1.491,5

Přehled pojistných odvětví

Pojištění osob

Pojištění osob



Údaje v mil. Kč	2000	2001
1 Nemocenské	10,8 (1,7 %)	12,7 (1,6 %)
2 Úrazové	98,0 (15,2 %)	101,8 (12,9 %)
3 Cestovní	57,0 (8,8 %)	67,6 (8,5 %)
4 Životní	478,3 (74,3 %)	609,5 (77,0 %)

Životní pojištění Z pohledu vývoje nových produktů byl rok 2001 v oblasti životního pojištění mimořádně důležitý. Paleta produktů zahrnující od roku 2000 připojištění závažných onemocnění (DDZ) a pojištění s postupnými výplatami byla dále rozšířena. Nejprve v červnu 2001 o produkty investičního pojištění. Jde o produkty s běžně či jednorázově hrazeným pojistným pro případ smrti nebo dožití vázané na investiční fondy. Fondy jsou ve správě pojišťovny Generali. Tvoří je peněžní, dluhopisový, smíšený a akciový fond. Další nový produkt, který byl uveden na trh v listopadu 2001, byl produkt životního pojištění pro případ dožití, tzv. důchodové pojištění. Pojištění nevyžaduje informace o zdravotním stavu pojištěného v typické podobě a umožňuje jednak výrazně zjednodušit prodej a potom také nabídnout pojištění i starším klientům.

V roce 2001 Generali Pojišťovna a.s. zaznamenala významný nárůst v počtu uzavřených smluv životního pojištění i nárůst v objemu nově předepsaného pojistného. Výrazně se na této skutečnosti podílelo především nové znění zákona o daních z příjmů. Podle § 15 odst. 13 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, lze od základu daně za zdaňovací období odečíst poplatníkem zaplacené pojistné na zdaňovací období na soukromé životní pojištění na základě pojistné smlouvy uzavřené mezi poplatníkem jako pojistníkem a pojišťovnou za předpokladu, že výplata pojistného plnění - důchodu nebo jednorázového plnění - je ve smlouvě sjednána až po 60 měsících od uzavření pojistné smlouvy a současně nejdříve v kalendářním roce, v jehož průběhu dosáhne poplatník věku 60 let. Maximální částka, kterou lze podle tohoto odstavce odečíst za zdaňovací období, činí v úhrnu 12 000,- Kč, a to i v případě, že poplatník má uzavřeno více smluv s více pojišťovnami.

Růst předepsaného pojistného z životního pojištění pojišťovny Generali v roce 2001 ve výši 27,4 % přesáhl tržní průměr (24,4 %). Ve srovnání s rokem 2000 však byl jak růst pojišťovny Generali tak i průměrný růst trhu vyšší (v roce 2000 růst Generali 17,2 %, růst trhu 13,2 %). V roce 2001 bylo uzavřeno bez mála 15 000 nových pojistných smluv s celkovým kmenovým pojistným ve výši 254,7 milionů Kč. Celkový počet pojistných smluv na životní pojištění tak přesáhl 50 000 kusů, celkové kmenové pojistné činí 746,5 milionů Kč.

Pojišťovna Generali se dále podílí také na aktivitách uskutečňovaných v rámci mezinárodních pojistných programů pro mezinárodní síť Generali. V rámci České asociace pojišťoven se pojišťovna Generali aktivně podílela na konečných úpravách jednotných dokumentů, které budou pojišťovny klientům s uzavřeným životním pojištěním (splňujícím podmínky daňového zvýhodnění) zasílat do poloviny února 2002.

Úrazové pojištění Nabídka produktů úrazového pojištění pro jednotlivce, rodiny i skupiny zahrnuje obvyklá úrazová rizika, jako je smrt následkem úrazu, trvalá invalidita následkem úrazu, denní odškodné a náklady spojené s úrazem.

Předepsané pojistné činilo v roce 2001 101,8 milionů Kč. Celkovým objemem předepsaného pojistného a příznivým škodním průběhem patří úrazové pojištění k nejvýnosnějším odvětvím pojišťovny Generali.

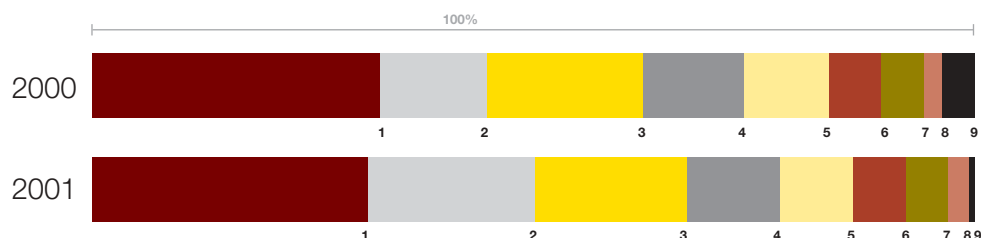
Cestovní pojištění Od roku 2000 nabízí pojišťovna Generali svým klientům inovovanou paletu produktů cestovního pojištění sestavených do tzv. balíčků. Vedle standardně nabízených pojištění léčebných výloh, cestovních zavazadel, zrušení cesty, úrazového pojištění s riziky smrti a trvalé invalidity a pojištění odpovědnosti se nově zahrnuje do nabídky cestovního pojištění též možnost přivolání opatrovníka. I přes platnost některých nových mezistátních smluv o poskytování zdravotní péče občanům České republiky v zahraničí, pojišťovna Generali nezaznamenala zmenšený zájem klientů o sjednání cestovního pojištění.

Pokračování naší dosavadní spolupráce s cestovními kancelářemi a vybranými zdravotními pojišťovnami umožnilo dosáhnout v cestovním pojištění v roce 2001 předepsaného pojistného 67,6 milionů Kč, což představuje nárůst o 18,6 % oproti předcházejícímu roku (57,0 milionů Kč). Pojistná plnění se pohybovala v kalkulovaném rozsahu.

Nemocenské pojištění V rámci naší komplexní pojistné ochrany osob nabízíme klientům nemocenské pojištění, tedy pojištění denních dávek při pobytu v nemocnici a pojištění denních dávek pro případ pracovní neschopnosti.

Objem předepsaného pojistného za rok 2001 činil 12,7 milionů Kč, což představuje nárůst oproti roku předchozímu o 17,6 % (předepsané pojistné v roce 2000 činilo 10,8 milionů Kč). Pojistná plnění se pohybovala v plánovaném rozsahu.

Pojištění majetku



Údaje v mil. Kč	2000	2001
1 Podnikatelé	101,0 (32,6 %)	122,9 (31,2 %)
2 Ostatní průmysl	37,5 (12,1 %)	75,0 (19,0 %)
3 Budovy a rodinné domy	54,8 (17,7 %)	67,9 (17,2 %)
4 Domácnost	35,5 (11,5 %)	41,3 (10,5 %)
5 Technická pojištění	29,6 (9,6 %)	32,6 (8,3 %)
6 Zemědělství	18,4 (5,9 %)	23,8 (6,0 %)
7 Doprava	15,0 (4,8 %)	19,1 (4,8 %)
8 Obecní a státní majetek	6,5 (2,1 %)	9,2 (2,3 %)
9 Ostatní majetková pojištění	11,4 (3,7 %)	2,8 (0,7 %)

Pojištění majetku

Pojištění domácnosti Pojištění domácnosti svým širokým polem působnosti otevírá cestu ke klientovi. Proto je nabízený produkt „Domácnost 2000“ rozdělen do tří variant a umožňuje tak oslovení co nejširší skupiny klientů. Všechny varianty garantují pojistnou ochranu proti škodám způsobeným požárem, vodou z vodovodního potrubí, vichřicí a dalšími živelními riziky jako je povodeň, záplava, sesuv půdy, zemětřesení. Klient volí jednu z nabízených variant podle svých potřeb a možností. Rozhoduje, zda rozsah pojištění bude i pro případ škody v důsledku přepětí vzniklého nepřímým úderem blesku, pojištění pro případ krádeže vloupáním a loupeže včetně vandalismu, pojištění pro případ rozbití skla nebo pojištění odpovědnosti občanů.

Kmen v roce 2001 plynule rostl a škodní průběh se vyvíjel očekávaným směrem. Předepsané pojistné dosáhlo 41,3 milionů Kč (oproti 35,5 milionů Kč v roce 2000), a zaznamenalo tak nárůst o 16,3 %.

Pojištění rodinných domů a bytových jednotek Pod souhrnným názvem „Bydlení 2000“ nabízí Generali Pojišťovna a.s. svým klientům komplexní pojištění staveb určených k bydlení. Tento produkt obsahuje pojištění rodinných domů, pojištění rodinných domů ve stavbě a pojištění bytových jednotek; je citlivě přizpůsoben potřebám klientů a je nabízen ve dvou až třech variantách dle rozsahu pojistného krytí (základní, standardní a exkluzivní). Vedle základního pojištění proti živelním rizikům umožňuje i pojištění pro případ odcizení stavebních součástí, pojištění pro případ rozbití skla, pojištění motorů sloužících k provozu budovy nebo pojištění odpovědnosti z vlastnictví domu a pozemku. Pojištění bytových jednotek řeší v souladu se zákonem o vlastnictví bytů možnost individuálního pojištění spoluvlastnického podílu nemovitosti. Pojištění rodinného domu ve stavbě představuje jednu z nejdůležitějších podmínek zajištění hypotečního úvěru.

Poptávka po tomto produktu zajišťuje plynulý nárůst pojistného kmene. Pojistné plnění nepřekročilo plánované hodnoty.

Pojištění obytných a kancelářských budov

„Reality 2000“ je další z pojistných produktů řady 2000. Je zaměřen na pojištění obytných a kancelářských budov. Na jeho základě je možné sjednat pojištění budov, které patří jedinému majiteli, ale také těch, které jsou ve společném vlastnictví více subjektů. Produkt „Reality 2000“ nabízí klientům širokou pojistnou ochranu a to proti škodám vzniklým požárem, vodou z vodovodního potrubí, vichřicí a dalšími živelními riziky, jako jsou povodeň, záplava a zemětřesení. Důležitou součástí tohoto produktu je pojištění odpovědnosti z držby nemovitostí, pojištění pro případ rozbití skla, pojištění škod v důsledku odcizení stavebních součástí nebo příslušenství, pojištění strojních a elektronických rizik a pojištění hasicích přístrojů a hydrantů ve společných prostorách nemovitostí proti poškození, zničení nebo odcizení.

Také v tomto pojistném odvětví kmen dynamicky rostl. V průběhu roku 2001 nebyla zaznamenána škoda většího rozsahu a pojistná plnění tak nedosáhla plánované výše.

Nárůst předepsaného pojistného pojištění rodinných domů, bytových jednotek, obytných a kancelářských budov dohromady činil 24 %. Předepsané pojistné se zvýšilo na 67,9 milionů Kč (oproti 54,8 milionů Kč v roce 2000).

Pojištění obecního a státního majetku

Pojištění majetku měst a obcí začala Generali nabízet na přelomu let 1996/1997. V září 2001 byl na trh uveden nový pojistný produkt s názvem „Náš region“. „Náš region“ byl speciálně vyvinut pro obce, města, státní orgány na okresní a krajské úrovni, dále pak pro organizační složky státu, jejich rozpočtové organizace, státní fondy a bytová družstva. Pojištění obecního a státního majetku mohou sjednávat všichni pojišťovací agenti a makléři, což velmi pozitivně ovlivňuje postavení pojišťovny Generali v rámci tohoto tržního segmentu. V rámci produktu „Náš region“ je možné sjednat pojištění pro případ škod v důsledku živelních rizik, pojištění rizika odcizení, odpovědnostních škod, vandalismu, škod na zemědělské a požární technice, škod při přepravě movitých věcí a peněz, rozbití skla a strojních a elektronických rizik. Pojištění v rámci produktu „Náš region“ se vyznačuje vysokou komplexností a současně velkou variabilitou, která nám umožňuje vyhovět diferencovaným požadavkům jednotlivých klientů.

Předepsané pojistné vzrostlo (z 6,5 milionů Kč v roce 2000) na 9,2 milionů Kč. Pojistná plnění se pohybovala v kalkulovaném rozsahu.

Pojištění podnikatelů

Pojištění podnikatelů nabízíme již od roku 1995. Podoba produktu se vyvíjí dle aktuálních požadavků českého trhu. Generali při tom využila dlouhodobých zkušeností nejen z České republiky, ale i know-how sesterských společností v Rakousku. V rámci produktu „Top 2000“ je nabízeno komplexní pojištění pro malé a střední podnikatele. Každý klient si může dle svých potřeb sestavit naprosto individuální a dokonale padnoucí pojistnou smlouvu. Kromě základního pojištění rizika požáru je možné v rámci „TOP 2000“ sjednat pojištění škod v důsledku

vody z vodovodního potrubí, vichřice a dalších živelních rizik rovněž pojištění pro případ krádeže vloupáním a loupeže, pojištění skla proti rozbití, pojištění elektroniky a strojních rizik a dále pak pojištění odpovědnosti za škody. Velký význam zde má také pojištění ušlého zisku a krytí fixních nákladů při přerušení provozu. Poptávka po tomto komplexním produktu je i nadále velmi silná. Pro rok 2002 jsou u tohoto produktu naplánovány významné změny, které by měly zabezpečit dynamický vývoj tohoto odvětví.

Škodní průběh byl v roce 2001 poznamenán velkou škodou, na jejíž likvidaci byla vytvořena rezerva ve výši 25 milionů Kč.

Pojištění zemědělství Generali Pojišťovna a.s. nabízí komplexní pojištění, nejen drobným chovatelům a pěstitelům, ale i velkým zemědělským podnikům a zpracovatelským závodům. Předmětem pojištění jsou zejména zemědělské stavby, technika, zásoby, rostliny a zvířata. Pojištění zahrnuje ochranu proti živelním rizikům v rostlinné výrobě i proti nákaze a živelním škodám u hospodářských zvířat. Poptávka po pojištění zvířat byla v průběhu roku ovlivněna nálezovou situací (BSE, slintavka) v Západní Evropě i několika případy v ČR.

Zemědělské stavby a zásoby jsou chráněny proti škodám způsobeným požárem, záplavou, vichřicí a krupobitím. U strojů se může zájemce rozhodnout vedle pojištění proti živelním rizikům i pro pojištění proti škodám způsobeným kolizí (srážkou) a krádeží. Specialitou pojišťovny Generali je pojištění koní pro případ nákazy, úrazu nebo odcizení a dále pojištění lesů proti požáru. Předepsané pojistné činilo v roce 2001 v tomto odvětví celkem 23,8 milionů Kč (oproti 18,4 milionům Kč v roce 2000), tzn. růst o 29,3 %. Zkušebně byl v roce 2001 v praxi realizován nový produkt – Pojištění zvířat pro případ uhynutí, utracení, a nutné porážky v důsledku získané choroby, porodu a úrazu.

Nejméně příznivý škodní průběh zaznamenalo pojištění plodin. Vzhledem ke kalamitním situacím v měsíci červnu a červenci, kdy došlo ke třem vlnám krupobití po celém území České republiky, narostl enormně počet hlášených škod i vyplacená pojistná plnění.

Pojištění odpovědnosti za škodu Současně s nárůstem právního vědomí obyvatelstva dochází k častějšímu uplatňování nároků poškozených za škody, způsobené třetí osobě na majetku, zdraví nebo za újmy finanční povahy, a tím i k dynamickému nárůstu poptávky po pojištění odpovědnosti za škodu. Tento trend se projevuje zejména v pojištění podnikatelských rizik. Generali standardně nabízí podnikatelům pojištění tzv. provozní odpovědnost za škodu spolu s klasickou odpovědností za výrobek. Stoupající tendenci zaznamenalo připojištění nazvané „rozšířená odpovědnost za výrobek“, které kromě základního rizika obsahuje i další skutkové podstaty, jako je odpovědnost za výrobky vzniklé smícháním, zamontováním apod., včetně stažení vadného výrobku z trhu. Generali tradičně pojišťuje také odpovědnost za škodu vyplývající z konání kulturních a sportovních akcí. V oblasti pojištění občanů nabízí Generali pojištění privátní odpovědnosti za škodu jednak jako samostatný produkt, ale i v kombinaci s pojištěním domácnosti a rodinného domu.

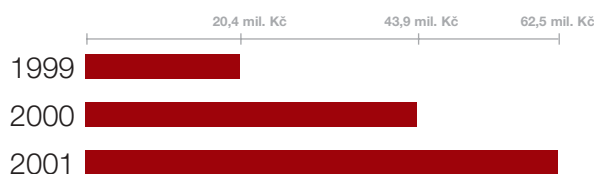
Kmen roste v plánovaném rozsahu, žádné velké škody nenastaly nebo nebyly v roce 2001 hlášeny.

Pojištění profesní odpovědnosti za škodu

V pojištění profesní odpovědnosti za škodu nastal v minulém roce velmi dynamický nárůst, a to zejména vzhledem k novému smluvně povinnému pojištění profese dražebníků a exekutorů. Vzrůstající trend má rovněž pojištění správců konkursní podstaty. Tradičně se u pojišťovny Generali pojišťují privátní lékaři všech specializací, pro které je připravena nabídka pojištění ve standardním i exklusivním rozsahu. Všechna profesní pojištění Generali nabízí rovněž v kombinaci s pojištěním majetku těchto osob.

Škodní průběh je s ohledem na poměrně krátký běh těchto pojištění velmi příznivý. Počítáme však s relativně velkým počtem pozdních škod. Na jejich krytí, v souladu se zkušenostmi našich sesterských společností, jsou vytvářeny dostatečné rezervy.

Pojištění odpovědnosti za škodu



Údaje v mil. Kč

1999	20,4
2000	43,9
2001	62,5

Pojištění průmyslových a technických rizik a pojištění dopravy

Nabídka komplexního pojistného krytí průmyslových rizik zahrnuje tři základní vzájemně související oblasti - majetkové, technické a dopravní pojištění. Mezi hlavní pojistné majetkové produkty patří pojištění proti živelním rizikům (požár, úder blesku, výbuch, vichřice, vodovodní škody, doplňková živelní rizika, živelní přerušování provozu) a proti riziku odcizení a loupežného přepadení včetně vandalismu.

V technickém pojištění Generali nabízí pojištění strojních a elektronických rizik, stavebních a montážních činností, stavebních strojů, elektroniky a přerušování provozu. Nedílnou součástí naší nabídky, jak v požárním tak i technickém pojištění, je soubor pojištění odpovědnosti za škodu.

Dopravní pojištění zaznamenalo oproti předchozímu roku i přes trvalý tlak na snižování sazeb nárůst předepsaného pojistného (předepsané pojistné v roce 2001 činilo 19,1 milionu Kč, oproti 15,0 milionům Kč v roce 2000). K nárůstu došlo mj. proto, že se díky novému produktu rozšířil okruh pojištěných. Pojištění přepravovaného zboží však nadále představovalo 80% podíl v počtu smluv i předepsaném pojistném. Přes významný nárůst příjmu pojistného překročil škodní průběh očekávanou výši a to v důsledku dvou velkých škod v námořní přepravě.

Pojištění úvěrů a záruk V oblasti stále žádanějšího pojištění finančních rizik Generali Pojišťovna a.s. svým klientům od roku 2000 nabízí pojištění záruky, pojištění pohledávek a pojištění leasingových splátek. Společným jmenovatelem těchto produktů je zejména individuální přístup k požadavkům klientů, s cílem co nejvhodněji zvolit pojistnou ochranu proti finančním rizikům vyplývajícím z obchodní činnosti, popřípadě začlenění těchto pojistných produktů do komplexního řešení financování činnosti výrobních a obchodních firem. Veškeré produkty z oblasti pojištění finančních rizik jsou určeny pouze významným klientům z řad podnikatelů, jako doplněk jejich komplexní pojistné ochrany.

Vzhledem k omezenému rozsahu nabídky tohoto produktu na trhu a krátké době jeho prodeje nelze škodní průběh zatím hodnotit.

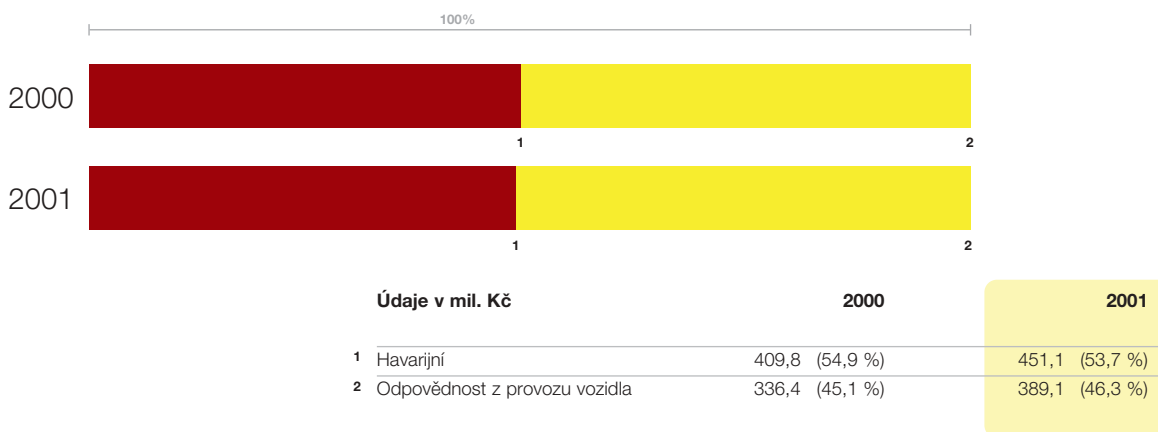
Pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře Toto pojištění je poskytováno od 16. 1. 2001 „Poolem pro pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře“. V rámci tohoto sdružení připadla pojišťovně Generali důležitá role vedoucího pojistitele. Hlavním smyslem tohoto pojištění je poskytnutí zákonné ochrany klientům cestovních kanceláří. Těm je v případě úpadku cestovní kanceláře poskytován dvojitý druh plnění. Jednak plnění věcné, to znamená zabezpečení zpáteční dopravy do České republiky, případně i ubytování a stravování po dobu nezbytně nutnou k zajištění repatriace, dále pak plnění finanční, které je dáno rozdílem mezi službami zaplacenými klientem a službami poskytnutými cestovní kanceláří.

Podíl pojišťovny Generali na celkovém předepsaném pojistném Poolu pro pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře činil v roce 2001 12,2 milionů Kč. Vzhledem k tomu, že byl tento produkt nabízen v roce 2001 poprvé, není možné hodnotit jeho vývoj. Pojistná plnění během prvního pojistného období nedosáhla očekávané úrovně.

Pojištění motorových vozidel

V roce 2001 pokračoval mírný vzestup prodeje motorových vozidel. Nových osobních automobilů se v České republice prodalo o 2,3 % více než v předchozím roce. Prakticky o celé toto navýšení se postarala značka Škoda, jejíž podíl na domácím trhu vzrostl na téměř 53 %. Z dovážených automobilů zaznamenaly razantní nástup především francouzské vozy. Pojištění motorových vozidel znovu provázely prodejní akce, které se předháněly v nabídce zákaznických výhod. Až v závěru roku zaznamenal tento trend mírné oslabení.

Pojištění motorových vozidel



Pojištění odpovědnosti za škodu způsobenou provozem vozidla

V roce 2001 vstoupilo demonopolizované povinné ručení na českém pojistném trhu do druhého roku své historie. Prakticky u všech pojistitelů byl tento rok charakterizován dalším rozšiřováním služeb. Nabídka Generali zahrnovala základní produkt Standard se zákonnými limity pojistných částek a dále luxusní Euro s navýšenými limity pojistného plnění, úrazovým pojištěním řidiče a poskytovanou právní pomocí. V průběhu roku 2001 vykazoval kmen povinného ručení poměrně značné pohyby: více než 43 tisíc nových smluv, ale také přes 39 tisíc smluv ukončených, takže celkový podíl Generali na českém trhu zůstal beze změny na hodnotě 2,5 %. Počet všech klientů, kteří mají u Generali uzavřeno povinné ručení, přesáhl 120 000.

V souladu se zákonem č. 168/1999 Sb. stanovila Česká kancelář pojistitelů nové minimální sazby pojistného, v nichž se projevila zejména skutečnost, že meziroční nárůst škodního průběhu v pojištění odpovědnosti překročil procento nárůstu spotřebitelských cen a dále nutnost vytvořit nezbytnou rezervu na budoucí nepokryté závazky vyplývající ze zákonného pojištění odpovědnosti, které ustanovením zákona přešly na Českou kancelář pojistitelů.

Předepsané pojistné dosáhlo k 31. 12. 2001 celkem 389,1 milionů Kč, což představuje zvýšení o 15,7 % (oproti 336,4 milionů Kč v roce 2000). Podle očekávání zaznamenaly v roce 2001 odpovídající nárůst i náklady na pojistná plnění. To bylo způsobeno především vlivem pozdních škod, které se v předchozím roce ještě nemohly projevit. Výsledek ovlivnilo zejména další navýšení rezervy na přetrvávající deficit v rezervách bývalého zákonného pojištění ve výši 38,7 milionů Kč (brutto). Výše rezervy vyplývá z tržního podílu Generali. Do garančního fondu na úhradu škod způsobených provozem nezjištěného nebo nepojištěného vozidla přispěla Generali částkou 7,5 milionů Kč. Rok 2001 byl uzavřen se škodním průběhem 57 %.

Havarijní pojištění Nové produkty určené pro ojeté vozy a rozvoj spolupráce s leasingovými partnery se postaraly o další růst kmene havarijního pojištění. Nárůstem o téměř 7000 smluv překročil 50 tisíc klientů, resp. 515 milionů ročního pojistného, což odpovídá zvýšení o 17 % ve srovnání s rokem 2000.

Přestože nové konstrukce obchodních akcí zabezpečovaly postupné navyšování pojistných sazeb, dopadu prodejních akcí z roku 2000 již nebylo možné zabránit, a tak škodní průběh havarijního pojištění v roce 2001 dosáhl podle očekávání plánovaných vyšších hodnot (67 %). K tomuto výsledku přispěla i zvýšená četnost havárií na našich silnicích a narůstající hodinové sazby v autoservisech.

Pojištění skel, pojištění přepravovaných osob a pojištění právní ochrany Pojištění skel, pojištění přepravovaných osob a pojištění právní ochrany představují doplňkové produkty jak k havarijnímu pojištění, tak k pojištění odpovědnosti za škody způsobené provozem vozidla. Zatímco pojištění právní ochrany a pojištění přepravovaných osob již patří ke klasické nabídce, představuje pojištění skel žádanou novinku, pro kterou se během čtyř měsíců rozhodlo 1500 klientů.

Náklady na pojistná plnění zůstávají v očekávaném rozsahu.

Zábranná činnost

Projekty prevence škod v oblasti pojištění majetku a pojištění motorových vozidel V roce 2001 Generali Pojišťovna a.s. realizovala projekty: Bezpečná lokalita, Generali polygon, Simulátor nárazu a také dopravně-preventivní akce pro děti „Jablko nebo citron“.

Pilotní projekt „Bezpečná lokalita“ má ambici dát konkrétní příklad a návod, jak aktivně předcházet hospodářské a sociální kriminalitě v místě bydliště. Projekt nabízí rychlé a efektivní řešení pro dosažení pocitu bezpečí a pořádku za pomoci organizačních, stavebních a technických opatření, ale také i kvalitních pojišťovacích produktů. Projekt byl doporučen Poradním sborem pro situační prevenci kriminality MV ČR a participovala na něm také Asociace technických bezpečnostních služeb Grémium Alarm (AGA).

Generali Pojišťovna a.s. ve spolupráci s Dopravní akademií ČR a společností Renault vybudovala na letišti Praha - Kbely v areálu VZLÚ řídičské výcvikové centrum - Generali Polygon. Generali Polygon je určen řidičům z povolání, absolventům autoškol i nejširší veřejnosti. Jedná se o speciálně upravený povrch vozovky, na kterém je možné za přítomnosti instruktora vyzkoušet si vlastní reakce s vozidlem ve smyku. Simulátor nárazu posloužil v průběhu roku 2001 k osvětovým akcím v řadě měst po celé České republice. Umožňuje zájemcům zažít simulovaný náraz při rychlosti 30 km/hod.

Pojišťovna Generali zorganizovala již třetí ročník (letos poprvé v celostátním rozsahu) ve spolupráci s Ministerstvem vnitra a Policií ČR dopravně-preventivní akci „Jablko nebo citron“, která byla zaměřena na sledování rychlosti jízdy motorových vozidel v blízkosti základních škol.

Servisní centrum pro klienty Již třetím rokem poskytuje Generali Pojišťovna a.s. svým klientům servis prostřednictvím bezplatné „zelené“ telefonní linky (na telefonním čísle 0800 150 155). Služba je k dispozici v pracovních dnech od 7,00 do 18,00 hodin. Klientům poskytuje řadu důležitých služeb, jako je informační servis o produktech, hlášení škod, informace o inkasu plateb, změny ve smlouvách, zprostředkování kontaktu s obchodním zástupcem pojišťovny apod.

K vybudování těsných vztahů a partnerství mezi pojišťovnou Generali a jejími klienty přispívá také clientský Klub Generali a časopis G – magazín. Klub Generali celoročně pořádá řadu zajímavých kulturních, společenských nebo osvětových akcí.

Elektronická komunikace Na adrese www.general.cz Generali Pojišťovna a.s. na počátku roku 2002 zprovoznila modernizovanou verzi internetových stránek, kde zájemci v přehledné podobě mohou nalézt veškeré potřebné informace o společnosti. Pravidelně zde jsou aktualizovány např. informace o nabízených produktech, kontakty, hospodářské výsledky, nabídka pracovních příležitostí, informační servis pro novináře a další. Generali má ambice maximálně využít celého spektra svých produktů a oslovit jimi co nejširší okruh zákazníků ve všech segmentech trhu, a proto považuje svoji přítomnost na internetu za důležitou.

Náklady na správu pojištění a uzavírání smluv

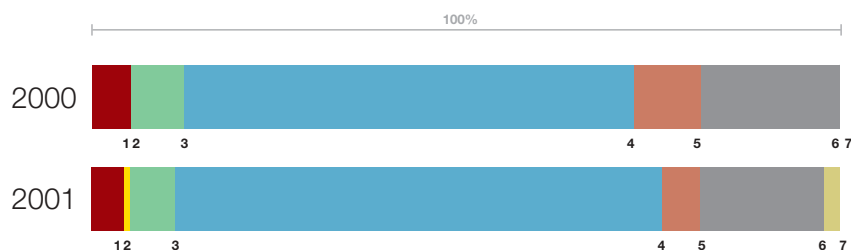
Plán nákladů na správu pojištění na rok 2001 předpokládal udržení příznivé nákladové sazby. Protože bylo dosaženo jak plánovaných hodnot předepsaného pojistného, tak i výše nákladů, toto očekávání bylo splněno. V roce 2001 došlo ke zvýšení celkových nákladů na správu pojištění a uzavírání pojistných smluv na 782,1 milionů Kč (oproti 686,7 milionům v roce 2000), tj. o 13,9 %. Na tomto růstu se podílely především samotné náklady na uzavření smluv – ve výši 534,4 milionů Kč (oproti 429,4 milionů Kč v roce 2000, tj. růst 24,4 %), zatímco ostatní náklady na správu pojištění se podařilo snížit o 3,7 % na hodnotu 247,8 milionů Kč (oproti 257,3 milionů Kč v roce 2000).

V tendenci snižování nákladové sazby chceme důsledně pokračovat i v roce 2002, cestou dalšího růstu předepsaného pojistného ve všech pojistných odvětvích s důrazem na životní pojištění a cestou podproporcionálního růstu nákladů.

Kapitálové investice a finanční výnosy

Kapitálové investice vzrostly na 2.836,4 milionů Kč (oproti 2.217,6 milionů v roce 2000). Generali Pojišťovna a.s. zastává při ukládání kapitálu politiku, která se v první řadě řídí zásadou co nejvyšší jistoty, přiměřené rentability a zároveň dostatečné likvidity. V souladu s tím také v roce 2001 Generali diversifikovala své prostředky v přiměřeně rozptýleném portfoliu. Velká část prostředků byla investována do státních dluhopisů, pokladničních poukázek, korunových eurobondů a do termínovaných vkladů u prvotřídních bank. Také díky této opatrné politice představoval výsledek finančních operací významný příspěvek k celkovému ročnímu výsledku.

Struktura finančního majetku



Údaje v mil. Kč

	2000	2001
1 Pozemky a stavby	114,4 (5,2 %)	122,3 (4,3 %)
2 Finanční umístění v podnicích třetích osob	1,0 (0,0 %)	20,0 (0,7 %)
3 Cenné papíry s proměnlivým výnosem	157,2 (7,1 %)	173,3 (6,1 %)
4 Cenné papíry s pevným výnosem	1.332,5 (60,1 %)	1.864,1 (65,1 %)
5 Ostatní půjčky	200,0 (9,0 %)	147,5 (5,2 %)
6 Depozita u bank	412,5 (18,6 %)	472,7 (16,5 %)
7 Finanční umístění jménem pojištěných	0,0 (0,0 %)	63,5 (2,2 %)

Hospodářský výsledek a vyhlídky do budoucna

Technické rezervy byly za sledovaný rok dotovány s potřebnou opatrností.

Společnost dosáhla plánovaného růstu předepsaného pojistného a upevnila si tak svoji pozici na trhu. Zhoršení škodního průběhu u neživotního pojištění, navýšení deficitu rezerv bývalého zákonného pojištění odpovědnosti za provoz motorového vozidla (vyžádalo si tvorbu rezerv ve výši 38,7 milionů Kč), spolu s nepříznivým vývojem na kapitálových, zejména akciových trzích (tvorba opravné položky ve výši 42,5 milionů Kč), vedly za jinak obezřetného hospodaření i úspor nákladů k zápornému hospodářskému výsledku ve výši 29,3 milionů Kč (oproti zisku 11,8 milionů Kč v roce 2000).

V roce 2002 očekáváme, v závislosti na celkovém růstu hospodářství České republiky, další růst českého pojišťovacího trhu, především v oblasti životního pojištění. Očekáváme mnohem intenzivnější využívání podpory životního pojištění ze strany zaměstnavatele jako nástroje stabilizace perspektivních pracovníků (zejména manažerů) vedle již osvědčeného penzijního připojištění. K nárůstu životního pojištění by měla přispět i právě probíhající diskuse o reformě penzijního systému v ČR, která zřejmě bude pokračovat po parlamentních volbách a vrcholit bude před přijetím ČR do EU. Rezervy životního pojištění akumulované v pojišťovnách se také v ČR stanou významným makroekonomickým stabilizátorem.

Na očekávaném růstu pojištění hodlá participovat i Generali Pojišťovna a.s. Rok 2002 by měl přinést výraznější nárůst podílu životního pojištění ve skladbě předepsaného pojistného a zároveň se stát odrazovým můstkem pro dosažení plánovaného cíle – zlepšení pozice na pojistném trhu.

V dosavadním průběhu obchodů nenastaly žádné události, které by mohly ovlivnit plánovaný roční výsledek za rok 2002.

Závěrem bychom chtěli poděkovat všem našim zákazníkům, obchodním přátelům i prodejním partnerům za důvěru, kterou pojišťovně Generali projevíli.

Děkujeme také všem našim pracovním a pracovníkům, jakož i výhradním pojišťovacím agentům, kteří svým osobním nasazením a svými výkony přispěli k dalšímu budování pojišťovny Generali.

Představenstvo

Praha, leden 2002

Lagebericht

Generali Pojišťovna a.s.

31.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

1.12.2023

Lagebericht

Wirtschaftlicher und politischer Rahmen

Die Daten über die Entwicklung der tschechischen Wirtschaft für das vorige und laufende Jahr sind (gemäß den Anfang Januar 2002 veröffentlichten Angaben) erfreulich. Das vor allem durch die inländischen Investitionen und durch den Haushaltskonsum gezogene Wachstum des Bruttoinlandsproduktes erreichte 2001 ungefähr 3,8 % (im Vergleich zu 2,9 % in 2000). Für 2002 wird mit einem Wachstumsergebnis um 3,2 % gerechnet.

Die durch das Wachstum, die Preisregulierung im Wohnbereich und die Preisentwicklung im Lebensmittelbereich beeinflusste Inflationsrate stieg auf 4,7 % (im Vergleich zu 3,9 % in 2000). Im Jahr 2002 erwartet man eine Inflationsrate um 3,0 %.

Die Arbeitslosigkeit erreichte im Zusammenhang mit der weiteren Bildung von neuen Arbeitsplätzen infolge des Zuflusses von direkten Auslandsinvestitionen einen Wert von 8,9 % (gegenüber 8,8 % in 2000). Für 2002 wird die Arbeitslosigkeit auf ca 8,7 % geschätzt.

Das Handelsbilanzdefizit erreichte 119 Mrd. CZK, was etwas weniger als im Vorjahr (121 Mrd. CZK) war. Während der Inlandskonsum stieg, was sich u. a. durch die steigenden Importe der Investitions- und Verbrauchsware zeigte, war die konjunkturelle Entwicklung im Ausland weniger erfreulich. Die verbesserte Leistung der Inlandswirtschaft, die Reallöhnerhöhung und der Optimismus der tschechischen Haushalte führten zum Wachstum der Verbrauchernachfrage um 5,4 %. Auf der Exportseite zeigten sich im zweiten Halbjahr sichtbare Probleme der deutschen Wirtschaft - Deutschland hat den größten Anteil am tschechischen Export. Für die ersten 11 Monate des Jahres 2001 war der Import von der EU in die Tschechische Republik (aus Sicht der Ausfuhr-Territorialstruktur) der am drittschnellste Steigende (im Vergleich zu 2000 stieg er um 17 %). ČR hat gleichzeitig im Exportsteigerungsvergleich in die EU-Länder den ersten Platz erreicht, mit einer EU-Ausfuhrsteigerung von 18 %. Dies beweist, daß sich die tschechischen Firmen immer erfolgreicher in den EU-Märkten durchsetzen können.

Das Handelsbilanzdefizit wurde reichlich durch den Zufluß der direkten Auslandsinvestitionen im Ausmaß von 213 Mrd. CZK gedeckt. Eine Fortsetzung des Auslandsdirektinvestitionszuflusses wird auch in 2002 erwartet (ca 307 Mrd. CZK). Es sollte durch Investitionsanreize der Regierung, u.a. zum Beispiel durch Unterstützung bei dem geplanten Ausbau einiger Industriezonen verstärkt werden.

Der Kapitalmarkt befand sich in einer tiefen Krise unter einem starken Einfluß der Entwicklung auf den Weltmärkten, wobei Ende 2001 Symptome einer leichten Erholung sichtbar wurden. Der Verlust des Aktienmarktes gemessen mit dem Index PX-50 für das ganze Jahr erreichte 17,5 %, wobei das Minimum einige Tage nach dem Angriff in den USA am 17. September erreicht wurde, jedoch folgte danach bis zum Jahresende eine Steigerung von 23,3 %. Der Wechselkurs der Krone gegenüber dem Euro wurde unter dem Zufluß von direkten ausländischen Investitionen ununterbrochen ganzjährig aufgewertet. Gegenüber dem USD wertete die Krone in kontroversen Schwankungen besonders im ersten Halbjahr unter dem Druck von USD/Euro ab. Gegenüber dem USD

zeigt jedoch zur Zeit die Krone eine sichtbare Tendenz zur Aufwertung. Der erwartete Zufluß der Direktauslandsinvestitionen läßt ahnen, daß die Krone der Wirkung von Aufwertungstendenzen besonders im Euro-Bereich auch weiterhin ausgesetzt ist. Dank dieser Tendenz wird der Kronen-Wechselkurs mittelfristig in Grenzen zwischen 32 und 36 CZK/EUR bzw. CZK/USD relativ stabil, jedoch niedriger als im Vorjahr bleiben.

Die Rendite der Zinsenprodukte war sehr volatil. Nach zwei Rutschwellen zum Jahresanfang und in den Ferienmonaten 2001 liegen die Zinssätze am Geldmarkt zur Zeit bei einer negativ verlaufenden Ertragskurve zwischen 4,70 % p. a. und 4,50 % p. a. Der durchschnittliche 3M-PRIBOR-Satz erreichte im Dezember 2001 5,2 % (gegenüber dem Vorjahrswert von 5,4 %). Der Kapitalmarkt bewegte sich bei einer positiv orientierten Ertragskurve nach 5 Jahren zwischen 5,15 % und 5,60 % p. a. Anfangs 2002 senkte die ČNB zweimal nacheinander die Diskont-Rate auf den Wert von 3,25 %. Die Diskontratenreduktion war eher durch die Bemühung der Kronenkursabwertung motiviert (bei gleichzeitig durchgeführtem Interventionsankauf) als durch die Bemühung um eine Unterstützung des Wirtschaftswachstums.

In 2002 werden die ordentlichen Wahlen der Unterkammer des Parlaments stattfinden. Die Erfüllung der Regierungsprogrammziele der sozialdemokratischen Minderheitsregierung war schwer erreichbar. Die Reform der Staatsverwaltung wurde nur gestartet. Die Bemühungen im Bereich von Adaptierung der Rechtsordnung an die EU-Normen brachte folgendes - von den 31 Kapiteln in den EU-Beitrittsverhandlungen wurden 24 Kapitel abgeschlossen, 7 Kapitel stehen vor dem Abschluß oder bleiben für das Jahr 2002 offen. Viele Aufgaben, darunter z. B. die Pensionssystem-Reform, bleiben für die nächste Regierung.

Das öffentliche Haushaltsdefizit könnte für die tschechische Wirtschaft ein ernstes Problem werden. Der Staatshaushalt der Tschechischen Republik für das Vorjahr erreichte ein Defizit von 67,7 Mrd. CZK (im Jahr 2000 46,1 Mrd. CZK). Das Parlament hat ein Budgetdefizit von 46,2 Mrd. CZK für das Jahr 2002 genehmigt.

Die Bedeutung der Staatsunterstützung für das Bausparen, die Lebensversicherung und die Pensionszusatzversicherung stieg in den öffentlichen Finanzen weiter.

Die Finanzmittel aus Bausparen schufen ca 15 % der Primäranlagen im Bankensektor. Ungefähr 50 % der Einwohner haben Bauspar-Verträge abgeschlossen (die Schätzung für 2002 ist sogar 60 %). 2001 wurden mehr als 1,5 Mio. neue Verträge abgeschlossen (im Vergleich mit 1,1 Mio. für 2000 ein Anstieg von 27 %) - trotz der Tatsache, daß im Halbjahr die Mehrheit der Bausparkassen die Zinsenbegünstigung für die Nettosparer herabgesetzt hat. Nach der Wahl in 2002 ist ein Bestreben nach Reduzierung der Staatsunterstützung zu erwarten – die Staatsausgaben für die Bausparförderung erreichten im Jahre 2001 ca 11 Mrd. CZK.

Nach dem Bausparen und der Pensionszusatzversicherung existiert jetzt auch die Staatsunterstützung für die Kapitallebensversicherung. Die Unterstützung der Lebensversicherung erfolgt durch die Reduktion der Steuerbasis um die einbezahlte Versicherungsprämie. Damit wird die Entwicklung der Lebensversicherung

im Vergleich mit anderen Versicherungen beschleunigt. Mit der Erhöhung des Lebensversicherunganteiles wird die Bedeutung des ganzen Versicherungsbereiches in der Wirtschaft zunehmen und wie wir glauben, auch Prestige und positive Wahrnehmung in der Öffentlichkeit stärken.

Die Privatisierung des Banksektors wurde erfolgreich mit dem Verkauf der Komerční banka beendet. Nach dem früheren Verkauf des Staatsanteiles in der Česká spořitelna und der Übernahme der IPB durch die ČSOB sind jetzt alle großen tschechischen Banken in privaten Händen. Der Banksektor wurde nach mehreren Jahren endlich stabilisiert. Zusätzlich zur Privatisierung des Banksektors leistete nicht nur die gestartete Privatisierung im Energiebereich (ČEZ, Unipetrol, Transgaz) und Telecom-Bereich (Telecom, Verkauf der UMTS-Lizenzen für die Mobil Operatoren) einen Beitrag zur Abdeckung der Haushaltsausgaben der sozialdemokratischen Regierung, sondern auch die Verkäufe z. B. der Wasserwerke, die die Kommunalhaushalte unterstützten.

Versicherungswirtschaft

Das Prämienaufkommen der tschechischen Versicherungswirtschaft erreichte in 2001 79,4 Mrd. CZK (gegenüber 68,2 Mrd. CZK im Jahr 2000), was eine Steigerung um 16,4 % bedeutet, d.h. mit höherem Tempo als im Vorjahr (2000 war das Wachstum 9,2 %) und zwar sowohl in der Lebensversicherung als auch im Nichtleben. Dabei stieg die Lebensversicherung wieder rascher als die Nichtlebensversicherung.

Das Gesamtvolumen der vorgeschriebenen Bruttoprämie der Lebensversicherung 2001 war 28,3 Mrd. CZK, das bedeutet ein Wachstum von 25,7 % (gegenüber 22,5 Mrd. CZK mit einer Steigerung von 13,2 % in 2000). Das Wachstumspotenzial wurde aber bei weitem nicht ausgeschöpft. Wir erwarten, daß viele Bürger und Arbeitgeber erst im Jahr 2002 völlige Klarheit über die Begünstigung der Lebensversicherung im Zusammenhang mit den gültigen Steuererleichterungen haben werden.

Im Nichtlebens-Bereich wuchs das Prämienaufkommen auf 51,1 Mrd. CZK, was einer Steigerung von 10,0 % (gegenüber 46,5 Mrd. CZK und einem Wachstum von 7,3 % in 2000) entspricht.

Die Fortsetzung der Verschärfung des Wettbewerbs zwischen den Versicherern im Bereich der Versicherungsbedingungen und der Versicherungsprämie war im ersten Halbjahr die Ursache für eine dauerhafte Stagnation der Prämie in der Nichtlebensversicherung. Der Prämienkampf wurde besonders sichtbar in der Kfz-Kasko-Sparte und in den Industrie-, Transport- und Haftpflichtversicherungssparten. Dabei liegen die Preisangebote von einigen Versicherern sogar unter dem betriebswirtschaftlich zulässigen Niveau. Die Prämien und Provisionssätze liegen bei mehreren Marktteilnehmern weit über dem möglichen Rahmen und erzeugen damit Potenzial zu künftigen wirtschaftlichen Problemen. Die September-Angriffe in den USA führten zu einer grundsätzlichen Wende. Vor allem ein weltweiter Druck der Rückversicherer verursachte,

daß alle tschechischen Versicherer anfangen, ihre Preispolitik im Nichtlebensbereich zu überbewerten. Die Preissteigerung der Prämien in der Nichtlebensversicherung (vor allem Industrie- und Haftpflichtversicherung) fang schon im Oktober 2001 an. Dieser Prämienanstieg wird sich in 2002 fortsetzen.

Das Wachstum der vorgeschriebenen Prämie im Nichtleben wurde teilweise durch die Preisänderungen in der Kfz-Haftpflichtversicherung erreicht. Die Situation des Jahres 2000 wiederholte sich jedoch nicht. Damals war die Kfz-Haftpflichtversicherung ein Treiber des Wachstums im Nichtlebensbereich. Der Prämienzuwachs wurde diesmal teilweise mit erteilten Bonusen ausgeglichen. Der Prämienzuwachs in der Kfz-Haftpflichtversicherung erreichte 12,9 % (im Vergleich zu 29,6 % für 2000). Die vorgeschriebene Prämie erreichte einen Wert von 15,8 Mrd. CZK (gegenüber 14,0 Mrd. CZK für 2000). Die Ratenerhöhung wurde infolge einer gemeinsamen Bemühung der ČKP und der Versicherer erreicht, um die steigende Schadenbelastung und vor allem das Reserve-Defizit in der ehemaligen monopolgeführten Kfz-Haftpflichtversicherung abzudecken. Die Defizitschätzung wuchs von 2,6 Mrd. CZK in 2000 auf 4,2 Mrd. CZK in 2001. Das Versicherungsmonopol in der Kfz-Haftpflichtversicherung von der Česká pojišťovna wurde aufgrund des Gesetzes zum 31. 12. 1999 beendet, somit hat am 1. 1. 2002 das dritte Jahr des freien Wettbewerbes für diesen Versicherungsbereich begonnen.

In Einklang mit dem Versicherungsgesetz Nr. 363/1999 (seit dem 1. 4. 2000 in Kraft), der in die Richtung EU-Rechtsharmonisierung konkrete Schritte setzt, verlief weiter Anfang 2002 in der Tschechischen Republik der Relizenzierungsprozeß. Alle Versicherer sind verpflichtet, eine Bewilligung beim Finanzministerium bis Ende März 2002 zu beantragen, um die Anpassung an das neue Gesetz zu dokumentieren. Generali war die erste in Tschechien tätige Versicherungs-Aktiengesellschaft, die diese Lizenz am 17. Januar 2002 erreichte. Eine weitere wichtige Legislativänderung ist ein neues Gesetz für Schutz von persönlichen Daten - Gesetz Nr. 101/2000 - dem die Versicherer Rechnung tragen müssen.

Geschäftsverlauf der Gesellschaft

Das siebente Geschäftsjahr war zum größten Teil eine erfolgreiche Etappe der weiteren Gesellschaftsentwicklung. Was die Anzahl der Geschäftsbüros und Vertretungen betrifft, erreichte Generali die wünschenswerte Flächendeckung in der Tschechischen Republik. Dank der Anstrengung des eigenen Vertriebes und der Kooperation mit unseren Vertriebspartnern gelang es, die für das Jahr 2001 festgelegten Ziele zu erreichen und die vorgeschriebene Prämie weiter über dem Markt zu erhöhen. Dadurch erweiterten wir unseren Marktanteil auf 2,7 % (im Vergleich zu 2,6 % im Jahre 2000)

Versicherungstechnisches Geschäft

Die versicherungstechnischen Rückstellungen sind so bemessen, daß – den anerkannten Regeln der Versicherungsmathematik folgend – alle Leistungsverpflichtungen aus diesen Rückstellungen und den vertraglich vereinbarten künftigen Prämieinnahmen erfüllt werden können. Sie enthalten die Deckungsrückstellungen für die garantierten Versicherungsleistungen und die in Übereinstimmung mit den Versicherungsbedingungen den Versicherungsnehmern zugeteilten Gewinnanteile.

Mit den Versicherungsbedingungen in der Lebensversicherung fielen für das Geschäftsjahr 2001 noch keine Rentenzahlungen an. Die vor kurzem fällig gewordenen ersten Erlebensleistungen des Geschäftsjahres 2001 umfassen 1,9 Mio. CZK (0,8 Mio. CZK in 2000). Die Aufwendungen für Versicherungsfälle lagen unter der kalkulierten Summe und betrugen 42,8 Mio. CZK (gegenüber 29,6 Mio. CZK im Jahr 2000). Der Deckungsrückstellung wurden 324,1 Mio. CZK (gegenüber 284,7 Mio. CZK im Jahr 2000) zugeführt.

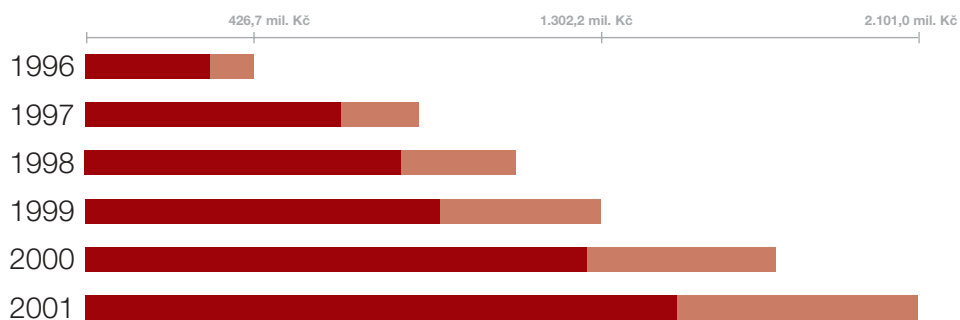
Die an in der Nichtlebensversicherung Versicherten und Geschädigten erbrachten und noch zu erbringenden Leistungen, einschließlich der Schadenbearbeitungs- und Schadenverhütungskosten belaufen sich auf 934,2 Mio. CZK (im Vergleich zu 552,4 Mio. CZK im Jahr 2000). Von den gezahlten und rückgestellten Leistungen entfallen 511,5 Mio. CZK (264,4 Mio. CZK im Jahre 2000) auf die Rückversicherung.

Die versicherungstechnischen Rückstellungen sind durch Kapitalanlagen deutlich über das erforderliche Ausmaß gedeckt. Den versicherungstechnischen Rückstellungen im Lebens- und Nichtlebensbereich von insgesamt 1.944,7 Mio. CZK (gegenüber 1.481,1 Mio. CZK im Jahr 2000) stehen die Kapitalanlagen in Höhe 2.863,4 Mio. CZK (im Vergleich mit 2.217,6 Mio CZK im Jahr 2000) gegenüber.

Entwicklung der Bruttoprämieinnahmen der Generali Pojišťovna a.s.

Die vorgeschriebene Prämie erreichte 2.101,0 Mio. CZK (gegenüber 1.743,8 Mio. CZK im Jahr 2000), was eine Steigerung um 20,5 % darstellt. Auf die Lebensversicherung entfielen 609,5 Mio. CZK (im Vergleich zu 478,3 Mio. CZK im Jahr 2000), was einer Steigerung von 27,4 % entspricht. Auf die Nichtlebensversicherung entfielen 1.491,5 Mio. CZK (im Vergleich zu 1.265,5 Mio. CZK im Jahr 2000), womit eine Steigerung von 17,9 % erreicht wurde. Der Lebensversicherungsanteil an der gesamten vorgeschriebenen Prämie erreichte 29,1 % - im Vergleich zu 27,4 % im Jahr 2000.

Entwicklung der Bruttoprämienannahmen



Angaben in Mio. CZK	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Leben	110,8	199,5	289,6	408,2	478,3	609,5
Nichtleben	315,9	644,3	797,4	894,0	1.265,5	1.491,5

Spartenüberblick

Personenversicherung

Personenversicherung



Angaben in Mio. CZK	2000		2001	
1 Kranken	10,8	(1,7 %)	12,7	(1,6 %)
2 Unfall	98,0	(15,2 %)	101,8	(12,9 %)
3 Reise	57,0	(8,8 %)	67,6	(8,5 %)
4 Leben	478,3	(74,3 %)	609,5	(77,0 %)

Lebensversicherung Aus der Sicht der Neuprodukt-Entwicklung war das Jahr 2001 im Lebensversicherungsbereich außerordentlich wichtig. Die Produktpalette - die seit dem Jahr 2000 die „Dread Disease“- Zusatzversicherung und die Versicherung mit Vorleistungen umfasst - wurde noch zusätzlich erweitert. Zuerst im Juni 2001 um die Produkte der fondsgebundenen Lebensversicherung.

Es handelt sich um Produkte mit laufender- oder Einmalprämie auf Er- und Ableben mit Bindung an einen Investmentfonds. Die Fonds stehen unter der Verwaltung der Generali Pojišťovna a.s. und beinhalten einen Geld-, Schuldverschreibungs-, Gemischten- und Aktienfonds. Eine weitere Neuerung, die im November 2001 eingeführt wurde, war ein Lebensversicherungsprodukt für den Erlebensfall – die sogenannte Rentenversicherung. Diese Versicherung benötigt keinen üblichen Gesundheitsbericht über den Versicherten in der typischen Form des Gesundheitsfragebogens und ermöglicht damit eine starke Vereinfachung der Akquisition. Damit kann die Lebensversicherung auch älteren Kunden angeboten werden.

Im Jahr 2001 registrierte Generali ein bedeutendes Wachstum der abgeschlossenen Verträge sowie der vorgeschriebenen Prämie. Den größten Einfluß hatte dabei vor allem die Novellierung des Einkommensteuergesetzes. Nach dem novellierten Einkommensteuergesetz § 15 Absatz 13 Gesetz Nr. 586/1992. kann von der Steuerbasis die vom Steuerpflichtigen während der Steuerperiode bezahlte Lebensversicherungsprämie abgerechnet werden. Die Voraussetzung dazu ist, daß der von dem Steuerpflichtigen abgeschlossene Vertrag für die Versicherungsleistung (Rente oder Einmalzahlung) folgende Bedingungen erfüllt – Vertragsdauer mindestens 60 Monate und Endalter mindestens 60 Jahre. In diesem Fall beträgt die Steuerbasisverminderungssumme für eine Steuerjahres-Periode 12.000,- CZK insgesamt. Der Steuerpflichtige kann dabei mehrere Verträge mit mehreren Versicherern abschließen.

Das Wachstum der vorgeschriebenen Lebensversicherungsprämie der Generali Pojišťovna a.s. im Jahr 2001 in der Höhe von 27,4 % überstieg den Marktdurchschnitt (24,4 %). Im Vergleich mit dem Vorjahr war sowohl die Steigerung der Generali als auch das durchschnittliche Marktwachstum höher - Wachstum der Generali 17,2 %, Marktwachstum 13,2 % in 2000. Es wurden in 2001 beinahe 15.000 neue Verträge mit einer Bestandsprämie von 254,7 Mio. CZK abgeschlossen. Die gesamte Zahl der Lebensversicherungsverträge überschritt 50.000, die Bestandsprämie erreichte 746,5 Mio. CZK.

Generali beteiligt sich auch an den Aktivitäten im Rahmen der internationalen Versicherungsprogramme des weltweiten Generali-Netzwerkes. Im Rahmen des tschechischen Versicherer-Verbundes (ČAP) beteiligte sich Generali Pojišťovna an der Vorbereitung der einzelnen Dokumente. Diese Dokumente werden die Versicherer den Lebensversicherungskunden mit steuerlich absetzbaren Verträgen bis Mitte Februar 2002 zusenden.

Unfallversicherung Das Angebot der Unfallversicherung für Einzelpersonen und Familien sowie auch für Gruppen beinhaltet die üblichen Unfallrisiken wie Unfalltod, -vollinvalidität, -tagesgeld und -kosten.

Die vorgeschriebene Prämie wuchs im Jahr 2001 auf 101,8 Mio. CZK. Die Unfallversicherung gehört mit seinem Umfang und der Schadenbelastung zu den ertragreichsten Sparten der Generali Pojišťovna.

Reiseversicherung Seit dem Jahre 2000 bietet Generali ihren Kunden die erneuerte Produktpalette der Reiseversicherung in einer komfortablen Paketform an. Neben den angebotenen Standard-Versicherungen (Heilkosten-, Reisegepäck-, Reisetorno-, Unfalltod-, Vollinvalidität- und Haftpflichtversicherung) beinhaltet das Angebot neuerlich auch die Assistance-Leistungen. Trotz Inkrafttreten von einigen zwischenstaatlichen Verträgen über die Gewährleistung der Gesundheitspflege der Bürger der Tschechischen Republik auch im Ausland bemerkte die Generali keine Verminderung des Interesses an der Reiseversicherung.

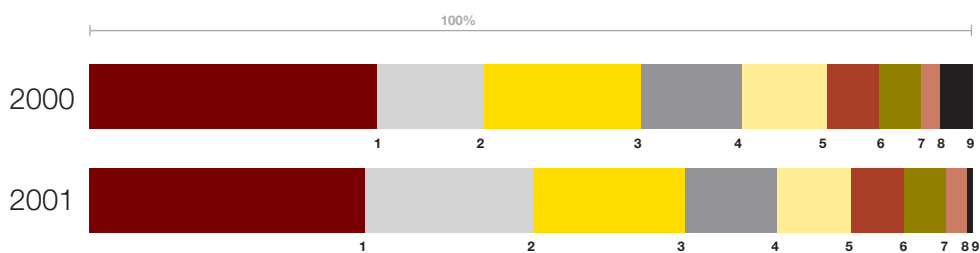
Die Fortsetzung der bisherigen Zusammenarbeit mit Reisebüros und ausgewählten Krankenkassen ermöglichte im Jahre 2001 in der Reiseversicherung eine Prämienverschreibung von 67,6 Mio. CZK, was eine Steigerung um 18,6 % gegenüber dem Vorjahr bedeutet (57 Mio. CZK). Die Leistungen bewegten sich im erwarteten Ausmaß.

Krankenversicherung Im Rahmen der umfassenden Leistungen in der Personenversicherung bietet Generali den Kunden auch eine Kranken-, Krankenhaustagegeld und eine Arbeitsunfähigkeitsversicherung an.

Der Umfang der vorgeschriebenen Prämie 2001 erreichte 12,7 Mio. CZK, was eine Steigerung gegenüber dem Vorjahr um 17,6% (die vorgeschriebene Prämie im Jahre 2000 erreichte 10,8 Mio. CZK) darstellt. Die Versicherungsleistungen bewegten sich im erwarteten Ausmaß.

Sachversicherungen

Sachversicherung



Angaben in Mio. CZK	2000	2001
1 Unternehmer	101,0 (32,6 %)	122,9 (31,2 %)
2 Sonstige Industrie	37,5 (12,1 %)	75,0 (19,0 %)
3 Gebäude und Familienhäuser	54,8 (17,7 %)	67,9 (17,2 %)
4 Haushalt	35,5 (11,5 %)	41,3 (10,5 %)
5 Technische Versicherungen	29,6 (9,6 %)	32,6 (8,3 %)
6 Landwirtschaft	18,4 (5,9 %)	23,8 (6,0 %)
7 Transport	15,0 (4,8 %)	19,1 (4,8 %)
8 Gemeinde- und Staatsvermögens	6,5 (2,1 %)	9,2 (2,3 %)
9 Sonstige Sachversicherungen	11,4 (3,7 %)	2,8 (0,7 %)

Haushaltsversicherung Die Haushaltsversicherung mit ihrem breiten Wirkungsfeld öffnet den Weg zum Kunden. Deshalb ist das angebotene Produkt „Haushalt 2000“ in drei Varianten geteilt und ermöglicht so die Ansprache einer möglichst breiten Kundenschicht. Alle Varianten garantieren den Versicherungsschutz gegen Feuer-, Leitungswasser-, Sturm- und anderen Naturrisiken wie Hochwasser, Überschwemmung, Erdbeben und Erdbeben. Der Kunde wählt eine von drei angebotenen Varianten (Basis, Standard, Exklusiv) nach seinem Bedarf und seinen Möglichkeiten. Er entscheidet sich, ob der Versicherungsschutz Einbruchdiebstahl und Raub inklusive Vandalismus, Überspannung und Glasbruch oder auch eine Privathaftpflichtversicherung beinhaltet.

Der Bestand entwickelte sich 2001 kontinuierlich und wuchs weiter. Die Versicherungsleistungen bewegten sich im erwarteten Ausmaß. Die vorgeschriebene Prämie erreichte 41,3 Mio. CZK (gegenüber 35,5 Mio. CZK in 2000) und stieg damit um 16,3 % an.

Eigenheim- und Wohnungsversicherung Unter dem zusammenfassenden Namen bietet Generali Pojišťovna a.s. ihren Kunden den umfassenden Versicherungsschutz für das Wohngebäude. Dieses Produkt umfasst die Eigenheim-, die Rohbau- und die Wohnungsversicherung. Das Produkt ist auf den Bedarf der Kunden ausgerichtet. Es ist in drei Deckungsvarianten angeboten (Basis, Standard und Exklusiv). Neben der Elementar-Naturrisiken-Versicherung ermöglicht dieses Produkt auch den Versicherungsschutz gegen Einbruchdiebstahl von Baubestandteilen, Glasbruch, Motorschäden sowie eine Haus- und Eigenheimrohbauversicherung. Die Wohnungsversicherung bietet in Einklang mit dem Gesetz die Möglichkeit der individuellen Versicherung des Miteigentumsanteiles an der Immobilie. Die Eigenheim-Rohbauversicherung stellt eine der wichtigsten Voraussetzungen für die Erteilung eines Hypothekarkredites dar.

Die Nachfrage nach diesem Produkt sichert einen kontinuierlichen Bestandszuwachs. Die Versicherungsleistungen bewegten sich im erwarteten Ausmaß.

Wohn- und Bürogebäudeversicherung „Reality 2000“ stellt ein weiteres Versicherungsprodukt der Reihe 2000 dar. Es ist für die Wohn- und Bürogebäudeversicherung bestimmt. Aufgrund dieses Produktes kann man eine Versicherung des Gebäudes unter Einzel- und auch Mitbesitz vereinbaren. Das Produkt Reality 2000 bietet den Kunden einen umfassenden Versicherungsschutz an in der Feuer-, Leitungswasser-, Sturm- und anderen Naturrisikenversicherung wie Hochwasser, Überschwemmung, Erdbeben. Wichtige Bestandteile dieses Produktes sind die Grundbesitzhaftpflicht, Glasbruchversicherung – sowie die Versicherung gegen Diebstahl von Baubestandteilen inklusive Vandalismus und eine Versicherung gegen Mietentgang infolge des Eintrittes eines versicherten Schadenfalles.

Auch in dieser Sparte wurde der Bestand kontinuierlich ausgeweitet. Während des Jahres 2001 wurden keine größeren Schäden gemeldet und die Leistungen bewegten sich im kalkulierten Ausmaß.

Die vorgeschriebene Prämie bei der Eigenheim-, Wohneinheiten-, Wohn- und Bürogebäudeversicherung insgesamt wuchs auf 67,9 Mio. CZK (gegenüber 54,8 Mio. CZK in 2000) und erreichte damit ein Wachstum von 24 %.

Gemeinde- und Staatsvermögensversicherung Die Gemeinde- und Staatsvermögensversicherung bietet Generali Pojišťovna a.s. seit 1996/1997. Im September 2001 legte Generali ein neues Versicherungsprodukt „Unsere Region“ auf. „Unsere Region“ wurde für die Gemeinden, Städte, Kreis- und Bezirksbehörden, Staatsämter, Haushaltsorganisationen, Staatsfonds und Baugenossenschaften entwickelt. Die Gemeinde- und Staatsvermögensversicherung kann von allen Versicherungsagenten und Maklern angeboten werden, was die Position der Generali Pojišťovna in diesem Marktsegment positiv beeinflusst. Im Rahmen des Produktes „Unsere Region“ kann man sich gegen Naturrisiken, Einbruchdiebstahl, Haftpflicht und Vandalismus sowie gegen Landwirtschaft-, Feuer-Technikschäden, Waren- und Geld-Schäden bei Transport, Glasbruch und Maschinen- und Elektronikrisiken versichern. Das Produkt „Unsere Region“ ist komplex, dabei jedoch variabel und ermöglicht die Erfüllung auch individueller Forderungen.

Die vorgeschriebene Prämie wuchs (von 6,5 Mio. CZK in 2000) auf 9,2 Mio. CZK. Die Versicherungsleistungen bewegten sich im erwarteten Ausmaß.

Unternehmerversicherung Die Unternehmerversicherung bietet Generali seit dem Jahr 1995 an. Die Form des Produktes entwickelt sich nach aktuellen Bedürfnissen des tschechischen Marktes. Generali nutzt dabei sowohl ihre langjährigen Erfahrungen in Tschechien als auch das Know-how ihrer österreichischen Schwestergesellschaften. Im Rahmen des Produktes „Top 2000“ wird den kleinen und mittleren Unternehmern ein umfassender und gleichzeitig flexibler Versicherungsschutz angeboten. Außer der grundlegenden Feuerversicherung kann man im Rahmen „TOP 2000“ Leitungswasser-, Sturm- und andere Naturrisikenversicherungen, sowie auch Einbruchdiebstahl-, Vandalismusversicherung, Glasbruch und Maschinen- und Elektronikrisiken und auch Schadenhaftpflichtversicherung vereinbaren. Von großer Bedeutung ist die Versicherung des entgangenen Gewinnes und Deckung der Fixkosten bei Betriebsunterbrechungen. Die Nachfrage nach diesem umfassenden Produkt ist am Markt weiterhin sehr stark. Für das Jahr 2002 sind Änderungen geplant, die eine dynamische Entwicklung dieser Sparte bringen sollten.

Die Schadenleistung war in 2001 mit einem Großschaden belastet. Zur Liquidation dieses Schadens bildete Generali eine Rückstellung in Höhe von 25 Mio. CZK.

Landwirtschaftsversicherung Generali bietet eine komplexe Versicherung nicht nur für kleine Züchter und Produzenten, sondern auch große Landwirtschafts- und Verarbeitungsbetriebe an. Generali bietet Landwirtschafts-, Technik-, Vorräte-, Pflanzen- und Tierversicherungen an. Die Versicherung bezieht sich auf den Naturrisikenschutz in der Pflanzenproduktion und auch Seuchen- und Naturrisikenschutz bei Tieren. Die Nachfrage nach Tierversicherungen wurde vor allem durch die Seuchensituation - BSE, Maul- und Klauenseuche in Westeuropa und einzelne Fälle auch in Tschechien - beeinflusst. Die landwirtschaftlichen Gebäude und Vorräte sind gegen Feuer-, Überschwemmung-, Sturm- und Hagelschäden geschützt.

Der Versicherungsnehmer kann sich neben Naturrisikenversicherungen auch gegen Risiken der Kollision und Diebstahl versichern. Die Spezialitäten der Generali Versicherung sind: die Pferdeversicherung gegen Seuchen-, Unfall- oder Diebstahlrisiken und Wälderversicherung gegen Feuerrisiko. In 2001 wurde ein neues Produkt als Experiment ausprobiert – Tod- und Schlachtungstiersversicherung gegen Seuchen-, Geburt- und Unfallrisiken. Die vorgeschriebene Prämie erreichte in dieser Sparte 23,8 Mio. CZK (gegen 18,4 Mio. CZK in 2000), was ein Wachstum um 29,3 % bedeutet.

Die Pflanzenversicherungsparte bemerkte einen ungünstigen Schadenverlauf. Hinsichtlich der Katastrophen im Juni und Juli (drei Hagelwellen auf ganzer Fläche der Tschechischen Republik) stieg die Anzahl der berichteten Pflanzenschäden enorm.

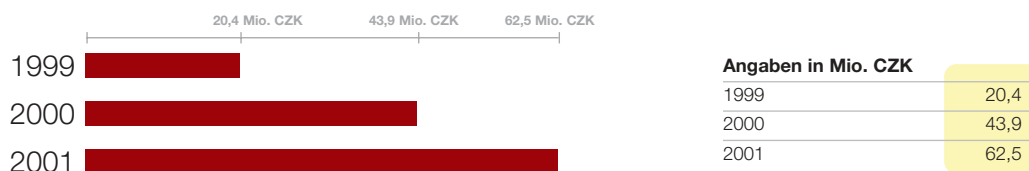
Haftpflichtversicherung Gleichzeitig mit dem Rechtsbewußtseins-Anstieg der Bevölkerung kommt es zur häufigeren Durchsetzung der Rechte der Geschädigten für diejenige Schäden, die von dritter Seite durch Vermögens-, Gesundheits- oder Finanzverlust verursacht wurden. Damit steigt die Haftpflichtversicherungsprämie dynamisch an. Dieser Trend zeigt sich besonders in der Unternehmensrisikenversicherung. Als Standardprodukt bietet Generali Pojišťovna den Unternehmern eine s. g. Betriebshaftpflichtversicherung zusammen mit der Produkthaftpflichtversicherung an. Es wurde eine steigende Nachfrage nach der Zusatzversicherung „erweiterte Produkthaftpflicht“ wurde vermerkt. Diese Versicherung umfaßt außer Elementarrisiken auch weitere Beweggründe, wie die Produkthaftpflicht für Erzeugnisse, die durch Mischung oder Verunreinigung u. s. w. inklusive Produktrückzug vom Markt, entstanden. Generali versichert traditionell auch die Haftpflicht von Veranstaltungen bei kulturellen und sportlichen Aktionen. Im Bereich der Bürgerversicherung bietet Generali die Privathaftpflichtversicherung sowohl selbständig als auch im Rahmen der Haushalts- und Eigenheimversicherung an.

Der Bestand steigt im geplanten Umfang. Keine großen Schäden wurden im Jahr 2001 gemeldet.

Berufshaftpflichtversicherung Im Jahre 2001 kam es zu einem dynamischen Anstieg im Bereich der Berufshaftpflichtversicherung. Der Anstieg wurde durch die neue Versteigerer- und Vollstrecker-Zwangshaftpflichtversicherung verursacht. Ein steigender Trend ist auch bei Konkursverwalterversicherungen zu vermerken. Schon traditionell sind bei der Generali die Privatärzte aller Spezial-Richtungen, für welche ein Standard- und Exklusivangebot vorbereitet ist, versichert. Alle Berufshaftpflichtversicherungen bietet Generali auch in der Kombination mit der Sachversicherung dieser Personen. Generali schließt auch Rahmenverträge mit Berufskammernder ab, die ihren Mitgliedern günstige Bedingungen bieten.

Der Schadenverlauf ist mit Rücksicht auf den kurzen Zeitraum sehr günstig. Wir erwarten jedoch eine relativ hohe Spätschädenanzahl. Dafür sind, in Einklang mit Erfahrungen unserer Schwestergesellschaften, ausreichende Spätschadenrückstellungen gebildet.

Haftpflichtversicherung



Versicherung der industriellen und technischen Risiken und Transportversicherung

Das Angebot der komplexen Industrierisikenversicherung umfaßt drei zusammenhängende Sparten – Sach-, Technik- und Transportversicherungen. Die Hauptversicherungsprodukte sind Elementarversicherung (Feuer, Blitzschlag, Explosion, Sturm, Wasserleitungsschäden, zusätzliche Naturrisiken und Betriebsunterbrechung) und Diebstahl- und Einbruchversicherung inklusive Vandalismus.

Im Rahmen der technischen Versicherung bietet Generali die Maschinen-, Elektronik-, Bau- und Montage-, Baumaschinen- und Betriebsunterbrechungsversicherung an. Ein unverzichtbarer Anteil unseres Angebotes in der Feuer- und Technikversicherung ist die Haftpflichtversicherung.

Die Transportversicherung zeigte im Vergleich mit dem Jahr 2000 trotz des Preisenkungsdruckes einen Anstieg der vorgeschriebenen Prämie auf 19,1 Mio. CZK (gegenüber 15,0 Mio. CZK in 2000). Die Erweiterung des Angebotes um ein neues Produkt brachte einen Anstieg der Versicherten. Die Transportversicherung der beförderten Waren stellte 80% der Verträge und der vorgeschriebenen Prämie dar.

Trotz der bedeutenden Prämienwachstums gelang es 2001 nicht, den günstigen Schadenverlauf der Vorjahre zu halten – vor allem infolge von zwei Großschäden im Seetransport.

Kredit- und Kautionsversicherung

Im Bereich der immer nachgefragten Finanzrisikenversicherung bietet Generali den Kunden seit dem Jahr 2000 die Kautions-, Forderungs- und Leasingteilzahlungsversicherung an. Die individuelle Einstellung zu Kundenbedürfnissen mit dem Ziel, den Versicherungsschutz gegen Finanzrisiken aus Handelsbeziehungen möglichst treffend auszuwählen, ist der gemeinsame Nenner für diese Produkte. Diese Produkte sollten in die komplexe Finanzlösung der Handels- und Herstellungsfirmen einbezogen werden. Diese speziellen Produkte sind als ein Bestandteil des kompletten Versicherungsschutzes für wichtige Unternehmer-Kunden bestimmt.

Hinsichtlich des begrenzten Angebotsumfangs dieses Produktes und dem kurzen Zeitraum kann man den Schadenverlauf nicht bewerten.

Reisebüroinsolvenzversicherung

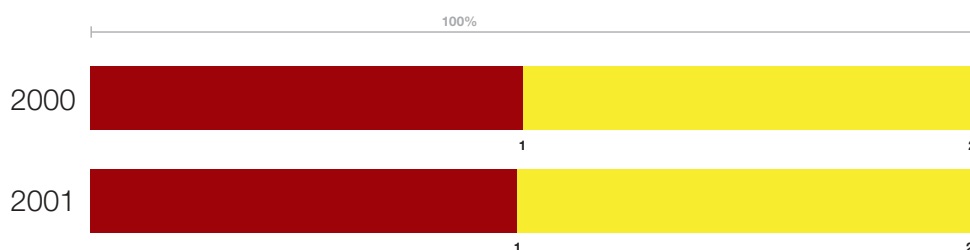
Diese Versicherung wird seit dem 16. 1. 2001 durch den „Reisebüroinsolvenzversicherungs - Pool“ als ein Verein der Versicherer gewährleistet. Im Rahmen dieses Vereines trägt Generali die wichtige Rolle des Hauptversicherers. Der Sinn dieser Versicherung ist, den Reisebürokunden einen gesetzlichen Schutz anzubieten. Die Kunden bekommen bei Reisebüroinsolvenz zwei Leistungen: einerseits eine Leistung für die Heimkehrsicherung in die Tschechische Republik

(eventuell für die Sicherung der Unterkunft und der Verpflegung für die erforderliche Zeit) und andererseits einen finanziellen Ersatz (Unterschied zwischen den vom Kunden bezahlten und den gewährten Dienstleistungen).

Der Vorschreibungsanteil der Generali Pojišťovna a.s. am „Reisebüroinsolvenzversicherungs - Pool“ im Jahre 2001 erreichte 12,2 Mio. CZK. Hinsichtlich des kurzen Zeitraumes (die Versicherung wird erst ab 2001 angeboten) kann man den Schadenverlauf nicht bewerten. Die Leistungen während der ersten Versicherungsperiode waren niedriger als kalkuliert und erwartet.

Kfz-Versicherung

Anteile der Prämienvolumen in der Kfz-Versicherung



Angaben in Mio. CZK	2000	2001
1 Kasko	409,8 (54,9 %)	451,1 (53,7 %)
2 Kfz-Haftpflicht	336,4 (45,1 %)	389,1 (46,3 %)

Im Jahre 2001 kam es zu einem mäßigen Anstieg des PKW-Verkaufs. Es wurden in der Tschechischen Republik um 2,3 % mehr neue PKWs als in 2000 verkauft. Diese Erhöhung bezieht sich praktisch nur auf die Marke Škoda, ihr Anteil auf dem tschechischen Markt wuchs auf fast 53 %. Unter den importierten PKWs gab es eine rasante Steigerung vor allem bei französischen PKWs. Die PKW-Versicherungsabschlüsse wurden wieder mit Verkaufsaktionen getätigt. Die Verkaufsaktionen überboten sich im Angebot der Kundenvorteile. Erst am Jahresende hat dieser Trend eine leichte Abschwächung ausgewiesen.

Kfz-Haftpflichtversicherung Die demonopolisierte Kfz-Haftpflichtversicherung trat 2001 in das zweite Jahr ihrer Geschichte auf dem tschechischen Markt ein. Praktisch alle Versicherer erweiterten in diesem Jahr ihre Dienstleistungen. Generali bot ein Basisprodukt „Standard“ mit den im Gesetz vorgeschriebenen Leistungsgrenzen und ein Luxusprodukt „Euro“ mit erhöhten Leistungsgrenzen, Insassenunfall für den Lenker des versicherten Wagens und Rechtsschutzversicherung. Während des

Jahres 2001 wies der Bestand verhältnismäßig starke Bewegungen auf, mehr als 43 Tsd. neue Vertragszugänge aber auch mehr als 39 Tsd. Vertragsbeendigungen; damit blieb der Marktanteil der Generali Pojišťovna auf dem tschechischen Markt unverändert auf einem Wert von 2,5 %. Die Gesamt-Anzahl der versicherten Kunden überstieg 120 Tsd.

In Einklang mit dem Gesetz Nr. 168/1999 setzte das tschechische Versicherungsbüro (ČKP) die neuen Minimaltarife fest. Die neuen Minimaltarife reflektieren vor allem die Tatsache, daß ein zwischsenjähriges Schadenswachstum die Prozentsteigerung der Verbraucherpreise überstieg, sowie die Notwendigkeit, eine zusätzliche Rückstellung für zukünftige ungedeckte Pflichten zu bilden, die aus der gesetzlichen Kfz-Haftpflichtversicherung folgen und auf die ČKP übergingen.

Die vorgeschriebene Prämie erreichte zum 31. 12. 2001 gesamt 389,1 Mio. CZK, was eine Steigerung um 15,7 % darstellt (gegenüber 336,4 Mio. CZK in 2000). Erwartungsgemäss vermerkten auch die Aufwendungen für die Schadenserleistungen in 2001 ein entsprechendes Wachstum. Das Spartenergebnis wurde besonders durch die Bildung einer zusätzlichen Rückstellung für das Kfz-Haftpflichtdefizit in Höhe von 38,7 Mio. CZK (brutto) beeinflusst, welche dem Marktanteil der Generali entspricht. Generali leistete weiter einen Beitrag im Umfang von 7,5 Mio. CZK an den Garantiefond. Der Fond wird für die Deckung der Schäden, die durch die unidentifizierten Wagen oder unversicherte Personen verursacht wurden, bzw. für den Konkurs eines Versicherers gebildet. Das Jahr 2001 wurde mit einer Schadenbelastung von 57 % abgeschlossen.

Kfz (Kasko)-Versicherung Neue Produkte für die Gebrauchtwagen und die Entwicklung der Zusammenarbeit mit Leasingpartnern sorgten für einen weiteren Anstieg des Kfz-Versicherungsbestandes. Mit der Steigerung um fast 7000 Verträge überschritt der Bestand 50 Tsd. Verträge und damit erreichte die Bestandsprämie 515 Mio. CZK, was einem Wachstum von 17 % im Vergleich mit 2000 entspricht.

Die neu entwickelten Verkaufsaktionen laufen unter allmählicher Erhöhung der Tarife. Trotzdem gelang es nicht, die Auswirkung der Verkaufsaktionen des Jahres 2000 voll zu kompensieren, weshalb der Schadenverlauf der Kaskoversicherung nach den Erwartungen einen höheren Wert (67 %) im Jahre 2001 erreichte. Zu diesem Ergebnis trug natürlich auch die erhöhte Kollisionsanzahl und die steigenden Stundensätze der Autowerkstätten bei.

Glas-, Insassenunfall- und Rechtsschutzversicherung Glas-, Insassenunfall- und Rechtsschutzversicherung stellen zusätzliche Produkte zur Kasko und auch Kfz-Haftpflichtversicherung dar. Während die Insassenunfall- und Rechtsschutzversicherung schon zum Standardangebot gehören, ist die Glasversicherung eine gefragte Neuigkeit, die über 1500 Kunden gewählt haben.

Die Leistungen entwickelten sich erwartungsgemäß.

Risk-Management (Schadenvorbeugung)

Die Projekte der Schadenvorbeugung im Bereich der Sach- und Kfz- Versicherung

Generali Pojišťovna a.s. realisierte in 2001 folgende Projekte - Sicherheit vor Ort, Generali-Polygon, Anprallrampe und auch die Schadenvorbeugungsaktion für Kinder „Apfel oder Zitrone“.

Das Pilotprojekt Sicherheit vor Ort hat die Ambition, konkrete Hinweise zu geben, wie aktiv der Wirtschafts- und Sozialkriminalität am Wohnort vorzubeugen. Das Projekt bietet eine schnelle und effektive Lösung für die Erreichung eines Sicherheitsgefühls mit Hilfe organisatorischer, Bau- und technischer Maßnahmen und auch durch Einsatz entsprechender Versicherungsprodukte an. Das Projekt wurde vom Kriminalitätsvorbeugungsbeirat beim tschechischen Innenministerium empfohlen. Am Projekt hat auch der Verein der Sicherheitsdienste - Gremium Alarm (AGA) teilgenommen.

Generali Pojišťovna a.s. baute in Zusammenarbeit mit der Transportakademie ČR und mit der Gesellschaft Renault auf dem Flughafen Prag - Kbely ein Fahrerausbildungszentrum genannt Generali Polygon aus. Generali Polygon ist sowohl für Profifahrer, als auch für Fahrschul-Absolventen und die breite Öffentlichkeit bestimmt. Es handelt sich um eine speziell hergerichtete Fahrbahnoberfläche, wo man unter Aufsicht eines Lektors die eigene Reaktion am Lenkrad im Schleuderfall ausprobieren kann. Die Anprallrampe diente während des Jahres 2001 zur Aufklärungsaktion in vielen Städten in ganz Tschechien. Der Simulator ermöglicht den Interessenten, einen simulierten Aufschlag bei einer Geschwindigkeit von 30 Km/St. zu erleben.

Generali veranstaltete schon zum drittenmal - in 2001 aber das erstmalig gesamtstaatlich - in Zusammenarbeit mit dem Innenministerium und der Polizei der Tschechischen Republik die Verkehrsvorbeugungsaktion „Apfel oder Zitrone“, die sich auf die Einhaltung der Geschwindigkeit in der Nähe der Grundschulen konzentrierte.

Kundenservice-Zentrum

Schon das dritte Jahr bietet Generali den Kundenservice auch durch die „Grüne Linie“ (0800 150 155) an. Diese kostenlose Telefonnummer steht den Kunden an Arbeitstagen zwischen 7,00 und 18,00 Uhr zur Verfügung, um verschiedene Dienstleistungen wie Infoservice, Schadenmeldung, Inkasso, Vertragsänderungen, Kontaktvermittlung u. a. zu gewähren.

Als Werkzeug zum Aufbau einer engen Beziehung und Partnerschaft zwischen der Generali und ihren Kunden tragen stark sowohl der Generali-Kundenklub als auch das G-Magazin bei.

Elektronische Kommunikation

Generali nahm an der Adresse www.generali.cz Anfangs 2002 eine modernisierte Version ihrer Internetseiten in Betrieb auf. Die Besucher können hier in einer übersichtlichen Form alle notwendigen Informationen über die Gesellschaft finden. Regelmäßig werden hier z. B. Informationen über die angebotenen Produkte, Kontakte, wirtschaftlichen Ergebnisse, eine Job-Börse, Journalisten-Infoservice und anderes aktualisiert. Generali hat die Ambition, eine weite Palette ihrer Produkte zu nutzen und einen möglichst breiten Kundenkreis in allen Marktsegmenten anzusprechen. Deshalb misst Generali auch ihrer Internetpräsenz wesentliche Bedeutung bei.

Aufwendungen für den Versicherungsbetrieb

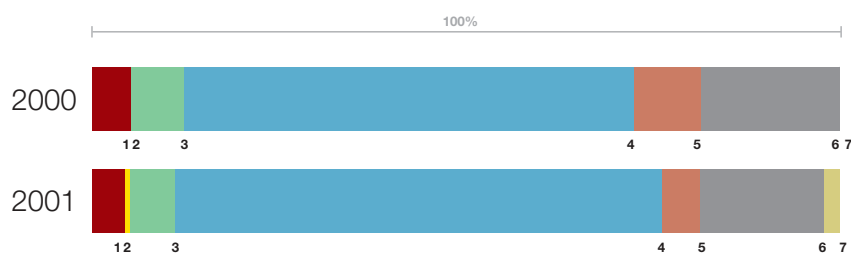
Die Planung der Aufwendungen für den Versicherungsbetrieb für das Jahr 2001 setzte die Erreichung eines günstigeren Kostensatzes voraus. Diese Erwartung wurde dank Erreichung der geplanten vorgeschriebenen Prämie und auch des Kostenumfanges erreicht. Im Jahre 2001 erhöhten sich die Kosten für den Versicherungsabschluß auf 782,1 Mio. CZK (gegenüber 686,7 Mio. CZK in 2000), d.h. um 13,9 %. Daran waren vor allem die Abschlußkosten alleine – in der Höhe von 534,4 Mio. CZK (gegenüber 429,4 Mio. CZK im Jahre 2000 - Wachstum 24,4 %) beteiligt. Darüber hinaus gelang es, die restlichen Verwaltungskosten um 3,7 % auf den Wert von 247,8 Mio. CZK zu vermindern (gegenüber 257,3 Mio. CZK im Jahre 2000).

Diese Tendenz bei den relativen Kosten wollen wir auch im Jahre 2002 durch weiteres Prämienwachstum in allen Sparten mit Schwerpunkt Lebensversicherung und unterproportionales Wachstum der Aufwendungen fortsetzen.

Kapitalanlagen und Finanzerträge

Die Kapitalanlagen stiegen auf 2.836,4 Mio. CZK (gegenüber 2.217,6 Mio. CZK in 2000). Generali verfolgt in ihrer Anlagepolitik als primäre Ziele größtmögliche Sicherheit, marktkonforme Rentabilität, breite Streuung und ausreichende Liquidität. In diesem Sinne verlangten wir auch 2001 einen Großteil unserer Mittel in Staatsschuldverschreibungen, Schatzanweisungen und Eurobonds in CZK sowie bei Banken mit guter Bonität. Auch unter Einhaltung dieser vorsichtigen Politik konnte ein wesentlicher Beitrag des Finanzergebnisses zum Gesamtjahresergebnis erreicht werden.

Kapitalanlagengliederung



Angaben in Mio. CZK	2000	2001
1 Grundstücke und Bauten	114,4 (5,2 %)	122,3 (4,3 %)
2 Beteiligungen an Unternehmen Dritter	1,0 (0,0 %)	20,0 (0,7 %)
3 Nicht festverzinsliche Wertpapiere	157,2 (7,1 %)	173,3 (6,1 %)
4 Festverzinsliche Wertpapiere	1.332,5 (60,1 %)	1.864,1 (65,1 %)
5 Sonstige Darlehen	200,0 (9,0 %)	147,5 (5,2 %)
6 Einlagen bei Kreditinstitutionen	412,5 (18,6 %)	472,7 (16,5 %)
7 Kapitalanlagen im Namen der Versicherten	0,0 (0,0 %)	63,5 (2,2 %)

Ergebnis und Ausblick

Die technischen Rückstellungen wurden für das Berichtsjahr mit der nötigen Vorsicht dotiert.

Die Gesellschaft erreichte ein geplantes Wachstum der vorgeschriebenen Prämie und festigte ihre Marktposition. Eine Verschlechterung des Schadenverlaufes bei der Nichtlebensversicherung, zusätzliche Steigerung der Rückstellung in Zusammenhang mit dem ehemaligen gesetzlichen Kfz-Haftpflichtversicherungs-Defizit (in Höhe von 38,7 Mio. CZK) und die ungünstige Entwicklung auf den Kapital- und besonders Aktienmärkten - Berichtigungsposten in der Höhe von 42,5 Mio. CZK - führten zum Verlust in der Höhe von 29,3 Mio. CZK (gegenüber dem Gewinn 11,8 Mio. CZK im 2000).

Für das Jahr 2002 wird für die tschechische Versicherungswirtschaft in Zusammenhang mit der Entwicklung der ganzen Wirtschaft ein weiteres Wachstum – vor allem in der Lebensversicherung - erwartet. Wir planen eine intensivere Nutzung der staatlichen Förderung in der Lebensversicherung von Seite des Arbeitgebers (als Werkzeug der Stabilisierung von erfolgsversprechenden Mitarbeitern - besonders im Führungskräftebereich) zusätzlich zu der schon eingeführten und verbreiteten Pensionszusatzversicherung. Die aktuell geführte Diskussion über die Reformen des Altersrentensystems sollte auch einen Beitrag zum Wachstum der Lebensversicherung leisten. Die Diskussion wird vermutlich erst nach den Parlamentswahlen fortgesetzt und vor dem Eintritt der Tschechischen Republik in die EU kumulieren. Die in den Versicherungen akkumulierten Rückstellungen der Lebensversicherung werden sich auch in der ČR zu einem bedeutenden makroökonomischen Stabilisierungsfaktor entwickeln.

Generali Pojišťovna a.s. beabsichtigt, an dem zu erwartenden Versicherungswachstum bedeutend teilzunehmen. Das Jahr 2002 sollte eine markante Steigerung des Lebensversicherungsanteiles in die Struktur der vorgeschriebenen Prämie bringen und auch zum Sprungbrett zur Erreichung des geplanten Zieles werden – einer deutlichen Verbesserung der Marktposition.

Im bisherigen Geschäftsverlauf sind keine Vorgänge eingetreten, die das geplante Jahresergebnis 2002 negativ beeinflussen könnten.

Abschließend möchten wir all unseren Kunden, Geschäftsfreunden und Vertriebspartnern für das der Generali Pojišťovna a.s. entgegengebrachte Vertrauen danken.

Wir danken allen unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, sowie unseren Ausschließlichkeitsagenten, die mit viel persönlichem Einsatz und Tatkraft zum weiteren Aufbau der Generali Pojišťovna a.s. beigetragen haben.

Der Vorstand

Prag, Januar 2002

Zpráva dozorčí rady Bericht des Aufsichtsrates

Generali Pojišťovna a.s.

Zpráva dozorčí rady

Během obchodního roku plnila dozorčí rada úkoly náležející jí podle zákona a stanov.


Na zasedáních a poradách s představenstvem se pravidelně informovala o průběhu obchodu, činnosti a stavu společnosti a dohlížela na činnost představenstva.

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. ověřila roční účetní závěrku se zprávou představenstva o situaci za obchodní rok 2001 a po konečném výsledku ověření potvrdila, že odpovídají zákonným předpisům. Výsledek ověření vzala dozorčí rada se souhlasem na vědomí.

Dozorčí rada přezkoušela představenstvem sestavenou roční uzávěrku, zprávu o situaci a návrh na použití hospodářského výsledku za běžné účetní období, nevznáší po konečném výsledku své prověrky žádné námítky a navrhuje, aby valná hromada v tomto smyslu přijala usnesení.

Praha, v únoru 2002

Za dozorčí radu:



Dr. Dietrich Kerner v.r.
předseda

Bericht des Aufsichtsrates

Der Aufsichtsrat hat während des Geschäftsjahres die ihm nach Gesetz und Satzung obliegenden Aufgaben wahrgenommen und sich in Sitzungen und Besprechungen mit dem Vorstand regelmäßig über den Geschäftsverlauf sowie über die Tätigkeit und Lage der Gesellschaft informiert und die Geschäftsführung des Vorstandes überwacht.

Die PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. hat den vorliegenden Jahresabschluß mit dem Lagebericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 2001 geprüft und nach dem abschließenden Ergebnis der Prüfung bestätigt, daß sie den gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Vom Prüfungsergebnis hat der Aufsichtsrat zustimmend Kenntnis genommen.

Der Aufsichtsrat hat den vom Vorstand aufgestellten Jahresabschluß, den Lagebericht und den Vorschlag über die Verwendung des Jahresergebnisses geprüft, erhebt nach dem abschließenden Ergebnis seiner Prüfung keine Einwendungen und beantragt eine Beschlußfassung der Hauptversammlung in diesem Sinne.

Prag, im Februar 2002

Für den Aufsichtsrat:



Dr. Dietrich Karner e.h.
Vorsitzender

Auditorská zpráva

Bericht des Abschlußprüfers

Generali Pojišťovna a.s.

Auditorská zpráva



PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
Karlova 40
120 00 Praha 2
Česká republika
Telefon +420 (02) 5115 1111
Fax +420 (02) 5115 6111
IČ: 48765521

ZPRÁVA NEZÁVISLÝCH AUDITORŮ

AKCIONÁŘI SPOLEČNOSTI GENERALI POJIŠŤOVNA A.S.

Provedli jsme audit rozvahy společnosti Generali Pojišťovna a.s. k 31. prosinci 2001, souvisejícího výkazu zisků a ztrát a přílohy za rok 2001 uvedených ve výroční zprávě na stranách 59 - 102 (dále „účetní závěrka“). Za sestavení účetní závěrky a za vedení účetnictví odpovídá představenstvo společnosti. Naší úlohou je vydat na základě auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto normy požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedená ověření průkaznosti čístek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních postupů a významných odhadů učiněných vedením společnosti a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vydání výroku.

Podle našeho názoru přiložená účetní závěrka zobrazuje věrně ve všech významných ohledech aktiva, závazky a vlastní kapitál společnosti Generali Pojišťovna a.s. k 31. prosinci 2001 a výsledek jejího hospodaření za rok 2001 v souladu se zákonem o účetnictví a ostatními příslušnými předpisy České republiky.

Ověřili jsme soulad účetních informací, uvedených na stranách 4 - 51 této výroční zprávy, které nejsou součástí účetní závěrky k 31. prosinci 2001, s ověřovanou účetní závěrkou společnosti. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou.



ZPRÁVA NEZÁVISLÝCH AUDITORŮ
AKCIONÁŘI SPOLEČNOSTI GENERALI POJIŠŤOVNA A.S.

Dále jsme provedli prověrku příložené zprávy o vztazích mezi propojenými osobami, uvedené na stranách 103 - 110 této výroční zprávy. Za úplnost a správnost zprávy o vztazích mezi propojenými osobami odpovídá představenstvo společnosti. Naši odpovědností je ověřit správnost údajů uvedených ve zprávě. Naši prověrku jsme provedli v souladu s auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky, vztahujícími se k prověrkám zpráv o vztazích mezi propojenými osobami. Tyto směrnice požadují, aby byla prověrka naplánována a provedena tak, abychom získali střední úroveň jistoty, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami neobsahuje významné nesprávnosti. Při prověraci jsme nezaznamenali žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že příložená zpráva o vztazích mezi propojenými osobami nebyla ve všech významných ohledech řádně připravena.

19. března 2002

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
zastoupený

Paul Cunningham
partner

Ing. Marek Richter
auditor, osvědčení č. 1800

Bericht des Abschlußprüfers



PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
Katalánská 40
120 00 Praha 2
Česká republika
Telefon: +420 (02) 51 15 11 11
Fax: +420 (02) 51 15 61 11
ID No. 40165521

BERICHT DES ABSCHLUSSPRÜFERS

AN DEN GESELLSCHAFTER DER GENERALI POJIŠŤOVNA A.S.

Wir haben die Bilanz der Generali Pojišťovna a.s. zum 31. Dezember 2001, die zugehörige Gewinn - und Verlustrechnung sowie den zugehörigen Anhang für das zu diesem Zeitpunkt endende Geschäftsjahr, wie sie im vorliegenden Jahresbericht auf den Seiten 59 - 102 dargestellt sind (im folgenden "Jahresabschluß"), geprüft. Die Verantwortung für diesen Jahresabschluß sowie die zugrunde liegende Buchführung obliegt dem Vorstand der Gesellschaft. Unsere Aufgabe besteht darin, auf der Grundlage unserer Prüfung ein Testat über diesen Jahresabschluß abzugeben.

Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem Wirtschaftsprüfergesetz und den Prüfungsstandards der Wirtschaftsprüferkammer der Tschechischen Republik durchgeführt. Diese Prüfungsstandards erfordern es, die Prüfung des Jahresabschlusses so zu planen und durchzuführen, dass ein hinreichend sicheres Urteil darüber abgegeben werden kann, dass der Jahresabschluß frei von wesentlichen Fehlern ist. Eine Prüfung schließt eine stichprobenweise Untersuchung der dem Jahresabschluß zugrunde liegenden Nachweise ein. Sie beinhaltet auch die Prüfung der angewandten Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden und wesentlicher Einschätzungen des Vorstands sowie eine Beurteilung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unser Testat bildet.

Nach unseren Feststellungen vermittelt der Jahresabschluß zum 31. Dezember 2001 unter Beachtung des jeweils gültigen Buchführungsgesetzes und der sonstigen relevanten gesetzlichen Vorschriften der Tschechischen Republik in allen wesentlichen Punkten ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Generali Pojišťovna a.s.

Wir haben überprüft, ob die im Jahresbericht der Gesellschaft für das Geschäftsjahr 2001 auf den Seiten 4 - 51 enthaltenen zusätzlichen buchhalterischen Informationen, die nicht Bestandteil des Jahresabschlusses sind, mit dem von uns geprüften Jahresabschluß der Gesellschaft im Einklang sind. Unserer Meinung nach sind die im Jahresbericht enthaltenen, zusätzlichen buchhalterischen Informationen in allen wesentlichen Punkten im Einklang mit dem geprüften Jahresabschluß.

PricewaterhouseCoopers Audit, s. r. o. ist im Handelsregister von Prag, Abteilung C, Nr. 3637 sowie im Verzeichnis der Wirtschaftsprüfungsgesellschaften bei der Wirtschaftsprüferkammer der Tschechischen Republik unter der Lizenz - Nr. 21 registriert.

BERICHT DES ABSCHLUSSPRÜFERS
AN DIE GESELLSCHAFTER DER GENERALI POHŠTOVNA A.S.

Des weiteren haben wir den auf den Seiten 103 - 110 beigefügten Bericht über die Beziehungen der Gesellschaft zu dem herrschenden Unternehmen Assicurazioni Generali S.p.A sowie zu den anderen, durch dieses Unternehmen beherrschten verbundenen Unternehmen (im folgenden "Abhängigkeitsbericht") prüferisch durchgesehen. Die Verantwortung für die Vollständigkeit und Richtigkeit des Abhängigkeitsberichtes obliegt dem Vorstand der Gesellschaft. Unsere Aufgabe besteht darin, die wesentlichen, in den Abhängigkeitsbericht einbezogenen Informationen auf deren Richtigkeit durchzusehen. Wir haben unsere Durchsicht in Übereinstimmung mit den Prüfungsstandards der Wirtschaftsprüferkammer der Tschechischen Republik für die prüferische Durchsicht von Abschlüssen durchgeführt. Diese Standards erfordern es, eine Durchsicht so zu planen und durchzuführen, dass ein hinreichend sicheres Urteil darüber abgegeben werden kann, ob der Abhängigkeitsbericht keine wesentlichen Fehler enthält. Im Rahmen unserer Durchsicht ergaben sich keine Feststellungen, die dazu geeignet wären den Eindruck zu vermitteln, dass der beigefügte Abhängigkeitsbericht nicht in allen wesentlichen Punkten ordnungsgemäß aufgestellt worden ist.

19 März 2002

PricewaterhouseCoopers

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.
vertreten durch

Paul Cunningham

Paul Cunningham
Partner

Marek Richter

Ing. Marek Richter
Wirtschaftsprüfer, Lizenz Nr. 1800

Rozvaha
Výkaz zisků a ztrát
Generali Pojišťovna a.s.

Rozvaha

Generali Pojišťovna a.s.

Aktiva

v tis. Kč	31. 12. 2001	31. 12. 2000
A. Nehmotný majetek	2.654	5.945
B. Finanční umístění (investice)	2.863.443	2.217.586
I. Pozemky a stavby (nemovitosti)	122.274	114.370
II. Finanční umístění v podnicích třetích osob a ostatních dlouhodobých pohledávek	20.000	1.000
III. Ostatní finanční umístění	2.657.610	2.102.216
1. Cenné papíry s proměnlivým výnosem	173.291	157.212
2. Cenné papíry s pevným výnosem	1.864.154	1.332.504
3. Ostatní půjčky	147.513	200.000
4. Depozita bank	472.652	412.500
IV. Finanční umístění jménem pojištěných	63.559	-
C. Pohledávky	1.648.674	1.259.139
I. Pohledávky z přímého pojištění a zajištění	1.587.889	1.214.290
1. Pohledávky za pojistníky	160.118	184.934
2. Pohledávky za zprostředkovateli	12.940	9.155
3. Pohledávky při operacích zajištění	1.414.831	1.020.201
II. Ostatní pohledávky	60.785	44.849
D. Ostatní aktiva	144.230	109.491
I. Dlouhodobý hmotný movitý majetek	41.792	39.544
II. Pořízení dlouhodobého majetku	19.648	10.171
III. Ostatní aktiva	6.550	4.607
IV. Pokladní hodnoty a ostatní finanční majetek	76.240	55.169
1. Běžné účty	75.689	53.939
2. Pokladna a jiné pokladní hodnoty	551	1.230
E. Přejícné účty aktivní	192.924	161.468
I. Úroky a nájemné	1.310	787
II. Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	89.343	62.877
III. Ostatní přejícné účty aktiv	102.271	97.804
F. Neuhrazená ztráta z minulých let	73.410	85.474
G. Ztráta běžného účetního období	29.299	-
Aktiva celkem	4.954.634	3.839.103

Pasiva

v tis. Kč	31. 12. 2001	31. 12. 2000
A. Základní kapitál a fondy	410.000	410.214
I. Základní kapitál	410.000	410.000
II. Ostatní fondy	-	214
B. Technické rezervy	1.944.670	1.418.090
I. Rezerva na pojistné jiných období	344.353	316.042
II. Rezerva pojistného životních pojištění	1.102.758	765.366
III. Rezerva na pojistná plnění	292.038	189.561
IV. Rezerva na pojistné prémie a slevy	78.762	59.852
V. Rezerva na vyrovnání mimořádných rizik a ostatní technické rezervy	126.759	87.269
C. Rezervy na ostatní rizika a ztráty	4.831	5.362
D. Závazky ze složených depozit	536.811	412.528
E. Závazky	1.883.121	1.485.692
I. Závazky z přímého pojištění a zajištění	1.675.430	1.428.233
1. Závazky vůči pojištěným	311.947	316.189
2. Závazky vůči zprostředkovatelům	15.469	12.389
3. Závazky při operacích zajištění	1.348.014	1.099.655
II. Závazky daňové	-20.445	-8.613
III. Závazky sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	6.176	4.910
IV. Ostatní závazky	221.960	61.162
F. Přejícné účty pasiv	175.201	95.367
I. Nerozdělený zisk minulých let	-	-
II. Zisk běžného účetního období	-	11.850
Pasiva celkem	4.954.634	3.839.103

Výkaz zisků a ztrát

Generali Pojišťovna a.s.

I. Technický účet k neživotnímu pojištění

v tis. Kč	31. 12. 2001	31. 12. 2000
Předepsané hrubé pojistné	1.491.532	1.265.451
Předepsané hrubé pojistné postoupené zajišťovatelům	822.739	689.785
Změna stavu rezervy na poj. jiných období	6.474	-1.727
Změna stavu rezervy na poj. jiných období - podíl zajišť.	12.343	-297
Zasloužené pojistné, očištěné	674.662	577.096
Ostatní technické výnosy, očištěné	86.580	57.993
Náklady na pojistná plnění	669.354	505.960
Podíl zajišťovatelů na nákladech na pojistná plnění	344.946	278.886
Změna stavu rezervy na pojistná plnění	264.809	46.458
Změna stavu rezervy na poj. plnění - podíl zajišťovatelům	166.596	-14.476
Náklady na pojistná plnění, očištěné	422.621	288.008
Změna stavu ostatních technických rezerv - očištěná	19.360	32.435
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	348.756	293.611
Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy	1.755	2.267
Správní režie	209.980	219.815
Provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích, očištěné	304.197	272.307
Čistá výše provozních výdajů	252.784	238.852
Ostatní technické náklady, očištěné	109.085	89.249
Změna stavu rezerv na vyrovnání mimořádných rizik	16.747	5.489
Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění	-59.355	-18.944

II. Technický účet k životnímu pojištění

v tis. Kč	31. 12. 2001	31. 12. 2000
Předepsané hrubé pojistné	609.471	478.327
Předepsané hrubé pojistné postoupené zajišťovatelům	159.225	112.438
Změna stavu rezervy na pojistné jiných období - očištěné	33.328	23.528
Zasloužené pojistné, očištěné	416.918	342.361
Výnosy z ostatního finančního umístění	86.534	64.196
Použití opravných položek k finančnímu umístění	2.155	1.345
Výnosy z realizace finančního umístění	-	-
Výnosy z finančního umístění	88.689	65.541
Ostatní technické výnosy, očištěné	15.865	15.211
Náklady na pojistná plnění	38.800	29.483
Podíl zajišťovatelů na nákladech na pojistná plnění	7.183	4.350
Změna stavu rezervy na pojistná plnění	3.969	119

II. Technický účet k životnímu pojištění

v tis. Kč	31. 12. 2001	31. 12. 2000
Náklady na pojistná plnění, očištěné	35.586	25.252
Změna stavu rezerv pojistného životního pojištění	324.095	284.659
Změna stavu rezervy pojistného na životní pojištění - podíl zajišťovatelů	-	-
Změna stavu ostatních technických rezerv, očištěná	35.590	30.110
Změna stavu ostatních technických rezerv	359.685	314.769
Prémie a slevy	-	-
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	212.089	145.638
Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy	24.711	7.575
Správní režie	37.781	37.484
Provize od zajišťovatelů a podíly na ziscích, očištěné	135.278	105.487
Čistá výše provozních výdajů	89.881	70.060
Náklady na finanční umístění	1.436	905
Tvorba opravných položek k finančnímu umístění	121	-
Náklady na realizaci finančního umístění	-	1.391
Náklady na finanční umístění	1.557	2.296
Ostatní technické náklady, očištěné	25.094	13.046
Výsledek technického účtu k životnímu pojištění	9.669	-2.310

III. Netechnický účet

v tis. Kč	31. 12. 2001	31. 12. 2000
Výsledek technického účtu k neživotnímu pojištění	-59.355	-18.944
Výsledek technického účtu k životnímu pojištění	9.669	-2.310
Výnosy z pozemků a staveb	3.972	2.435
Výnosy z ostatních složek finančního umístění	55.481	48.604
Výnosy z realizace finančního umístění	206.304	903.904
Výnosy z finančního umístění	265.757	954.943
Náklady na finanční umístění	3.515	2.396
Tvorba opravných položek finančního umístění	42.424	7.712
Náklady na realizaci finančního umístění	191.313	901.583
Náklady na finanční umístění	237.252	911.691
Ostatní výnosy	26.380	31.813
Ostatní náklady	34.296	41.557
Mimořádný hospodářský výsledek	249	-33
Ostatní daně a poplatky	451	371
Hospodářský výsledek za účetní období	-29.299	11.850

Bilanz

Gewinn- und Verlustrechnung

Generali Pojišťovna a.s.

Bilanz

Generali Pojišťovna a.s.

Aktiva

in Tausend CZK	31. 12. 2001	31. 12. 2000
A. Immaterielle Vermögensgegenstände	2.654	5.945
B. Kapitalanlagen	2.863.443	2.217.586
I. Grundstücke und Bauten (Liegenschaften)	122.274	114.370
II. Beteiligungen an Unternehmen Dritter und sonstige langfristige Forderungen	20.000	1.000
III. Sonstige Kapitalanlagen	2.657.610	2.102.216
1. Nicht-festverzinsliche Wertpapiere	173.291	157.212
2. Festverzinsliche Wertpapiere	1.864.154	1.332.504
3. Sonstige Darlehen	147.513	200.000
4. Einlagen bei Kreditinstituten	472.652	412.500
IV. Kapitalanlagen im Namen der Versicherten	63.559	-
C. Forderungen	1.648.674	1.259.139
I. Forder. aus dem dir. Versicherungs- und dem Rückversicherungsgeschäft	1.587.889	1.214.290
1. Forderungen gegenüber Versicherungsnehmern	160.118	184.934
2. Forderungen gegenüber Vermittlern	12.940	9.155
3. Forderungen aus dem Rückversicherungsgeschäft	1.414.831	1.020.201
II. Sonstige Forderungen	60.785	44.849
D. Sonstige Aktiva	144.230	109.491
I. Sachanlagevermögen	41.792	39.544
II. Beschaffung von Vermögen	19.648	10.171
III. Sonstige Aktiva	6.550	4.607
IV. Kassenbestände und sonstige Finanzanlagen	76.240	55.169
1. Laufende Guthaben	75.689	53.939
2. Kasse und sonstige Kassenbestände	551	1.230
E. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten und geschätzte Posten	192.924	161.468
I. Zinsen und Mieten	1.310	787
II. Abschlußkosten	89.343	62.877
III. Sonstige Rechnungsabgrenzungsposten und geschätzte Posten	102.271	97.804
F. Verlustvortrag	73.410	85.474
G. Jahresfehlbetrag	29.299	-
Summe Aktiva	4.954.634	3.839.103

Passiva

in Tausend CZK	31. 12. 2001	31. 12. 2000
A. Grundkapital und Fonds	410.000	410.214
I. Grundkapital	410.000	410.000
II. Sonstige Fonds	-	214
B. Versicherungstechnische Rückstellungen	1.944.670	1.418.090
I. Beitragsüberträge	344.353	316.042
II. Deckungsrückstellung	1.102.758	765.366
III. Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle	292.038	189.561
IV. Rückstellung für Prämien und Boni	78.762	59.852
V. Schwankungsrückstellung u. s. versicherungstechn. Rückst.	126.759	87.269
C. Rückstellungen für sonstige Risiken und Verluste	4.831	5.362
D. Verbindlichkeiten aus eingezahlten Depoteinlagen	536.811	412.528
E. Verbindlichkeiten	1.883.121	1.485.692
I. Verbindl. a. d. direkten Versicher.- u. Rückversicherungsgeschäft	1.675.430	1.428.233
1. Verbindlichkeiten gegenüber Versicherten	311.947	316.189
2. Verbindlichkeiten gegenüber Vermittlern	15.469	12.389
3. Verbindlichkeiten aus dem Rückversicherungsgeschäft	1.348.014	1.099.655
II. Steuerverbindlichkeiten	-20.445	-8.613
III. Verbindlichkeiten aus der Sozial - und Krankenversicherung	6.176	4.910
IV. Sonstige Verbindlichkeiten	221.960	61.162
F. Passive Rechnungsabgrenzungsposten und geschätzte Posten	175.201	95.367
I. Gewinnvortrag	-	-
II. Jahresüberschuß	-	11.850
Summe Passiva	4.954.634	3.839.103

Gewinn- und Verlustrechnung

I. Technische Rechnung des Nicht-Lebensversicherungsbereichs

in Tausend CZK	31. 12. 2001	31. 12. 2000
Gebuchte Bruttobeiträge	1.491.532	1.265.451
Abgegebene Rückversicherungsbeiträge	822.739	689.785
Veränderung der Beitragsüberträge	6.474	-1.727
Anteil der Rückvers. an der Veränderung der Beitragsüberträge	12.343	-297
Verdiente Beiträge, netto	674.662	577.096
Sonstige technische Erträge, netto	86.580	57.993
Aufwendungen für Versicherungsfälle	669.354	505.960
Anteil der Rückversicherer an den Aufwendungen für Versicherungsfälle	344.946	278.886
Veränderung der Rückstell. für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle	264.809	46.458
Anteil d. Rückvers. a. d. Veränder. d. Rückst. für noch nicht abg. Versich.	166.596	-14.476
Zahlungen für Versicherungsfälle, netto	422.621	288.008
Veränderung der sonstigen technischen Rückstellungen - netto	19.360	32.435
Aufwendungen für den Abschluß von Versicherungsverträgen	348.756	293.611
Abgegrenzte Abschlußkosten	1.755	2.267
Verwaltungsaufwendungen	209.980	219.815
Erhaltene Rückversicherungsprovisionen und Gewinnanteile, netto	304.197	272.307
Nettoaufwendungen für den Versicherungsbetrieb	252.784	238.852
Sonstige technische Aufwendungen, netto	109.085	89.249
Veränderung der Schwankungsrückstellung	16.747	5.489
Ergebnis der technischen Rechnung des Nicht-Lebensversicherungsbereichs	-59.355	-18.944

II. Technische Rechnung des Lebensversicherungsbereichs

in Tausend CZK	31. 12. 2001	31. 12. 2000
Gebuchte Bruttobeiträge	609.471	478.327
Abgegebene Rückversicherungsbeiträge	159.225	112.438
Veränderung der Beitragsüberträge - netto	33.328	23.528
Verdiente Beiträge, netto	416.918	342.361
Erträge aus sonstigen Kapitalanlagen	86.534	64.196
Auflösung der Wertberichtigungen auf Kapitalanlagen	2.155	1.345
Erträge aus dem Abgang von Kapitalanlagen	-	-
Erträge aus Kapitalanlagen	88.689	65.541
Sonstige technische Erträge, netto	15.865	15.211
Aufwendungen für Versicherungsfälle	38.800	29.483
Anteile der Rückversicherer an den Aufwendungen für Versicherungsfälle	7.183	4.350
Veränderung der Rückstell. für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle	3.969	119

II. Technische Rechnung des Lebensversicherungsbereichs

in Tausend CZK	31. 12. 2001	31. 12. 2000
Zahlungen für Versicherungsfälle, netto	35.586	25.252
Veränderung der Deckungsrückstellung	324.095	284.659
Anteil der Rückversicherer a. d. Veränder. d. Deckungsrückstellung	-	-
Veränderung der sonst. techn. Rückstellungen - netto	35.590	30.110
Veränderung der sonst. techn. Rückstellungen	359.685	314.769
Prämien und Boni, netto	-	-
Aufwendungen für den Abschluß von Versicherungsverträgen	212.089	145.638
Abgegrenzte Abschlußkosten	24.711	7.575
Verwaltungsaufwendungen	37.781	37.484
Erhaltene Rückversicherungsprovisionen und Gewinnanteile, netto	135.278	105.487
Aufwendungen für Kapitalanlagen	89.881	70.060
Nettoaufwendungen für den Versicherungsbetrieb	1.436	905
Bildung der Wertberichtigungen auf Kapitalanlagen	121	-
Aufwendungen aus dem Abgang der Kapitalanlagen	-	1.391
Aufwendungen für Kapitalanlagen	1.557	2.296
Sonstige technische Aufwendungen, netto	25.094	13.046
Ergebnis der technischen Rechnung des Lebensversicherungsbereichs	9.669	-2.310

III. Nichttechnische Rechnung

in Tausend CZK	31. 12. 2001	31. 12. 2000
Ergebnis der technischen Rechnung des Nicht-Lebensversicherungsbereichs	-59.355	-18.944
Ergebnis der technischen Rechnung des Lebensversicherungsbereichs	9.669	-2.310
Erträge aus Grundstücken und Bauten	3.972	2.435
Erträge aus sonstigen Kapitalanlagen	55.481	48.604
Erträge aus dem Abgang von Kapitalanlagen	206.304	903.904
Erträge aus Kapitalanlagen	265.757	954.943
Aufwendungen für Kapitalanlagen	3.515	2.396
Aufwendungen aus dem Abgang der Kapitalanlagen	42.424	7.712
Bildung der Wertberichtigungen auf Kapitalanlagen	191.313	901.583
Aufwendungen für Kapitalanlagen	237.252	911.691
Sonstige Erträge	26.380	31.813
Sonstige Aufwendungen	34.296	41.557
Außerordentliches Wirtschaftsergebnis	249	-33
Sonstige Steuern und Gebühren	451	371
Wirtschaftsergebnis für das Geschäftsjahr	-29.299	11.850

Příloha k účetní závěrce

Generali Pojišťovna a.s.

Příloha k účetní závěrce

I. Všeobecné informace

Generali Pojišťovna a.s. (dále jen „společnost“) byla založena přeměnou organizační složky EA Versicherungs-Aktiengesellschaft, Vídeň. Společnost sídlí na adrese Bělehradská 132, 120 84 Praha 2, a byla zapsána do obchodního rejstříku dne 1. ledna 1995. Společnosti bylo přiděleno IČO 61859869.

Zakladatelem společnosti byla EA-Generali AG, Wien. 100% vlastníkem společnosti je Generali Holding Vienna AG, Rakousko. Údaje účetní závěrky společnosti se zahrnují do konsolidované účetní závěrky koncernu Generali Holding Vienna AG, Rakousko a Assicurazioni Generali S.p.A, Itálie.

Předmětem činnosti společnosti je pojišťovací činnost a činnosti související.

Povolení k provozování pojišťovací činnosti získala společnost dne 26. října 1994 a specializuje se na tyto druhy pojištění:

- životní pojištění;
- úrazové pojištění;
- cestovní pojištění;
- pojištění motorových vozidel;
- pojištění odpovědnosti z provozu motorových vozidel;
- dopravní pojištění;
- pojištění proti požáru a pojištění ostatních škod na majetku;
- pojištění odpovědnosti;
- pojištění průmyslu a podnikatelů;
- ostatní.

Členové představenstva a dozorčí rady k 31. prosinci 2000:

Členové představenstva

Dr. Harald Mayer-Rönne, předseda, Praha 2
Ing. Jaroslav Mlynář, CSc., Praha 5
Ing. Anna Petiková, Praha 6
*Ing. Dr. August Fischer, Praha 2

Členové dozorčí rady

Dr. Dietrich Karner, předseda, Vídeň
DDr. Günter Neumann, Vídeň
Dipl. Bw. Walter Steidl, Vídeň
Renzo Isler, Terst
Mgr. Svatava Cimrová, Praha 4
Ing. Josef Hodboď, Nymburk

Členové představenstva a dozorčí rady k 31. prosinci 2001:

Členové představenstva

*Ing. Jaroslav Mlynář, CSc., předseda, Praha 5
Ing. Anna Petiková, Praha 6
Ing. Dr. August Fischer, Praha 8

Členové dozorčí rady

Dr. Dietrich Karner, předseda, Vídeň
*Dkfm. Werner Moertel, Mnichov
Dipl. Bw. Walter Steidl, Vídeň
*Dr. Lorenzo Kravina, Terst
Mgr. Svatava Cimrová, Praha 4
Ing. Josef Hodboď, Nymburk

* Tito členové představenstva a dozorčí rady byli jmenováni valnou hromadou do své funkce v průběhu roku 2001 nebo 2000, ale ke dni schválení příslušné účetní závěrky ještě nebyli zapsáni do obchodního rejstříku.

Společnost zastupují alespoň dva členové představenstva společně nebo jeden člen představenstva společně s jedním prokuristou.

Údaje o průměrném počtu zaměstnanců za rok 2000 a rok 2001

	2000	2001
Zaměstnanci vnitřní služba - správa	291	307
Zaměstnanci vnější služba - odbyt	180	185
Celkem	471	492

Společnost je členěna v roce 2001 na 75 oblastních kanceláří a agentur (2000: 78 kanceláří a agentur) a 7 oblastních ředitelství (2000: 7 ředitelství).

II. Účetní postupy

Účetní závěrka společnosti a její účetnictví se řídí účetní osnovou a účetními předpisy pro pojišťovny, které jsou uvedeny v opatření MF ČR č. V/2 25430/1992 z 12. prosince 1992 a zákonem o účetnictví č. 563/1991 Sb. Účetní závěrka je sestavena na principu historických pořizovacích cen.

Částky v účetní závěrce a v příloze jsou zaokrouhleny na tisíce českých korun, není-li uvedeno jinak. Účetní závěrka není konsolidována.

Finanční umístění

Společnost považuje za finanční umístění investice do cenných papírů a majetkových účastí, depozita u bank, investice do majetku a půjčky.

Transakce s cennými papíry jsou účtovány k datu vypořádání. Cenné papíry a majetkové účasti se oceňují cenami pořízení nebo tržní hodnotou jednotlivých titulů, je-li nižší. U dluhopisů je nakoupený alikvotní úrokový výnos odepisován při výplatě následujícího kupónu. Rozdíl mezi pořizovací a nominální cenou (prémie, diskont) je odepisován po dobu životnosti dluhopisu.

Ke dni účetní závěrky bylo provedeno ocenění cenných papírů a majetkových účastí tržní hodnotou následujícím způsobem:

Pro ty cenné papíry a majetkové účasti, které jsou obchodovány na burze cenných papírů (domácí nebo zahraniční) se tržní hodnotou rozumí hodnota, která je stanovena na burze v den, ke kterému se sestavuje účetní závěrka a pokud v tento den burza nepracuje, platí poslední pracovní den na burze, který předchází datu účetní závěrky. U dlužných cenných papírů je součástí tržní hodnoty také alikvotní úrokový výnos ke dni ocenění.

Investice v dceřinných společnostech jsou vykázány v ceně pořízení po odečtení opravné položky na snížení hodnoty.

V ostatních případech je tržní hodnota cenných papírů určena na základě opatrného odhadu jejich pravděpodobné realizační (prodejní) hodnoty.

Pozemky a stavby se oceňují pořizovacími cenami, které jsou v případě staveb sníženy o oprávky, nebo tržní hodnotou, je-li nižší. Tržní hodnotou se rozumí cena, za jakou by mohly být pozemky a stavby prodány v den provádění jejich ocenění. Tržní hodnota se stanoví podle odborného odhadu, který je aktualizován jednou za pět let.

Půjčky, ostatní dlouhodobé pohledávky a depozita u bank jsou oceněny nominálními hodnotami.

V případě přechodného poklesu hodnoty se účetní hodnota snižuje o opravnou položku.

Nerealizované přírůstky hodnoty finančního umístění se neúčtují.

Finanční umístění jménem pojištěných

Finanční umístění jménem pojištěných je vykázáno obdobně jako ostatní finanční umístění (viz výše).

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek je oceněn pořizovací cenou, která zahrnuje náklady vynaložené na uvedení majetku do současného stavu a místa, sníženými v případě odepisovaného majetku o oprávky a případně o opravné položky. Dlouhodobý hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 000 Kč a nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 000 Kč je účtován do nákladů

v účetním období, ve kterém byl pořízen. Roční odpisová sazba u účetních odpisů vychází ze skutečného používání a doby životnosti dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku.

Společnost si stanovila následující plán účetních odpisů podle skupin majetku:

Majetek	Metoda	Doba odpisu (v letech)
Zřizovací výdaje	Lineární	1
Software	Lineární	1-4
Movitý majetek	Lineární	1-8
Budovy, stavby	Lineární	30
Pozemky	Lineární	0

Pohledávky

Pohledávky z neinkasovaného pojistného a ostatní pohledávky jsou vykázány v nominální hodnotě snížené o opravnou položku k pochybným pohledávkám. V případě trvalého snížení hodnoty pohledávek jsou pohledávky odepsány.

Ostatní aktiva

Zásoby jsou oceněny v pořizovacích cenách snížených v případě potřeby pomocí opravné položky. Peníze a ceniny jsou oceněny nominálními hodnotami.

Pojistně technické rezervy

Účty technických rezerv zahrnují částky převzatých závazků z titulu platných pojistných smluv a jejich účelem je zabezpečit krytí závazků vznikajících z pojistných smluv. Společnost vytvářela následující pojistně technické rezervy:

Rezerva na nezasloužené pojistné se vytváří podle jednotlivých smluv životního a neživotního pojištění, a to z části předepsaného pojistného, která se vztahuje k následujícím účetním obdobím. Společnost používá k odhadu rezervy metodu „pro rata temporis“.

Rezerva pojistného životních pojištění se vytváří podle jednotlivých smluv životního pojištění. Společnost používá k výpočtu rezervy zilverizační metodu. Rezerva pokrývá rozdíl pojistně matematické čisté současné hodnoty odhadu budoucích závazků společnosti z titulu pojistného plnění a budoucího předepsaného pojistného. Tato rezerva představuje částku vypočtenou matematickými vzorci s využitím tabulek úmrtnosti a příslušné technické úrokové míry.

Rezerva na pojistná plnění pokrývá:

- pojistná plnění na pojistné události, které vznikly a byly nahlášeny během účetního období, avšak nebyly doposud uhrazeny;
- pojistná plnění na pojistné události, které vznikly během účetního období, avšak nebyly doposud nahlášeny (IBNR).

Částka rezervy na pojistná plnění na pojistné události nahlášené do konce běžného období, avšak dosud neuhrazené, se vykazuje jako souhrn rezerv na pojistná plnění pro jednotlivé pojistné události.

IBNR se vypočítává s pomocí matematických a statistických metod. Rezerva se vypočte s použitím průměrné doby mezi vznikem pojistné události a jejím nahlášením za období posledních 12 měsíců, s přihlédnutím k průměrné skutečné náhradě za jeden den za období posledních 12 měsíců.

Rezerva na prémie a slevy (bonusy) je pro životní pojištění tvořena v souladu se všeobecnými pojistnými podmínkami a pro neživotní pojištění ve výši předpokládaných slev na pojistném.

Vyrovňovací rezerva je tvořena u jednotlivých druhů neživotních pojištění z části pojistného a je určena na vyrovnání meziročních výkyvů ve výplatách pojistného plnění. Výpočet rezervy byl proveden podle vyhlášky Ministerstva financí č. 75/2000 Sb.

Časové rozlišení pořizovacích nákladů na pojistné smlouvy

Pořizovací náklady zahrnují veškeré přímé a nepřímé náklady vzniklé v souvislosti s uzavřením pojistné smlouvy. Zahrnují náklady vzniklé v běžném účetním období, které se ale vztahují k výnosům období budoucích.

Pořizovací náklady na pojistné smlouvy v neživotním pojištění jsou časově rozlišeny ve stejném poměru jako předepsané pojistné.

V životním pojištění jsou pořizovací náklady na pojistné smlouvy časově rozlišeny pomocí zilmerizační metody po dobu trvání smlouvy o životním pojištění.

Předepsané hrubé pojistné

Předepsané hrubé pojistné zahrnuje veškeré částky splatné podle pojistných smluv během účetního období, nezávisle na skutečnosti, zda se tyto částky vztahují zcela nebo zčásti k pozdějším účetním obdobím.

Hrubé náklady na pojistná plnění

Hrubé náklady na pojistná plnění se skládají z nákladů na pojistná plnění účtovaných v okamžiku likvidace pojistné události a stanovení výše plnění a ze změny stavu rezervy na pojistná plnění. Tyto náklady zahrnují i náklady společnosti spojené s likvidací pojistných událostí. Náklady na pojistná plnění se snižují o regresy a jiné obdobné nároky společnosti.

Rozdělení nákladů a výnosů mezi technické účty a netechnický účet

Náklady a výnosy generované během období se účtují v návaznosti na to, zda souvisí či nesouvisí s pojišťovací činností. Všechny náklady a výnosy související s pojišťovací činností jsou účtovány přímo na technické účty. Všechny ostatní náklady a výnosy jsou vykazovány na netechnickém účtu. Rozdělení nákladů mezi oblasti životního a neživotního pojištění je provedeno na základě interně stanoveného rozdělovacího klíče.

Výnosy z finančního umístění

Výnosy z finančního umístění související s životním pojištěním jsou v průběhu roku účtovány na technický účet životního pojištění a výnosy související s neživotním pojištěním spolu s netechnickými výnosy na netechnický účet.

Oceňování v cizích měnách

Transakce prováděné v cizích měnách jsou přepočteny a zaúčtovány devizovým kurzem vyhlášeným ČNB k prvnímu dni daného měsíce. Takto stanovený fixní kurz se používá pro účetní případy účtované v příslušném měsíci. Realizované kursové zisky a ztráty jsou vykázány ve výkazu zisků a ztrát.

Všechna peněžní aktiva a pasíva vedená v cizích měnách byla přepočtena devizovým kurzem zveřejněným Českou národní bankou k rozvahovému dni. Nerealizované kursové ztráty jsou vykázány ve výkazu zisků a ztrát. Nerealizované kursové zisky z přepočtu hotovosti, bankovních účtů a krátkodobého finančního majetku jsou vykázány ve výkazu zisků a ztrát. Ostatní nerealizované kursové zisky jsou vykázány v ostatních pasívech do doby realizace.

Odložená daň

Odložený daňový závazek se vykazuje u všech dočasných rozdílů mezi zůstatkovou hodnotou aktiva nebo pasíva v rozvaze a jejich daňovou hodnotou. Odložená daňová pohledávka je zachycena ve výši, kterou bude pravděpodobně možno realizovat proti očekávaným zdanitelným ziskům v budoucnosti.

Transakce se spřízněnými stranami

Spřízněné strany jsou definovány takto:

- členové statutárních orgánů společnosti, vedoucí zaměstnanci a jejich příbuzní,
- akcionáři ovládající společnost a jejich akcionáři s podílem přesahujícím 10% základního kapitálu, vedoucí zaměstnanci těchto firem a jejich příbuzní,
- společnosti, v nichž členové orgánů společnosti, vedoucí zaměstnanci nebo akcionáři společnosti drží větší než 10% majetkovou účast,
- akcionáři s větší než 10% majetkovou účastí ve společnosti a jimi ovládané společnosti,
- dceřinné a přidružené společnosti.

Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem podpisu účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytnou doplňující důkazy o podmínkách, které existovaly k rozvahovému dni. V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem podpisu účetní závěrky došlo k významným událostem zohledňujícím podmínky, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

Změna účetních metod a postupů

Během roku 2001 nedošlo k žádným významným změnám účetních postupů.

III. Vysvětlivky k jednotlivým položkám rozvahy

Aktiva

Tržní hodnota finančního umístění

Údaje v tis. Kč	Účetní hodnota		Tržní hodnota	
	2000	2001	2000	2001
Poskytnuté půjčky	200 000	166 513	200 000	166 513
Finanční investice	1 000	1 000	1 000	1 000
Pozemky	17 849	17 849	17 849	17 849
Budovy	101 499	113 660	101 499	114 388
Oprávkovy-budovy	-4 978	-9 235	-	-
Cenné papíry tuzemské	1 075 206	1 795 097	1 124 736	1 891 126
Cenné papíry zahraniční	424 377	356 164	432 398	378 591
Depozita u bank	412 500	472 652	412 500	472 652
Celkem	2 227 453	2 913 700	2 289 982	3 042 119
Opr. položky-cenné papíry	-9 867	-50 257	-	-
Zůst. hodnota-celkem	2 217 586	2 863 443	2 289 982	3 042 119

Pozemky a budovy v účetní hodnotě 14 387 tis. Kč byly oceněny znaleckými posudky datovanými 28. prosince 2001 na částku 15 114 tis. Kč.

Společnost poskytla v roce 2000 půjčku třetí straně ve výši 200 000 tis. Kč. Tato půjčka je splatná v pravidelných čtvrtletních splátkách do roku 2004.

Společnost je jediným společníkem ve společnosti Generali Capital spol. s r.o. Tato společnost vykazovala k datu 31. prosinci 2001 záporné vlastní jmění ve výši 15 470 tis. Kč a ztrátu běžného roku 15 787 tis. Kč. Společnost Generali Capital spol. s r.o. zahájila svou činnost 6. prosince 2000. Sídlo společnosti Generali Capital spol. s r.o. je Bělehradská 132, Praha 2. Společnost očekává, že v průběhu roku 2002 dojde k posílení vlastního kapitálu Generali Capital spol. s r.o. kapitalizací části půjčky do ostatních kapitálových fondů formou příplatku mimo základní kapitál Generali Capital spol. s r.o. Zůstatek půjčky, která byla Společností poskytnuta Generali Capital spol. s r.o., činí k 31. prosinci 2001 částku 19 000 tis. Kč. Vedení Společnosti je toho názoru, že není nutné tvořit opravnou položku na finanční investici a půjčku, protože rok 2001 byl prvním rokem činnosti společnosti Generali Capital spol. s r.o. a potenciální snížení hodnoty, pokud jsou, mohou být považována za dočasná.

Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Údaje v tis. Kč	2000		2001	
	Software	Movítý majetek	Software	Movítý majetek
Stav k 1. lednu	25 879	104 878	26 121	120 651
Přirůstky	242	19 285	489	20 869
Úbytky	-	3 512	103	3 051
Stav k 31. prosinci	26 121	120 651	26 507	138 469
Oprávkovy	20 177	81 107	23 853	96 677
Zůstatková cena	5 944	39 544	2 654	41 792

Pohledávky

Údaje v tis. Kč	2000	2001
Pohledávky ze zajištění	1 020 201	1 414 831
Ostatní pohledávky	44 849	60 785
Pohledávky za pojistníky	263 222	260 671
Pohledávky za zprostředkovateli	15 499	18 323
Opravná položka k pohledávkám za pojistníky	-78 288	-100 553
Opravná položka k pohledávkám za zprostředkovateli	-6 344	-5 383
Celkem	1 259 139	1 648 674

Podíl zajišťovatele na opravných položkách činí 77 149 tis. Kč (31. prosince 2000: 68 075 tis. Kč). Ve výkazu zisků a ztrát jsou tyto částky uvedeny na technických účtech, a to jako součást ostatních technických nákladů.

Zůstatek časově rozlišených pořízovacích nákladů na pojistné smlouvy

Údaje v tis. Kč	2000	2001
Životní pojištění	33 623	58 334
Neživotní pojištění	29 254	31 009
Celkem	62 877	89 343

Vlastní kapitál

Údaje v tis. Kč	Základní kapitál	Kapitálové fondy	Nerozdělený zisk/ neuhrazená ztráta	Vlastní kapitál celkem
Stav k 1. lednu 2000	410 000	214	-85 474	324 740
Hospodářský výsledek roku 2000			11 850	11 850
Stav k 31. prosinci 2000	410 000	214	-73 624	336 590
Hospodářský výsledek roku 2001			-29 299	-29 299
Změna kapitálového fondu		-214	214	0
Stav k 31. prosinci 2001	410 000	0	-102 709	307 291

Společnost dosud netvořila zákonný rezervní fond.

Hospodářský výsledek před zdaněním činil k 31. prosinci 2001 ztrátu 29 299 tis. Kč (2000: zisk 11 850 tis. Kč). Zisk roku 2000 byl použit na úhradu neuhrazených ztrát minulých let. Očekává se, že ztráta roku 2001 bude převedena na účet neuhrazených ztrát.

Pasíva

Technické rezervy

Údaje v tis. Kč	Rezerva na nezasloužené pojistné	Rezerva pojistného životního pojištění	Rezerva na pojistná plnění	Rezerva na prémie a slevy	Ostatní technické rezervy a mimořádné rezervy
2000					
Rezerva brutto	473 574	765 366	392 942	59 852	119 832
Podíl zajištětele	-157 532		-203 380		-32 563
Rezerva netto	316 042	765 366	189 560	59 852	87 269

Údaje v tis. Kč	Rezerva na nezasloužené pojistné	Rezerva pojistného životního pojištění	Rezerva na pojistná plnění	Rezerva na prémie a slevy	Ostatní technické rezervy a mimořádné rezervy
2001					
Rezerva brutto	513 316	1 102 758	661 719	78 762	178 681
Podíl zajištětele	-168 963	0	-369 681	0	-51 923
Rezerva netto	344 353	1 102 758	292 038	78 762	126 759

Rezerva pojistného životních pojištění

Údaje v tis. Kč	2000	2001
Nezillmerovaná rezerva	978 288	1 379 633
Zillmerizační odpočet	-254 951	-349 823
Nulifikace záporné rezervy	42 029	72 918
Bilanční zillmerovaná nulifikovaná rezerva	765 366	1 102 758

Ostatní technické rezervy

Údaje v tis. Kč	2000	2001
Vyrovňovací rezerva	54 706	71 453
Rezerva z pojištění odpovědnosti motorových vozidel	64 874	103 610
Rezerva na prémie a slevy	252	236
Rezerva na úhradu závazků z finančního umístění jménem pojištěných	0	3 383
Celkem	119 832	178 682

Rezerva z pojištění odpovědnosti motorových vozidel je tvořena na krytí závazků České kanceláře pojistitelů (ČKP) plynoucích z deficitu prostředků rezerv zákonného pojištění. Výše závazku společnosti se bude měnit v návaznosti na výši jejího tržního podílu a odhadu deficitu prostředků rezerv zákonného pojištění.

Společnost je vedoucím pojistitelem poolu pojišťoven pro pojištění záruk pro případ úpadku cestovní kanceláře. Společnost se, obdobně jako ostatní členové poolu, podílí na případné ztrátě poolu a na pokrytí závazku člena poolu, který není schopen splnit svůj závazek. Pool pro pojištění záruk pro případ úpadku cestovní kanceláře vykázal za rok 2001 zisk.

Závazky

Údaje v tis. Kč	2000	2001
Vklady od zajišťovatelů	412 528	536 811
Závazky ze zajištění	1 099 655	1 348 014
Závazky vůči pojištěným	316 189	311 947
Závazky vůči zprostředkovatelům	12 389	15 469
Celkem	1 840 761	2 212 241

IV. Vysvětlivky k jednotlivým položkám výkazu zisku a ztrát

Neživotní a životní pojištění

Údaje v tis. Kč	Hrubé předepsané pojistné		Hrubé zasloužené pojistné		Hrubé náklady na pojistná plnění	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001
Úrazové pojištění	165 732	182 124	163 048	180 123	66 174	54 346
Poj. motorových vozidel	421 065	451 056	436 800	467 989	207 596	318 748
Poj. odpovědnosti z provozu vozidel	336 400	389 124	336 400	389 124	175 959	260 456
Poj. proti požáru a pojištění majetku	237 217	318 239	222 811	293 998	107 462	150 932
Transport a ostatní	105 038	150 989	108 119	153 824	-4 774	149 680
Celkem neživotní pojištění	1 265 452	1 491 532	1 267 178	1 485 058	552 417	934 162
Životní pojištění	478 327	609 471	453 727	576 143	29 601	42 769
Celkem	1 743 779	2 101 003	1 720 905	2 061 201	582 018	976 931

Údaje v tis. Kč	Hrubé provozní výdaje		Zůstatková částka ze zajištění	
	2000	2001	2000	2001
Úrazové pojištění	89 418	88 223	-4 209	-18 875
Poj. motorových vozidel	152 098	153 279	-27 629	5 794
Poj. odpovědnosti z provozu vozidel	111 498	130 039	18 439	30 390
Poj. proti požáru a pojištění majetku	101 515	114 186	-17 887	-34 304
Transport a ostatní	56 629	74 764	-60 638	50 771
Celkem neživotní pojištění	511 158	560 491	-91 924	33 776
Životní pojištění	175 547	225 159	-1 530	-16 825
Celkem	686 705	785 650	-93 454	16 951

Předepsané pojistné životního pojištění je tvořeno z více než 90% individuálními smlouvami s běžným placeným pojistným a s podílem na úrokovém zisku.

Veškeré předepsané pojistné na životní a neživotní pojištění plyne ze smluv uzavřených na území České republiky.

Doplňující údaje k výkazu zisků a ztrát

(a) Správní náklady

Údaje v tis. Kč	2000	2001
Osobní náklady	191 678	223 561
Odpisy dlouhodobého majetku	16 997	22 064
Ostatní správní náklady	48 624	2 136
Celkem	257 299	247 761

(b) Počet zaměstnanců a personální výdaje

	2000	2001
Průměrný počet zaměstnanců	471	492
Evidenční počet ke konci roku	471	492
Celkový objem mezd (dále v tis. Kč)	125 071	147 720
Ostatní osobní náklady	4 064	4 226
Zákonné příspěvky na sociální zabezpečení	44 929	53 084
Úhrada nadstandardních sociálních a penzijních programů	3 566	4 172
Příspěvky na závodní stravování	2 847	2 906

(c) Odměny členům orgánů společnosti

Členové představenstva jsou zástupci akcionáře a zároveň představují vedení společnosti. V účetním roce 2001, stejně jako v předchozích letech, nebyly členům představenstva, ani členům dozorčí rady vyplaceny žádné odměny z titulu jejich funkce ve statutárních orgánech společnosti. Členům orgánů společnosti nebyly poskytnuty žádné půjčky nebo záruky.

(d) Daně

Pro rok 2001 Společnost nepředpokládá vznik daňové povinnosti, protože vykazuje nevyužitě daňové ztráty z minulých let.

Odložená daňová pohledávka ve výši 2 627 tis. Kč k 31. prosinci 2001 (2000: 16 492 tis. Kč), vypočtená sazbou daně 31% (daňová sazba platná v roce 2000 i 2001) nebyla zaúčtována, protože není pravděpodobné, že bude existovat daňový základ, proti kterému by mohla být tato odložená daňová pohledávka uplatněna. Odložená daňová pohledávka může být analyzována následovně:

Údaje v tis. Kč	2000	2001
Nevyužitě daňové ztráty minulých let	32 852	0
Rozdíl mezi účetní a daňovou zůstatkovou hodnotou dlouhodobého majetku	-4 691	-14 628
Rozdíl mezi daňovou a účetní opravnou položkou k pohledávkám	25 038	23 101
Celkem	53 199	8 473
Očekávaná sazba daně	31%	31%
Odložená daň	16 492	2 627

Přehled provozních nákladů pojišťovny

Údaje v tis. Kč	2000	2001
Mzdy	140 335	163 400
Zákonné sociální pojištění	51 343	60 161
Nájemné	87 813	80 678
Kancelářské potřeby, výpočetní technika	64 476	80 127
Cestovné	18 847	18 453
Reklama, reprezentace	82 729	76 904
Ostatní vnitropodnikové náklady	43 484	20 949
Provize (vč. časového rozlišení, sperativních provizí)	176 111	255 654
Odpisy	21 567	25 809
Provozní náklady celkem	686 705	782 135
Pořizovací náklady na pojistné smlouvy	429 406	534 374
Správní režie	257 299	247 761
Ostatní náklady	-	-
Celkem	686 705	782 135

Transakce se spřízněnými stranami

Společnost vykazovala tyto zůstatky se spřízněnými stranami:

Údaje v tis. Kč	Pohledávky		Závazky	
	2000	2001	2000	2001
Anglická Business Center spol. s r.o.	46	134	0	611
EA-Generali-správa nemovitostí spol. s r.o.	988	5 350	374	399
Generali penzijní fond a.s.	1 468	1 278	0	0
Generali Capital spol. s r.o.	828	19 000	0	0
Generali T.U. S.A.	8 578	0	0	0
Generali Zycie T.U. S.A.	298	410	0	0
Generali Poistovna, a.s.	13 332	8 905	0	0
Generali Versicherung AG	0	0	20 681	0
Generali Holding Vienna AG	281	7 027	17 988	8 096
Generali Office-Service und Consulting AG	0	0	0	3 644
Celkem	25 819	42 104	39 043	12 750
Generali Holding Vienna AG				
a ostatní společnosti ze skupiny (zajištění)	1 020 201	1 411 029	1 503 605	1 879 809

Společnost se podílela na těchto transakcích se spřízněnými stranami:

Údaje v tis. Kč	Náklady		Výnosy	
	2000	2001	2000	2001
Anglická Business Center spol. s r.o.	36 400	34 585	-	127
EA-Generali-správa nemovitostí spol. s r.o.	26 462	23 274	554	3 561
Generali penzijní fond a.s.	6 038	1 080	6 592	2 745
Generali Capital spol. s r.o.	3 285	5 885	3 314	1 508
Generali Poistovna, a.s.	5 718	6 727	13 338	8 905
Generali Zycie T.U. S.A.	6 794	410	8 876	410
Generali Holding Vienna AG	38 669	16 366	208	7 027
Generali Office-Service und Consulting AG	0	14 604	0	0
Generali Marketing Service	0	0	0	171
Celkem	123 366	102 931	32 882	24 454
Generali Holding Vienna AG				
a ostatní společnosti ze skupiny (zajištění)	1 157 995	1 449 481	1 440 738	1 456 879

Tyto transakce byly realizovány v cenách zahrnujících náklady poskytovatele a přiměřenou marži.

Podíly na zisku pojistníků

V roce 2001 přislíbila společnost, na základě všeobecných pojistných podmínek a pojistných smluv v životním pojištění, podíl na zisku s kalkulační sazbou ve výši 6,2% (v roce 2001 byly rozděleny podíly na zisku za rok 2000 s kalkulační sazbou ve výši 7,1%) a na náklady s tím spojené vytvořila rezervu.

Následné události

V období od 31. prosince 2001 do data podepsání účetní závěrky nenastaly žádné významné události, které by měly významný dopad na účetní závěrku.

Významné investiční přísliby a potenciální budoucí závazky

K 31. prosinci 2001 nebyly známy žádné významné přísliby a potenciální budoucí závazky.

Účetní závěrka byla schválena a podepsána představenstvem.

V Praze, dne 24. ledna 2002

Anhang zum Jahresabschluss

Generali Pojišťovna a.s.

Anhang zum Jahresabschluss

I. Allgemeine Informationen

Die Gesellschaft Generali Pojišťovna a.s. (im Folgenden auch "Gesellschaft") ist durch eine Umwandlung der Niederlassung der EA-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Wien entstanden. Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Bělehradská 132, 120 84 Praha 2 und wurde in das Handelsregister am 1. Januar 1995 mit der Identifikationsnummer 61859869 eingetragen.

Gründer der Gesellschaft war die EA-Generali AG, Wien. Der 100%-ige Eigentümer der Gesellschaft ist die Generali Holding Vienna AG, Österreich. Die Angaben des Jahresabschlusses werden sowohl in den konsolidierten Konzernabschluß von Generali Holding Vienna AG, Wien, Österreich als auch in den Konzernjahresabschluß von Assicurazioni Generali S.p.A., Italien, einbezogen.

Die Gesellschaft befaßt sich mit der Versicherungstätigkeit und damit verbundenen Tätigkeiten.

Die Gesellschaft erhielt die Genehmigung zur Ausübung der Versicherungstätigkeit am 26. Oktober 1994. Die Gesellschaft spezialisiert sich auf folgende Versicherungsarten:

- Lebensversicherung;
- Reiseversicherung;
- Kfz-Haftpflichtversicherung;
- Feuer- und Sachschadenversicherung;
- Individualversicherung;
- Unfallversicherung;
- Kfz-Kaskoversicherung;
- Transportversicherung;
- Haftpflichtversicherung;
- Sonstige.

Der Vorstand und der Aufsichtsrat setzten sich zum 31. Dezember 2000 wie folgt zusammen:

Vorstandsmitglieder

Dr. Harald Mayer-Rönne, Vorsitzender, Prag 2
Ing. Jaroslav Mlynář, CSc., Prag 5
Ing. Anna Petiková, Prag 6
*Ing. Dr. August Fischer, Prag 2

Aufsichtsratsmitglieder

Dr. Dietrich Karner, Vorsitzender, Wien
DDr. Günter Neumann, Wien
Dipl. Bw. Walter Steidl, Wien
Renzo Isler, Terst
Mgr. Svatava Cimrová, Prag 4
Ing. Josef Hodboď, Nymburk

Der Vorstand und der Aufsichtsrat setzten sich zum 31. Dezember 2001 wie folgt zusammen:

Vorstandsmitglieder

*Ing. Jaroslav Mlynář, CSc., Vorsitzender, Prag 5

Ing. Anna Petiková , Prag 6

Ing. Dr. August Fischer, Prag 8

Aufsichtsratsmitglieder

Dr. Dietrich Karner, Vorsitzender, Wien

*Dkfm. Werner Moertel, München

Dipl. Bw. Walter Steidl, Wien

*Dr. Lorenzo Kravina, Terst

Mgr. Svatava Cimrová, Prag 4

Ing. Josef Hodboď, Nymburk

* Diese Vorstands- und Aufsichtsratsmitglieder wurden im Laufe des Jahres 2001 oder 2000 von der Hauptversammlung in Ihre Funktionen gewählt, waren aber zum Tag der Genehmigung des jeweiligen Jahresabschlusses noch nicht ins Handelsregister eingetragen.

Die Gesellschaft kann nur von mindestens zwei Mitgliedern des Vorstandes gemeinsam, oder durch ein Mitglied des Vorstandes gemeinsam mit einem Prokuristen vertreten werden.

Durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter in den Jahren 2000 und 2001

	2000	2001
Angestellte der Verwaltung	291	307
Angestellte des Verkaufs	180	185
Gesamt	471	492

Die Gesellschaft gliedert sich im Jahre 2001 in 75 Regionalbüros und Agenturen (2000: 78 Büros und Agenturen) und 7 Regionaldirektionen (2000: 7 Direktionen).

II. Bewertungs- und Bilanzierungsmethoden

Der Jahresabschluß der Gesellschaft und ihre Buchführung richtet sich nach dem Kontenrahmen und den Rechnungslegungsvorschriften für Versicherungen, die in der Richtlinie Nr. V/2 25430/1992 vom 12. Dezember 1992 des Finanzministeriums der ČR aufgeführt sind und in Einklang mit dem Gesetz über das Rechnungswesen Nr. 563/1991 stehen. Der Jahresabschluß wird nach dem Prinzip der historischen Anschaffungskosten aufgestellt.

Die Beträge im Jahresabschluß und im Anhang sind, soweit nicht anders angegeben, in Tausend Tschechischen Kronen ausgewiesen. Der Jahresabschluß wurde nicht konsolidiert.

Finanzanlagen

Die Gesellschaft hält als Finanzanlagen Investitionen in Wertpapiere und Beteiligungen, Einlagen bei Banken, Investitionen in sonstige Vermögensgegenstände und Darlehen.

Die Transaktionen mit Wertpapieren werden zum Abrechnungsdatum gebucht. Wertpapiere und Beteiligungen werden mit den Anschaffungskosten bewertet. Bezahlte und aktivierte Stückzinsen werden im Zeitpunkt der Auszahlung des folgenden Kupons abgeschrieben. Die Differenz zwischen Anschaffungswert und dem Nominalwert (Agio, Disagio) wird über die Laufzeit der Anleihen erfolgswirksam abgeschrieben.

Beteiligungen und Wertpapiere wurden zum Bilanzstichtag zum Marktwert bewertet.

Für die Wertpapiere und Beteiligungen, die an einer in- oder ausländischen Börse gehandelt werden, wird als der Marktwert der Wert verstanden, der an dieser Börse, am Tag des Jahresabschlusses notiert wird. Für den Fall, daß die Börse an diesem Tag geschlossen hat, werden die Kurse vom letzten Arbeitstag vor dem Stichtag herangezogen. Bei den Schuldverschreibungen sind in dem Marktwert auch die Stückzinsen eingeschlossen.

Beteiligungen an Tochtergesellschaften werden mit ihren Anschaffungskosten abzüglich notwendigen Wertberechtigungen für dauerhafte Wertminderungen bewertet.

In sonstigen Fällen wird der Marktwert auf Grundlage einer vorsichtigen Schätzung des möglichen Verkaufspreises ermittelt.

Grundstücke und Bauten werden zu Anschaffungskosten, vermindert um Abschreibungen, oder mit einem niedrigeren Marktwert bewertet. Als Marktwert wird in diesem Fall der Wert verstanden, zu dem die Grundstücke und Bauten im Zeitpunkt der Durchführung der Bewertung veräußert werden könnten. Der Marktwert wird auf Basis einer Sachverständigenschätzung ermittelt, die alle fünf Jahre aktualisiert wird.

Darlehen, sonstige langfristige Forderungen und Bankguthaben werden zum Nominalwert bewertet.

Auch im Fall einer nur vorübergehenden Wertminderung wird eine Wertberichtigung vorgenommen.

Wertsteigerungen werden erst im Zeitpunkt ihrer Realisierung erfolgswirksam berücksichtigt.

Finanzanlagen im Namen der Versicherten

Finanzanlagen im Namen der Versicherten werden in gleicher Weise ausgewiesen, wie oben für andere Finanzanlagen beschrieben.

Sachanlagen und immaterielle Vermögensgegenstände

Sachanlagen und immaterielle Vermögensgegenstände werden mit den Anschaffungskosten bewertet, die auch die Kosten der Inbetriebnahme einschließen. Bei den abnutzbaren Vermögensgegenständen werden die Anschaffungskosten um planmäßige Abschreibungen ermäßigt. Sachanlagen mit Anschaffungskosten bis zu CZK 40.000 und immaterielle Vermögensgegenstände mit Anschaffungskosten bis CZK 60.000 werden als Aufwand in der Rechnungsperiode der Anschaffung gebucht. Diese Buchung steht in Einklang mit den Richtlinien des Finanzministeriums. Der jährliche Abschreibungssatz ergibt sich aus der tatsächlichen Nutzung und der Lebensdauer von Sachanlagen und immateriellen Vermögensgegenständen.

Die Gesellschaft verwendet hinsichtlich der handelsrechtlichen Abschreibungen für die einzelnen Klassen von Vermögensgegenständen folgenden Plan:

Vermögensposten	Methode	Abschreibungsdauer (Jahre)
Errichtungsaufwendungen	linear	1
Software	linear	1-4
Betriebs- und Geschäftsaustattung	linear	1-8
Gebäude, bauliche Anlagen	linear	30
Grundstücke	linear	0

Forderungen

Die Forderungen aus nichtbezahlten Prämien und sonstige Forderungen werden mit ihrem, um angemessene Wertberichtigungen ermäßigten Nominalwert, ausgewiesen.

Sonstige Aktiva

Vorräte werden zu ihren Anschaffungskosten inkl. Nebenkosten aktiviert; notwendige Wertberichtigungen werden abgesetzt falls erforderlich.

Liquide Mittel und Wertmarken werden mit ihrem Nominalwert bewertet.

Versicherungstechnische Rückstellungen

Die Konten der technischen Rückstellungen beinhalten Beträge der übernommenen Verbindlichkeiten aus den gültigen Versicherungsverträgen. Die Rückstellungen wurden zur Deckung der aus den Versicherungsverträgen entstehenden Verbindlichkeiten gebildet. Die Gesellschaft hat folgende Rückstellungen gebildet:

Die **Rückstellung für Beitragsüberträge** wird auf der Grundlage der einzelnen Versicherungsverträge der Bereiche Leben- und Nicht-Lebensversicherungen für bereits vereinnahmte, mit zukünftigen Perioden zusammenhängende Beiträge ermittelt. Die Beitragsüberträge werden anhand der „pro rata temporis“ Methode berechnet.

Die **Deckungsrückstellung** wird auf der Grundlage der einzelnen Lebensversicherungsverträge ermittelt. Die Gesellschaft verwendet die Zillmer-Methode zur Rückstellungsbewertung. Die Rückstellung berücksichtigt den Unterschied zwischen dem Barwert erwarteter künftiger Verbindlichkeiten aus Ansprüchen an die Gesellschaft und den damit zusammenhängenden erwarteten künftigen Beitragseinnahmen. Die Rückstellung berechnet man mit Hilfe einer mathematischen Formel unter Heranziehung von statistischen Sterbetafeln und einem angemessenen Abzinsungssatz.

Die **Rückstellung für Versicherungsleistungen** wird auf Basis der vorgeschriebenen Prämien gebildet und beinhaltet:

- Versicherungsleistungen für die bis zum Ende der laufenden Geschäftsperiode entstandenen und gemeldeten Versicherungsfälle, die jedoch in der laufenden Geschäftsperiode nicht reguliert wurden;
- Versicherungsleistungen aus Versicherungsfällen, die während der laufenden Geschäftsperiode entstanden sind, jedoch in diesem Zeitraum nicht gemeldet wurden.

Die Höhe der Rückstellung für noch nicht abgewickelte Versicherungsfälle, die bis Ende der laufenden Geschäftsperiode gemeldet, aber noch nicht reguliert wurden, ist als Summe der für die einzelnen Versicherungsfälle berechneten Rückstellungen festgelegt.

Für die Versicherungsfälle, die bis Ende der laufenden Geschäftsperiode entstanden sind, aber der Versicherungsgesellschaft nicht gemeldet wurden, wird die Rückstellung auf Basis mathematisch statistischer Schätzungen festgelegt, die sich auf die durchschnittliche Zeit beziehen, die während der vergangenen 12 Monate zwischen dem Entstehen eines Schadenfalles und dessen Meldung an die Gesellschaft vergangen ist und die durchschnittliche Schadenshöhe während dieses Zeitraumes berücksichtigen.

Diese Rückstellung wird auch für sämtliche zu erwartenden, mit der Regulierung der Versicherungsfälle verbundenen Ausgaben ermittelt.

Die **Rückstellung für Prämien und Nachlässe (Bonusse)** wird für Lebensversicherungen in Einklang mit den allgemeinen Versicherungsbedingungen und für Nichtlebensversicherungen in der Höhe voraussichtlicher Nachlässe auf Beitragszahlungen gebildet.

Die **Schwankungsrückstellung** berücksichtigt potentielle unerwartete Risiken, die nicht in der Rückstellung für Versicherungsleistungen enthalten sind und deckt außerordentliche Schadensfälle ab. Die Rückstellung basiert auf einer qualifizierten Schätzung der Geschäftsführung und auf der Gesetzesverordnung Nr. 75/2000 des Finanzministeriums.

Zeitliche Abgrenzung der Abschlußkosten

Die Abschlußkosten schließen alle direkten und indirekten Aufwendungen ein, die mit dem Abchluß von Versicherungsverträgen entstehen. Sie beinhalten die im laufenden Geschäftsjahr entstandenen Kosten, die im Zusammenhang mit Erträgen aus Versicherungsverträgen in zukünftigen Perioden stehen.

Die Abschlußkosten in der Nicht-Lebensversicherung werden im selben Verhältnis wie die gebuchten Beiträge zeitlich abgegrenzt.

In der Lebensversicherung werden die Abschlußkosten durch die Zillmer-Methode für die Lebensdauer des Vertrages zeitlich abgegrenzt.

Gebuchten Bruttobeiträge

Die gebuchten Bruttobeiträge umfassen alle gemäß den Versicherungsverträgen während des Geschäftsjahres fälligen Beträge, unabhängig davon, ob sich diese Beträge ganz oder teilweise auf spätere Geschäftsjahre beziehen.

Schadenaufwendungen brutto

Die Schadenaufwendungen brutto bestehen aus den Schadenaufwendungen, die zum Zeitpunkt der Schadenregulierung und der Anerkennung der Leistungshöhe gebucht werden und aus der Veränderung der Schadenrückstellungen. Die Schadenaufwendungen umfassen ebenso die Aufwendungen der Gesellschaft, die mit der Regulierung der Versicherungsfälle verbunden sind. Die Schadenaufwendungen werden um Regresse und ähnliche Ansprüche der Versicherung vermindert.

Verteilung der technischen und nicht-technischen Aufwendungen und Erträge

Alle Aufwendungen und Erträge werden buchhalterisch entsprechend ihrer Zugehörigkeit zur Versicherungstätigkeit unterschieden. In der technischen Rechnung werden alle Aufwendungen und Erträge ausgewiesen, die im Zusammenhang mit der Versicherungstätigkeit stehen. In der nicht-technischen Rechnung werden alle anderen Aufwendungen und Erträge ausgewiesen. Die Aufteilung der Aufwendungen zwischen Leben und Nichtleben wird aufgrund von internen Verteilungsschlüsseln vorgenommen.

Erträge aus den Kapitalanlagen

Erträge aus den mit dem Bereich Lebensversicherung verbundenen Kapitalanlagen wurden während der Geschäftsperiode in die technische Rechnung der Lebensversicherung einbezogen.

Die mit dem Bereich Nichtlebensversicherung verbundenen Erträge und nicht-technischen Erträge wurden in der nicht-technischen Rechnung erfaßt.

Fremdwährungsumrechnung

Transaktionen, die in Fremdwährungen erfolgen, werden mit dem von der Tschechischen Nationalbank „ČNB“ für den Beginn jeden Monats veröffentlichten Devisenumrechnungskurs umgerechnet und gebucht. Der dementsprechend festgelegte feste Umrechnungskurs wird für alle in dem jeweiligen Monat anfallenden Geschäftsvorfälle angewandt. Die realisierten Fremdwährungsdifferenzen werden erfolgswirksam in der Gewinn- und Verlustrechnung erfaßt.

Alle Aktiva und Passiva, die in Fremdwährungen bestehen, werden zu dem von der Tschechischen Nationalbank „ČNB“ veröffentlichten, am Bilanzstichtag offiziell geltenden Devisenkurs umgerechnet. Nicht realisierte Kursverluste werden in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesen. Nicht realisierte Kursgewinne aus Umrechnung von Bargeld, Bankkonten und kurzfristigem Finanzvermögen werden in der Gewinn- und Verlustrechnung erfaßt. Sonstige nicht realisierte Kursgewinne werden bis zu ihrer Realisierung erfolgsneutral als sonstige Passiva abgegrenzt.

Latente Steuer

Latente Steuerverbindlichkeiten werden für alle temporären Differenzen zwischen dem Restbuchwert der Aktiva oder der Verbindlichkeiten in der Bilanz und deren Steuerwert gebildet. Eine latente Steuerforderung wird in der Höhe gebildet in der sie voraussichtlich aufgrund künftiger steuerpflichtiger Gewinne realisiert werden kann.

Transaktionen mit nahestehenden Personen

Nahestehende Personen werden wie folgt definiert:

- Mitglieder der gesetzlichen Organe der Gesellschaft, Führungskräfte und ihre Verwandten;
- Aktionäre der beherrschenden Gesellschaft und ihre Aktionäre mit einem Anteil von über 10% des Grundkapitals, Führungskräfte dieser Firmen und ihre Verwandten;
- Gesellschaften, in denen die Mitglieder der Organe der Gesellschaft, Führungskräfte oder Aktionäre der Gesellschaft eine Beteiligung von über 10% haben;
- Aktionäre mit Beteiligung in der Gesellschaft von über 10% und die von ihnen beherrschten Gesellschaften;
- Tochtergesellschaften und verbundene Gesellschaften.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Wertaufhellende Tatsachen die nach dem Bilanzstichtag bekannt geworden sind, sind im vorliegenden Jahresabschluß berücksichtigt. Wertbegründende Tatsachen, die nach dem Bilanzstichtag bekannt geworden sind, sind im vorliegenden Jahresabschluß nicht berücksichtigt, werden aber im Anhang erläutert.

Änderungen der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Während des Jahres 2001 kam es zu keinen wesentlichen Änderungen der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden.

III. Erläuterungen zu den einzelnen Bilanzposten

Aktiva

Marktwert der Finanzanlagen

Angaben in CZK '000	Buchwert		Marktwert	
	2000	2001	2000	2001
Darlehen	200.000	166.513	200.000	166.513
Finanzinvestitionen	1.000	1.000	1.000	1.000
Grundstücke	17.849	17.849	17.849	17.849
Gebäude	101.499	113.660	101.499	114.388
Abschreibungen auf Gebäude	-4.978	-9.235	-	-
Festverz. Wertpapiere, inländ.	1.075.206	1.795.097	1.124.736	1.891.126
Festverz. Wertpapiere, ausländ.	424.377	356.164	432.398	378.591
Termingelder bei Banken	412.500	472.652	412.500	472.652
Gesamt	2.227.453	2.913.700	2.289.982	3.042.119
Wertberichtigung Wertpapiere	-9.867	-50.257	-	-
Restbuchwert	2.217.586	2.863.443	2.289.982	3.042.119

Grundstücke und Gebäude im Buchwert von CZK 14.387 Tsd. wurden aufgrund des Sachverständigengutachtens vom 28. Dezember 2001 mit einem Marktwert von CZK 15.114 Tsd. bewertet.

Die Gesellschaft hat im Jahre 2000 an einen Dritten ein Darlehen in Höhe von CZK 200.000 Tsd. gewährt. Dieses Darlehen ist zahlbar in regelmäßigen vierteljährlichen Raten bis zum Jahre 2004.

Die Gesellschaft ist alleiniger Gesellschafter der Generali Capital spol. s r.o. Diese Gesellschaft weist in ihrem Jahresabschluss zum Bilanzstichtag ein negatives Eigenkapital in Höhe von CZK 15.470 Tsd. sowie einen Jahresfehlbetrag in Höhe von CZK 15.787 Tsd. aus. Die Gesellschaft Generali Capital spol. s r.o. hat ihre Tätigkeit am 6. Dezember 2000 begonnen. Die Gesellschaft Generali Capital spol. s r.o. verfügt über Grundbesitz, gelegen in Bělehradská 132, Prag 2. Die Gesellschaft plant die Erhöhung des Eigenkapitals von Generali Capital spol. s r.o. im Jahr 2002 durch Umwandlung eines Teils eines Darlehens in Höhe von CZK 19.000 Tsd. und entsprechende Zuführung in die Kapitalrücklagen.

Die Geschäftsführung der Gesellschaft hat zu dieser Beteiligung und auf das Darlehen keine Wertberichtigung gebildet, da sich Generali Capital spol. s r.o. noch in der Anlaufphase der Geschäftstätigkeit befindet und die eingetretenen Wertminderungen lediglich als vorübergehend angesehen werden.

Sachanlagen und immaterielle Vermögensgegenstände

Angaben in CZK '000	2000		2001	
	Software	Sachanlagen	Software	Sachanlagen
Stand zum 1. Januar	25.879	104.878	26.121	120.651
Zugänge	242	19.285	489	20.869
Abgänge	-	3.512	103	3.051
Stand zum 31. Dezember	26.121	120.651	26.507	138.469
Kumulative Abschreibungen	20.177	81.107	23.853	96.677
Restbuchwert	5.944	39.544	2.654	41.792

Forderungen

Angaben in CZK '000	2000	2001
Forderungen aus Rückversicherung	1.020.201	1.414.831
Sonstige Forderungen	44.849	60.785
Forderungen gegen Versicherungsnehmer	263.222	260.671
Forderungen gegen Vermittler	15.499	18.323
Wertb. zu Ford. gegen Versicherungsnehmer	-78.288	-100.553
Wertbericht. zu Ford. gegen Vermittler	-6.344	-5.383
Gesamt	1.259.139	1.648.674

Der Anteil der Rückversicherer an den Wertberichtigungen beträgt CZK 77.149 Tsd. (31. Dezember 2000: CZK 68.075 Tsd). In der Gewinn und Verlustrechnung sind diese Beträge, als Anteil der sonstigen technischen Kosten ausgewiesen.

Endstand der zeitlich abgegrenzten Abschlußkosten für Versicherungsverträge

Angaben in CZK '000	2000	2001
Lebensversicherung	33.623	58.334
Nicht-Lebensversicherung	29.254	31.009
Gesamt	62.877	89.343

Eigenkapital

Angaben in CZK '000	Grundkapital	Sonstige Rückl.	Bilanzgewinn-/verlust	Eigenkapital gesamt
Stand zum 1. Januar 2000	410.000	214	-85.474	324.740
Jahresüberschuß 2000			11.850	11.850
Stand zum 31. Dezember 2000	410.000	214	-73.624	336.590
Jahresfehlbetrag 2001			-29.299	-29.299
Veränderung der Kapitalrücklage		-214	214	0
Stand zum 31. Dezember 2001	410.000	0	-102.709	307.291

Die Gesellschaft hat noch keine gesetzliche Rücklage gebildet.

Das Wirtschaftsergebnis vor Steuern beläuft sich zum 31. Dezember 2001 auf einen Verlust in Höhe von CZK 29.299 Tsd. (2000: Gewinn CZK 11.850 Tsd.). Es wird erwartet, daß der Jahresfehlbetrag auf neue Rechnung vorgetragen wird.

Der Gewinn des Jahres 2000 wurde mit den Verlustvorträgen verrechnet.

Passiva

Technische Rückstellungen

Angaben in CZK '000	Rückstellung für Beitragsübersch. aus anderen Zeiträumen	Deckungs- rückstellung der Lebensver- sicherung	Schaden- rückstellung	Rückstellung für Prämien u. Bonusse	Sonstige techn. Rückstellungen u. Schwankungsrst.
2000					
Bruttorückstellung	473.574	765.366	392.942	59.852	119.832
Anteil des Rückversicherers	-157.532		-203.380		-32.563
Nettorückstellung	316.042	765.366	189.560	59.852	87.269

Angaben in CZK '000	Rückstellung für Beitragsübersch. aus anderen Zeiträumen	Deckungs- rückstellung der Lebensver- sicherung	Schaden- rückstellung	Rückstellung für Prämien u. Bonusse	Sonstige techn. Rückstellungen u. Schwankungsrst.
2001					
Bruttorückstellung	513.316	1.102.758	661.719	78.762	178.681
Anteil des Rückversicherers	-168.963	0	-369.681	0	-51.923
Nettorückstellung	344.353	1.102.758	292.038	78.762	126.759

Deckungsrückstellung

Angaben in CZK '000	2000	2001
Ungezüllerte Reserve	978.288	1.379.633
Zillmerabzug	-254.951	-349.823
Berichtigung um negative Reserven	42.029	72.918
Bilanzierte gezüllerte Reserve	765.366	1.102.758

Sonstige technische Rückstellungen

Angaben in CZK '000	2000	2001
Schwankungsrückstellung	54.706	71.453
Rückstellung für Deckung der Verluste aus Kfz-Haftpflicht	64.874	103.610
Rezerva na prémie a slevy	252	236
Rückstellung für Verbindlichkeiten aus Kapitallebensversicherungen	0	3.383
Gesamt	119.832	178.682

Die Rückstellung aus der Kfz-Haftpflichtversicherung ist auf Grundlage einer Schätzung der Verbindlichkeiten durch die Česká kancelář pojistitelů (ČKP) gebildet worden und ergibt sich aus der in der Vergangenheit zu niedrig gebildeten staatlichen Reserven. Die Höhe der Verbindlichkeit der Gesellschaft wird sich im Zusammenhang mit der Höhe des Marktanteiles und mit der Schätzung der Höhe der staatlichen Reserve ändern. Die Reserve wurde in voller Höhe gebildet.

Die Gesellschaft ist der Hauptversicherer des Reiseinsolvenzpools. Die Gesellschaft, wie die anderen Mitglieder des Pools, trägt den Anteil an dem eventuellen Verlust des Pools, und ebenfalls an der Deckung des Anteiles der Poolmitglieder, die nicht in der Lage, sind ihre Verbindlichkeiten zu erfüllen. Der Reiseinsolvenzpool hat im Jahre 2001 einen Gewinn ausgewiesen.

Verbindlichkeiten

Angaben in CZK '000	2000	2001
Einlagen von Rückversicherern	412.528	536.811
Verbindlichkeiten aus dem Rückversicherungsgeschäft	1.099.655	1.348.014
Verbindlichkeiten gegen Versicherungsnehmer	316.189	311.947
Verbindlichkeiten gegen Vermittler	12.389	15.469
Gesamt	1.840.761	2.212.241

IV. Erläuterungen zu den einzelnen Posten der Gewinn- und Verlustrechnung

Nicht-Lebensversicherung und Lebensversicherung

Angaben in CZK '000	Vorgeschriebene Prämien		Brutto Verdiente Prämien		Brutto Aufwand für Versicherungsleistungen	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001
Unfallversich.	165.732	182.124	163.048	180.123	66.174	54.346
Kfz.-Versicherung	421.065	451.056	436.800	467.989	207.596	318.748
Kfz Haftpf. Versicherung	336.400	389.124	336.400	389.124	175.959	260.456
Feuer-und Sachversicherung	237.217	318.239	222.811	293.998	107.462	150.932
Transport und Sonstige	105.038	150.989	108.119	153.824	-4.774	149.680
Gesamt Nichtleben	1.265.452	1.491.532	1.267.178	1.485.058	552.417	934.162
Lebensvers.	478.327	609.471	453.727	576.143	29.601	42.769
Gesamt	1.743.779	2.101.003	1.720.905	2.061.201	582.018	976.931

Angaben in CZK '000	Brutto Aufwendungen für Vers. Betrieb		Saldo Rückversicherung	
	2000	2001	2000	2001
Unfallversich.	89.418	88.223	-4.209	-18.875
Kfz.-Versicherung	152.098	153.279	-27.629	5.794
Kfz Haftpf. Versicherung	111.498	130.039	18.439	30.390
Feuer-und Sachversicherung	101.515	114.186	-17.887	-34.304
Transport und Sonstige	56.629	74.764	-60.638	50.771
Gesamt Nichtleben	511.158	560.491	-91.924	33.776
Lebensvers.	175.547	225.159	-1.530	-16.825
Gesamt	686.705	785.650	-93.454	16.951

Die Prämien für Lebensversicherungen bestanden zu mehr als 90% aus Individualpolicen mit regelmäßigen Prämienzahlungen und mit einem Zinsgewinnanteil.

Die gesamten vorgeschriebenen Prämien für Lebens- und Nichtlebensversicherungen gehen aus den, auf dem Gebiet der Tschechischen Republik, abgeschlossenen Verträgen hervor.

Ergänzende Angaben zur Gewinn- und Verlustrechnung

(a) Verwaltungskosten

Angaben in CZK '000	2000	2001
Personalkosten	191.678	223.561
Abschreibungen von Sachanlagen	16.997	22.064
Sonstige Verwaltungskosten	48.624	2.136
Gesamt	257.299	247.761

(b) Anzahl der Beschäftigten und Personalkosten

	2000	2001
Durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten	471	492
Anzahl der Beschäftigten zum Jahresende	471	492
Gesamte Personalaufwendungen (im weiteren in CZK '000)	125.071	147.720
Andere Personalkosten	4.064	4.226
Gesetzliche Beiträge zur Sozialversicherung	44.929	53.084
Freiwillige Sozial- und Rentenaufwendungen	3.566	4.172
Verpflegungszuschüsse	2.847	2.906

(c) Vergütung der Mitglieder der Organe der Gesellschaft

Im Geschäftsjahr 2001, wie in früheren Jahren, wurden weder den Vorstandsmitgliedern, noch den Mitgliedern des Aufsichtsrates Vergütungen ausbezahlt für ihre Funktion als Vorstand bzw. Aufsichtsratsmitglieder. Mitgliedern der Gesellschaftsorgane wurden keine Darlehen oder Garantien gewährt.

(d) Steuern

Aufgrund der kumulierten steuerlichen Verlustvorträge wird die Gesellschaft für das Jahr 2001 keine Körperschaftsteuer zahlen müssen.

Aufgrund der Unsicherheit, ob die Forderung aus latenten Steuern von CZK 2.627 Tsd (2000: CZK 16.492 Tsd), in späteren Jahren mit entsprechenden Verpflichtungen verrechnet werden kann, wurde diese nicht aktiviert. Die latenten Steuern wurden wie im Vorjahr mit einem Steuersatz von 31% berechnet (Steuerrate für 2001 und 2002). Die Berechnung der latenten Steuern ergibt sich wie folgt:

Angaben in CZK '000	2000	2001
Kumulierte steuerliche Verlustvorträge	32.852	0
Unterschied zwischen handelsrechtlichen und steuerlichen Wertansätzen für Anlagevermögen	-4.691	-14.628
Nicht abzugsfähige Wertberichtigungen auf Forderungen	25.038	23.101
Gesamt	53.199	8.473
Erwarteter Steuersatz	31%	31%
Latente Steuern	16.492	2.627

Übersicht der Betriebsaufwendungen für die Versicherungsgesellschaft

Angaben in CZK '000	2000	2001
Gehälter und Löhne	140.335	163.400
Gesetzliche Sozialversicherung	51.343	60.161
Mietkosten	87.813	80.678
Büro- und Betriebsmittelkosten	64.476	80.127
Reisekosten	18.847	18.453
Werbe- und Repräsentationskosten	82.729	76.904
Sonstige Kosten	43.484	20.949
Provisionen	176.111	255.654
Abschreibungen	21.567	25.809
Verwaltungsaufwendungen gesamt	686.705	782.135
Abschlußkosten für Versicherungsverträge	429.406	534.374
Verwaltungskosten	257.299	247.761
Sonstige Aufwendungen	-	-
Gesamt	686.705	782.135

Transaktionen mit nahestehenden Personen

Die Gesellschaft weist folgende Salden mit verbundenen Unternehmen aus:

Angaben in CZK '000	Forderungen		Verbindlichkeiten	
	2000	2001	2000	2001
Anglická Business Center spol. s r.o.	46	134	0	611
EA-Generali-správa nemovitostí spol. s r.o.	988	5.350	374	399
Generali penzijní fond a.s.	1.468	1.278	0	0
Generali Capital spol. s r.o.	828	19.000	0	0
Generali T.U. S.A.	8.578	0	0	0
Generali Zycie T.U. S.A.	298	410	0	0
Generali Poistovna, a.s.	13.332	8.905	0	0
Generali Versicherung AG	0	0	20.681	0
Generali Holding Vienna AG	281	7.027	17.988	8.096
Generali Office-Service und Consulting AG	0	0	0	3.644
Gesamt	25.819	42.104	39.043	12.750
Generali Holding Vienna AG, und andere Gesellsch. der Gruppe (Rückversicherung)	1.020.201	1.411.029	1.503.605	1.879.809

Die Gesellschaft war an folgenden Transaktionen mit verbundenen Unternehmen beteiligt:

Angaben in CZK '000	Aufwendungen		Erträge	
	2000	2001	2000	2001
Anglická Business Center spol. s r.o.	36.400	34.585	-	127
EA-Generali-správa nemovitostí spol. s r.o.	26.462	23.274	554	3.561
Generali penzijní fond a.s.	6.038	1.080	6.592	2.745
Generali Capital spol. s r.o.	3.285	5.885	3.314	1.508
Generali Poistovna, a.s.	5.718	6.727	13.338	8.905
Generali Zycie T.U. S.A.	6.794	410	8.876	410
Generali Holding Vienna AG	38.669	16.366	208	7.027
Generali Office-Service und Consulting AG	0	14.604	0	0
Generali Marketing Service	0	0	0	171
Gesamt	123.366	102.931	32.882	24.454
Generali Holding Vienna AG, und andere Gesellsch. der Gruppe (Rückversicherung)	1.157.995	1.449.481	1.440.738	1.456.879

Die Transaktionen werden auf Basis der entstandenen Kosten zuzüglich einer angemessenen Gewinnmarge berechnet.

Bonus- und Beitragsermäßigungen

Für das Geschäftsjahr 2001 hat die Gesellschaft aufgrund der allgemeinen Versicherungsbedingungen und der Lebensversicherungsverträge eine Gewinnbeteiligung in Höhe von 6,2 % zugesagt (im Jahr 2001 wurde die Gewinnbeteiligung für das Jahr 2000 in Höhe von 7,1 % ausbezahlt). Für die damit verbundenen Kosten wurde eine Rückstellung gebildet.

Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Im Zeitraum vom 31. Dezember 2001 bis zur Aufstellung des Jahresabschlusses haben keine bedeutenden Ereignisse stattgefunden, die einen wesentlichen Einfluß auf den Jahresabschluß haben könnten.

Wesentliche Investitionszusagen und ungewisse Verbindlichkeiten

Zum 31. Dezember 2001 bestehen keine wesentlichen Investitionszusagen und ungewisse Verbindlichkeiten.

Der Jahresabschluß wurde durch den Vorstand genehmigt und unterschrieben.

Prag, den 24. Januar 2002

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami

Generali Pojišťovna a.s.

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami

(tj. mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou)

ve smyslu § 66a odst. 9 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník v platném znění (dále jen „obchodní zákoník“)

(dále jen „zpráva o vztazích“)

Jediným akcionářem Generali pojišťovna a.s. (ovládaná osoba) zapsané do obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze oddíl B, vložka 2866 dne 1. ledna 1995 jako akciová společnost (IČ 61859869) se sídlem na adrese 120 84 Praha 2, Bělehradská 132 je Generali Holding Vienna AG Landkronungasse 1-3, 1011 Vídeň, Rakousko, která je ve více než 90%-ním vlastnictví (součet všech přímých a nepřímých podílů) Assicurazioni Generali S.p.A., Piazza Duca degli Abruzzi 2, 341 32 Terst, Itálie (ovládající společnost).

V souladu s obchodním zákoníkem statutární orgán **Generali Pojišťovna a.s.** (dále jen „**Společnosti**“) se sídlem: 120 84 Praha 2, Bělehradská 132, IČ: 61859869, DIČ: 002-61859869, zpracoval zprávu o vztazích ve smyslu § 66a odst. 9 obchodního zákoníku.

Ve zprávě o vztazích jsou obsaženy za uvedené oblasti veškeré smlouvy, které byly uzavřeny v posledním účetním období mezi propojenými osobami, jiné právní úkony, které byly učiněny v zájmu těchto osob, a všechna ostatní opatření, která byla v zájmu nebo na popud těchto osob přijata nebo uskutečněna ovládanou osobou. Pro účetní období roku 2001 jsou do zprávy o vztazích též zahrnuty účinné smlouvy uzavřené v předchozích obdobích.

Přehled smluv, úkonů a opatření

Smluvní partner

Anglická Business Center spol. s r.o.

smlouvy

- Nájemní smlouva (od 1. 10. 1999)
- Smlouva o užívání garáží (od 1. 10. 1999 do 30. 6. 2001)

EA-Generali-správa nemovitostí spol s r.o.

- Smlouva o poskytování služeb (od 1. 10. 1999)
- Smlouva o užívání garáží (od 1. 7. 2001)
- Mandátní smlouva (od 1. 6. 1996) – provoz a správa školicího střediska Zdislavice
- Mandátní smlouva (od 1. 1. 1999) – činnosti stavebně technického charakteru
- Smlouva o výpůjčce osobního automobilu (od 1. 2. 1999)
- Smlouva o poskytování závodního stravování (od 1. 1. 1998)

Generali penzijní fond a.s.

- Smlouva o poskytování služeb (od 1. 6. 1999)

Generali Capital spol. s r.o.

- Smlouva o obchodním zastoupení (od 7. 12. 2000)
- Úvěrová smlouva (od 15. 1. 2001)
- Kupní smlouva o koupi osobního automobilu (30. 12. 2000)

Generali Poistovna, a.s.

- Rámcová poradenská smlouva a rámcová smlouva o službách (od 1. 1. 1998)

Generali Zycie T. U. S. A.

- Smlouva o poskytování služeb (od 12. 1. 2000)

Generali Holding Vienna AG

- Rámcová smlouva o poradenství a službách (od 1. 1. 1999)
- Smlouva o kvótovém zajištění (od 1. 1. 2001 do 31. 12. 2001)
- Smlouva o excedentním zajištění (od 1. 1. 2001 do 31. 12. 2001)

Generali Office-Service und Consulting AG

- Rámcová smlouva – výpočetní středisko (od 17. 1. 1996)

V průběhu účetního období nebyly ve prospěch osoby ovládající a osob ovládaných osobou ovládající učiněny žádné právní úkony mimo rámec běžných právních úkonů uskutečňovaných ovládající osobou v rámci výkonu jejich práv jako jediného akcionáře ovládané osoby.

V průběhu účetního období nebyla v zájmu či na popud osoby ovládající a osob ovládaných osobou ovládající ze strany ovládané osoby přijata či uskutečněna žádná jiná opatření mimo rámec běžných opatření uskutečňovaných ovládanou osobou ve vztahu k osobě ovládající jako jedinému společníku ovládané osoby.

V průběhu účetního období byly uzavřeny smlouvy mezi propojenými osobami, učiněny jiné právní úkony v zájmu těchto osob nebo přijata či uskutečněna ovládanou osobou ostatní opatření v zájmu nebo na popud těchto osob, které podle našeho názoru nezpůsobily **Společnosti** žádnou majetkovou újmu.

Hodnota jednotlivých plnění je uvedena pod bodem IV přílohy účetní uzávěrky.

Prohlášení statutárního orgánu společnosti

Představenstvo **Společnosti** jako kolektivní statutární orgán prohlašují, že v této zprávě o vztazích mezi propojenými osobami ve smyslu § 66a odst. 9 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník v platném znění, jsou uvedené údaje úplné, pravdivé a správné. Současně dále prohlašují, že **Společnosti** nevznikla z titulu uvedených smluv, úkonů a plnění vůči jakékoli propojené osobě žádná újma a neexistuje tedy důvod na jakékoli propojené osobě újmu vymáhat.

Představenstvo

Praha, 18. března 2002

Bericht über die Beziehungen zwischen Verbundenen Personen

Generali Pojišťovna a.s.

Bericht über die Beziehungen zwischen Verbundenen Personen

(d.i. zwischen der beherrschenden und beherrschten Person sowie der beherrschten Person und den übrigen von der selben beherrschenden Person beherrschten Personen)

im Sinne von § 66a Abs. 9 des Gesetzes Nr. 513/1991 GBl., Handelsgesetzbuch in gültiger Fassung (nachstehend abgekürzt „Handelsgesetzbuch“ genannt)

(nachstehend abgekürzt „Bericht über die Beziehungen“ genannt)

Der einzige Aktionär der im Handelsregister beim Stadtgericht in Prag, Abt. B, Einlage Nr. 2866 am 1. Januar 1995 als Aktiengesellschaft (IČ 61859869) eingetragenen Generali Pojišťovna a.s. (beherrschte Person) mit Sitz in 120 84 Praha 2, Bělehradská 132 ist Generali Holding Vienna AG Landskroningasse 1-3, 1011 Wien, Österreich, welche zu mehr als 90% Eigentum (Summe aller direkten und indirekten Anteile) der Assicurazioni Generali S.p.A., Piazza Duca degli Abruzzi 2, 341 32 Triest, Italien (beherrschende Gesellschaft) ist.

In Übereinstimmung mit dem Handelsgesetzbuch arbeitete das statutarische Organ **Generali Pojišťovna a.s.** (nachstehend abgekürzt „Gesellschaft“ genannt) mit Sitz in: 120 84 Praha 2, Bělehradská 132, Kennzahl der Gesellschaft IČ: 61859869, Steuernummer: 002-61859869, einen Bericht über die Beziehungen im Sinne von § 66a Abs. 9 HGB aus.

In dem Bericht über die Beziehungen sind für die angeführten Bereiche sämtliche Verträge, welche im letzten Geschäftsjahr zwischen den verbundenen Personen abgeschlossen, sonstige Rechtsgeschäfte, welche im Interesse dieser Personen getätigt sowie sämtliche andere Maßnahmen, welche im Interesse oder aus Anlass dieser Personen angenommen oder durch die beherrschte Person verwirklicht wurden, enthalten. Für das Geschäftsjahr 2001 sind in den Bericht über die Beziehungen auch die wirksamen in den Vorjahren abgeschlossenen Verträge eingeschlossen.

Übersicht über die Verträge, Geschäfte und Massnahmen

Vertragspartner	Vertragsgegenstand
Anglická Business Center spol. s r.o.	<ul style="list-style-type: none">● Mietvertrag (seit 1. 10. 1999)● Vertrag über die Nutzung von Garagen (seit 1. 10. 1999 bis 30. 6. 2001)
EA-Generali-správa nemovitostí spol s r.o.	<ul style="list-style-type: none">● Vertrag über die Dienstleistungen (seit 1. 10. 1999)● Vertrag über die Nutzung von Garagen (seit 1. 7. 2001)● Mandatvertrag (seit 1. 6. 1996) - Betrieb und Verwaltung des Schulungszentrums Zdislavice● Mandatvertrag (seit 1. 1. 1999) – Bau- und Technische Tätigkeiten (Schulungszentrum Zdislavice)● Vertrag über die Ausleihe eines PKW (seit 1. 2. 1999)● Vertrag über die Gewährung der betrieblichen Verpflegung (seit 1. 1. 1998)
Generali penzijní fond a.s.	<ul style="list-style-type: none">● Vertrag über die Dienstleistungen (seit 1. 6. 1999)
Generali Capital spol. s r.o.	<ul style="list-style-type: none">● Vertrag über die Handelsvertretung (seit 7. 12. 2000)● Kreditvertrag (seit 15. 1. 2001)● PKW – Kaufvertrag (30. 12. 2000)
Generali Poistovna, a.s.	<ul style="list-style-type: none">● Rahmenberatungsvertrag und Rahmendienstleistungsvertrag (seit 1. 1. 1998)
Generali Zycie T. U. S. A.	<ul style="list-style-type: none">● Dienstleistungsvertrag (seit 12. 1. 2000)
Generali Holding Vienna AG	<ul style="list-style-type: none">● Rahmenvertrag über die Beratung und Dienstleistungen (seit 1. 1. 1999)● Vertrag über Quotenrückversicherung (von 1. 1. 2001 bis 31. 12. 2001)● Vertrag über Exzedentrückversicherung (von 1. 1. 2001 bis 31. 12. 2001)
Generali Office-Service und Consulting AG	<ul style="list-style-type: none">● Rahmenvertrag - EDV – Zentrum (seit 17. 1. 1996)

Im Verlauf des Geschäftsjahres wurden zugunsten der beherrschenden Person und der von der beherrschenden Person beherrschten Personen keine Rechtsgeschäfte außerhalb der geläufigen von der beherrschenden Person im Rahmen der Ausübung ihrer Rechte als einziger Aktionär der beherrschten Personen vorgenommenen Rechtsgeschäfte getätigt.

Im Verlauf des Geschäftsjahres wurden im Interesse oder aus Anlass der beherrschenden Person und der von der beherrschenden Person beherrschten Personen keine sonstigen Maßnahmen außerhalb der geläufigen von der beherrschten Person im Verhältnis zu der beherrschenden Person als einziger Gesellschafter der beherrschten Person verwirklichten Maßnahmen angenommen bzw. verwirklicht.

Im Verlauf des Geschäftsjahres wurden zwischen den verbundenen Personen Verträge abgeschlossen, sonstige Rechtsgeschäfte im Interesse dieser Personen getätigt bzw. von der beherrschten Person sonstige Maßnahmen im Interesse oder aus Anlass dieser Personen angenommen oder verwirklicht, welche unserer Meinung nach **der Gesellschaft** keinen Vermögensschaden zufügten.

Der Wert der einzelnen Leistungen ist unter dem Punkt IV des Anhangs des Rechnungsabschlusses angeführt.

Erklärung des Statutarischen Organs der Gesellschaft

Der Vorstand der Gesellschaft als kollektives statutarisches Organ erklärt, dass die in diesem Bericht über die Beziehungen zwischen den verbundenen Personen im Sinne von § 66a Abs. 9 des Gesetzes Nr. 513/1991 GBl., HGB in gültiger Fassung, angeführten Angaben vollständig, wahrhaft und richtig sind. Zugleich erklärt er, dass der Gesellschaft aus dem Titel der angeführten Verträge, Geschäfte und Leistungen an verbundene Personen kein Schaden entstand, so dass kein Grund besteht, von einer verbundenen Person einen Schadenersatz zu fordern.

Vorstand

Prag, den 18. März 2002

Adresy

Adressen

Generali Pojišťovna a.s.

Adresy Adressen

Generali Pojišťovna a.s.

Generální ředitelství

Bělehradská 132, 120 84 Praha 2
Telefon 02/21091 000, Fax 02/21091 300
(Tel. 2 21091 000, Fax 2 21091 300)*

Oblastní ředitelství Praha

Štefánikova 50, 150 00 Praha 5
Telefon 02/21091 123, Fax 02/21091 200
(Tel. 2 21091 123, Fax 2 21091 200)*

Oblastní ředitelství střední Čechy

Štefánikova 50, 150 00 Praha 5
Telefon 02/21091 717, Fax 02/21091 720
(Tel. 2 21091 717, Fax 2 21091 720)*

Oblastní ředitelství jižní Čechy

Husova 17, 370 05 České Budějovice
Telefon 038/534 07 51, Fax 038/534 09 88
(Tel. 38 534 07 51, Fax 38 534 09 88)*

Oblastní ředitelství západní Čechy

Pražská 10, 301 14 Plzeň
Telefon 019/732 27 51, Fax 019/722 45 56
(Tel. 37 732 27 51, Fax 37 722 45 56)*

Oblastní ředitelství severní Čechy

Revoluční 2, 400 01 Ústí nad Labem
Telefon 047/522 02 20, Fax 047/520 01 10
(Tel. 47 522 02 20, Fax 47 520 01 10)*

Oblastní ředitelství východní Čechy

Gočárova tř. 492, 500 02 Hradec Králové
Telefon 049/553 29 09, Fax 049/553 26 19
(Tel. 49 553 29 09, Fax 49 553 26 19)*

Oblastní ředitelství jižní Morava

Lidická 59, 602 00 Brno
Telefon 05/41 58 11 11, Fax 05/41 24 36 02
(Tel. 5 41 58 11 11, Fax 5 41 24 36 02)*

Oblastní ředitelství severní Morava

Varenská 1, 701 00 Ostrava 1
Telefon 069/569 14 00, Fax 069/661 88 75
(Tel. 59 569 14 00, Fax 59 661 88 75)*

internet: www.generali.cz

e-mail: servis@generali.cz

infolinka: 0800 150 155

* telefonní a faxová čísla platná od 23. září 2002

* Die Telefon- und Faxnummern gelten ab dem 23. September 2002

Generali Holding Vienna AG

Landskrongasse 1-3
Postfach 173
1011 WIEN-Austria
Phone: (1) 53401 000, Telefax (1) 534011226
Internet: www.generali-holding.at
E-mail: holding@generali.at

ASSICURAZIONI GENERALI S.p.A.

Direzione Centrale
Piazza Duca degli Abruzzi, 2
P.O.Box 538
34132 TRIESTE - Italy
Phone: (040) 671111, Telefax: (040) 671600
Telex: 460190-460191-460192-460318 GRALI I
Internet: www.generali.com

Tiráž Impressum

Generali Pojišťovna a.s.
Bělehradská 132
120 84 Praha 2
Telefon (02) 21091 000, Telefax (02) 21091 300

Grafické zpracování a tisk:
Reklamní atelier AREA, s.r.o. © 2002
Tusarova 10
170 00 Praha 7
Telefon (0602) 360 291, Telefax (02) 74 82 23 67

Generali Pojišťovna a.s.
Bělehradská 132
120 84 Praha 2
Telefon (02) 21091 000, Telefax (02) 21091 300

Graphische Verarbeitung und Druck:
Reklamní atelier AREA, s.r.o. © 2002
Tusarova 10
170 00 Praha 7
Telefon (0602) 360 291, Telefax (02) 74 82 23 67